

A mediodía conoceremos el cuadro que se clasificará en el Grupo Sur

# COBRELOA DEJO CON LAS GANAS A LA "U"

■ El conjunto calameño, en un apretado triunfo de 1 por cero sobre Cobresal, logró ganar el Grupo Norte, a pesar de la goleada que le propinó el elenco universitario del "chuncho" a la Universidad Católica

Página 27



Mariano Puyol, a los 3 minutos de la segunda fracción, anota el 2 a 0 para Universidad de Chile. Toledo, arquero de la UC, no pudo evitar la conquista pese a su esfuerzo, y terminó enredado entre las mallas. Minutos más tarde, Gálvez anotaría la tercera cifra para los azules.

EMPATE A 1 ENTRE ITALIA Y BULGARIA EN DESLUCIDO PARTIDO

## "EMPIEZA" EL MUNDIAL: HOY DEBUTAN FRANCIA Y BRASIL

■ Tricampeones enfrentarán a España, en tanto el cuadro galo lo hará con Canadá

## ESTAFARON A UN MEDICO EN 300 MIL DOLARES

DOMINGO 1º de Junio de 1986  
Año LXX — N° 22.627 — 2º Edición  
Santiago de Chile — S. Juvenal

\$ 60  
REGIONES  
XI y XII \$ 70

## LA NACION

HOY comentan

Tomás Casena  
Juan Antonio Coloma  
Tomás Solar Gana

### ROL DE LA UNIVERSIDAD

El tema relativo al rol y misión fundamental de la Universidad es abordado por estudiosos y analistas, en entrevistas exclusivas a LA NACION. En nuestra edición de hoy opinan Gonzalo Ibáñez Santa María, doctor en Derecho y profesor de las universidades Católica y Gabriela Mistral; Gastón Etcheverry Orthous, decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile; Julio Retamal Favereau, historiador y académico, y Sergio Melnick Israel, decano de la Facultad de Ciencias Económicas del mismo plantel de estudios superiores.

(Páginas 10-11)

### VITAMINAS AL TRASLUZ

Santiaguinos deberían consumir vitamina "E" porque protege contra el veneno del smog. Fumadores necesitan dosis extra de vitamina "C", ya que sufren carencias de este nutriente. Reportaje de Carmen Eugenia Bravo.

(Páginas 12-13)



Página 16

# Aspectos de la Municipalización

EDITORIAL

**E**l proceso de descentralización de la educación básica y media se inició en 1981 con el traspaso de la gestión financiera y administrativa a las municipalidades.

Más de 20 mil establecimientos y 100 mil profesores pasaron a ser administrados y remunerados a través de las diferentes corporaciones municipales, según la ubicación de los mismos establecimientos.

Dicho proceso fue suspendido transitoriamente en 1983 con el objeto de evaluar los resultados obtenidos a la fecha y efectuar las correcciones o ajustes que fueran necesarios para mejorarlo.

El resultado de dicho análisis fue ampliamente positivo y prueba de ello es el anuncio —efectuado por el Ministro de Educación en días pasados— de culminar el proceso de traspasos de los aproximadamente 700 establecimientos que aún son administrados directamente por el Ministerio a lo largo del país.

Lo anterior en ningún caso significará una pérdida o deterioro de la calidad de la educación, como algunas voces han señalado;

por el contrario, desde el momento en que el Ministerio de Educación se concentra en su rol normativo que le es propio, adquiere una mayor capacidad para elaborar y modernizar los planes y programas de la enseñanza básica y media, junto con liberar recursos humanos y técnicos para ejercer un eficiente control y supervigilancia del correcto cumplimiento de dichos planes.

La administración física y de personal que antiguamente ejercía el Ministerio sobre todos los establecimientos públicos del país, ha adquirido una dimensión más humana al acercar a los profesores, alumnos y apoderados a la administración, para que juntos den soluciones oportunas y eficaces a los cotidianos problemas que deben enfrentar.

Con estos antecedentes resulta extraño, injustificado e irracional, que aún se alegue en contra del proceso.

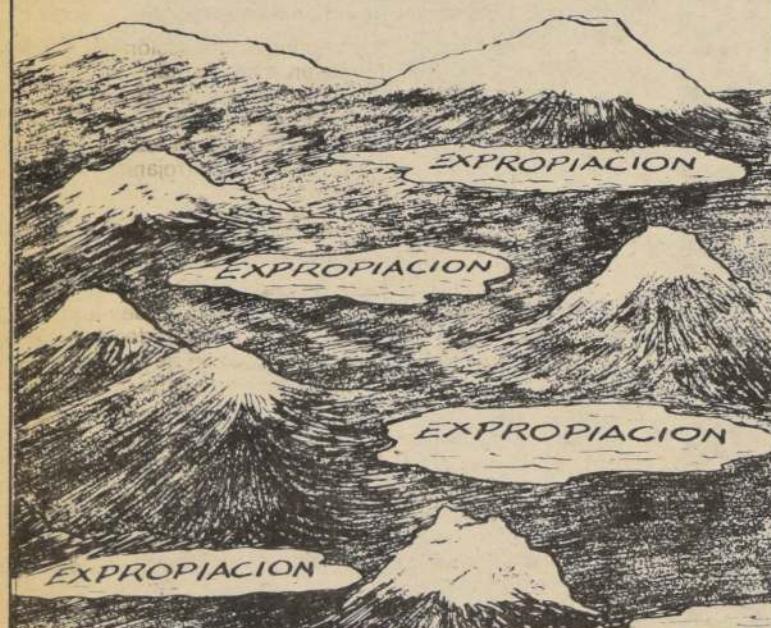
Uno de los logros más importantes del Gobierno es, sin duda, la modernización de la administración pública, la descentralización de funciones y de decisión. El poder real que hoy día tienen las regiones para administrar sus recursos y llevar a cabo sus planes de

desarrollo es un hecho innegable. Asimismo, las municipalidades del país son hoy capaces de conocer y dar solución efectiva a los problemas de su comunidad. Esta, por su parte, a través de los canales de participación que se han establecido, puede representar a la autoridad sus inquietudes con mayor propiedad que si tal autoridad se encuentra en un lejano ministerio fuera del alcance del ciudadano común.

Es por ello que, sin perjuicio de las correcciones y ajustes que sea oportuno efectuar al sistema cuando sea necesario, la administración de los establecimientos educacionales por las respectivas municipalidades permite a la comunidad, es decir, a los padres, apoderados y educandos, una real posibilidad de ejercer sus derechos y colaborar para una mejor calidad de la enseñanza.

Este sistema ha sido exitosamente probado en los países más desarrollados del mundo, y todos los hechos demuestran que en Chile ha tenido el éxito que se espera para beneficio de las futuras generaciones de profesionales que hoy se están formando.

## La región de los "Lagos"



## Apoyo a Renegociación

**C**on creciente interés por parte de las empresas productivas y las entidades financieras se lleva a cabo el proceso de renegociación de deudas "caso a caso", que favorece a miles de entidades que mantienen compromisos inferiores a los 10 millones de pesos.

El Gobierno, a través de sus diversos organismos e instituciones, impulsa decididamente estas operaciones, seguro de que sólo a través de un saneamiento de su situación financiera, las empresas podrán dedicarse a lo propio, es decir, a producir y generar nuevas fuentes de empleo.

La Superintendencia de Bancos, en cumplimiento de precisas instrucciones, lleva a cabo una inspección "en terreno" del funcionamiento del sistema a lo largo de todo el país. Al mismo tiempo, ha instruido a los gerentes de la totalidad de las entidades finan-

cieras sobre la manera de acelerar el proceso.

Sistemas automáticos masivos para atender a sus clientes y una atención rápida y eficaz caracterizan a algunos bancos, y es de esperar que esta misma tónica se observe en el resto de las instituciones.

Si embargo, y tal como ocurre en otros campos del quehacer nacional, también en este rubro —eminente técnico— han surgido los críticos y agoreros, quienes no han trepidado en descalificar a priori el procedimiento, señalando que "no es una solución al problema del endeudamiento de las pequeñas empresas".

Ha sido el propio Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, quien ha respondido a estos sectores interesados, señalando recientemente que "aquellos llamados que se escuchan conti-

nuamente para boicotear el sistema propuesto, provienen generalmente de personas que al constatar que sus casos no tienen solución, pretenden presentar una mejor imagen ante la opinión pública al unirse a personas que efectivamente son deudores viables".

El Secretario de Estado enfatizó que "a pesar de esto, aceptamos la crítica constructiva y las sugerencias, para que, insertos en el sistema propuesto, podamos realizar una adecuada renegociación".

Nadie puede desconocer el esfuerzo efectuado por la autoridad para ayudar a los sectores endeudados. Diversos sistemas de reprogramación, rebaja de intereses, mayores plazos, nuevos dividendos y otros beneficios revelan claramente la firme decisión de fortalecer a la actividad productiva y empresarial.

## Socialismo y Economía

**L**a Sociedad de Fomento Fabril, a través de su máximo directorio, ha manifestado públicamente las inquietudes que produce en importantes sectores empresariales del país "la falta de consistencia y claridad en los planteamientos económicos que sustentan algunos grupos", refiriéndose al ideario político del socialismo criollo. En una carta dirigida al socialista Ricardo Lagos, Ernesto Ayala, presidente de la SOFOFA, señala que dicha inquietud se fundamenta en el pasado reciente de nuestra historia política, en el cual no se respetó la empresa privada y se manipuló la economía para hacerla servir a intereses ideológicos. Ayala afirma la necesidad de mantener la vigencia de ciertos elementos esenciales de la vida

económica, como la propiedad privada sobre los medios de producción, la limitada injerencia del Estado en ella, el rechazo a las estatizaciones, la inconveniencia de proceder por la vía de las expropiaciones bajo pretexto de que se trata de empresas estratégicas, etc. No ha escapado al análisis del máximo directorio de los empresarios del país que la historia moderna señala, en forma reiterada, que el progreso económico va de la mano con el pleno respeto a la propiedad privada y con la vigencia de un esquema de libertad que permita la expansión del afán creador del hombre, palanca esencial del progreso nacional y personal.

Las señaladas advertencias son sin duda importantes cuando en Chile comienzan a levantarse ban-

deras que llaman nuevamente al establecimiento de un sistema económico centralizado, con restricciones importantes en la titularidad de los medios de producción y que —en definitiva— implican restringir la natural libertad del hombre. En efecto, como ha quedado demostrado en el último tiempo, para la izquierda marxista los caminos del desarrollo recorren las mismas vías que otrora Chile conoció con resultados fuertes para la República y sus habitantes. Nada ha cambiado para la izquierda y si por ahora hace concesiones en esta materia para poder presentar un frente tácticamente unido en materia política contingente, el determinismo inscrito en su propia ideología la ha de llevar a iniciar —en cuanto

pueda— reformas "estructurales" que prometen construir un paraíso en la tierra.

Como ha señalado recientemente el Ministro del Interior, es necesario que en el futuro de Chile se mantengan vigentes ciertos principios esenciales que han ordenado y hecho progresar nuestro desarrollo como nación.

Nadie puede negar honestamente que nuestro país ha hecho progresos de la mayor importancia en el campo de la actividad económica durante los últimos años. Pruebas de ello, como señala el mismo Ayala, son el avance en materia agrícola, que nos ha puesto en el umbral del abastecimiento pleno, la revitalización de la iniciativa económica de los particulares, etc. Todo ello porque se han respetado ciertos elementos esenciales del juego económico, como la propiedad privada que ahora se pretende amagar por sistemas ideológicos de raigambre marxista.

Las inquietudes manifestadas por la SOFOFA son, sin duda, importantes. Implican, en definitiva, advertir a la izquierda y a grupos políticos de centro, de que en esta materia no tienen una acción y pensamiento coherentes, de que los empresarios chilenos no aceptarán ser vulnerados en aspectos esenciales de sus derechos ni se dejarán llevar por concepciones estatistas que no sólo implican su propia ruina y la de las personas que de ellos dependen, sino también el estancamiento del desarrollo del país. La historia, sabia consejera, aún no muestra los efectos asombrosos de las economías centralizadas; por el contrario, cada día son más evidentes los fracasos que ellas han significado para los pueblos sometidos a tales sistemas. Caminar por sendas equivocadas en forma reiterada no es propio del hombre; de aquí la preocupación de los empresarios chilenos.

## PRIORIDADES DEL GOBIERNO

Mientras la oposición continúa empeñada en tratar de impedir el avance institucional y el desarrollo del país, propiciando paralización de actividades y un estado de ingobernabilidad que sólo traen graves perjuicios para la vida nacional, el Gobierno cumple con su deber de concentrar sus esfuerzos en dar solución a los problemas que afectan a ésta y en impulsar el esfuerzo creador de la comunidad para alcanzar niveles cada vez mayores de bienestar.

En una reciente reunión con periodistas, el Presidente Pinochet definió entre las principales prioridades actuales del Gobierno, la disminución de la cesantía y el mejoramiento económico.

En relación con el problema ocupacional, recordó el enorme esfuerzo que se ha efectuado en orden a ir mejorando y ampliando las fuentes de trabajo y precisó que se espera alcanzar prontamente los índices históricos. Los objetivos finales en esta materia consisten en asegurar el acceso a un trabajo digno y estable a todos los chilenos, de modo de elevar el nivel de vida de la población y crear así las bases para un desarrollo integral de la persona.

En cuanto a lo económico, acotó que era inadulable que se ha ido produciendo un repunte en la economía, que si bien no es aún el óptimo, representa perspectivas favorables. En este contexto, se trata de seguir por la senda del crecimiento y del mejoramiento económico, requiriéndose que los actores del sistema productivo actúen con ponderación y responsabilidad y se cuiden de crear o de caer en falsas expectativas triunfalistas que pueden llevar a una pronta desmoralización, de producirse cualquier circunstancia diferente a las previstas.

El incremento de la actividad productiva y económica en general se debe, en gran parte, a la estabilidad de la política económica y a la validez de los principios que la inspiran.

Sin embargo, no debe olvidarse que las variables económicas internacionales influyen decisivamente en la economía interna y que un cambio brusco de cualquiera de ellas puede afectar las proyecciones de la autoridad.

Por el momento, la conjugación de una situación económica internacional que ofrece buenas perspectivas, unida a un manejo responsable de la actividad interna, ha permitido hacer descender significativamente la tasa del desempleo y elevar los niveles de producción, ventas y exportación.

En el futuro, y de mantenerse la tendencia actual, se vislumbra un crecimiento sostenido, capaz de consolidar un desarrollo económico y social que lleve a un real progreso nacional.

Estas prioridades de la labor del Gobierno, destacadas por el Primer Mandatario, demuestran que la autoridad, por sobre los múltiples conflictos y ataques que promueve la oposición, encamina sus energías a buscar el bien común, atendiendo con soluciones efectivas las necesidades de la gran mayoría de los chilenos.

## UNA GESTIÓN QUE SE PROYECTA

La labor de un Gobierno comprende múltiples facetas que no se circunscriben, como es sabido, al sólo aspecto de la política partidista. Al momento de evaluar su acción, deben considerarse, por tanto, cuestiones tales como el orden interno, el desarrollo institucional, las preocupaciones económico-sociales y otras materias de trascendencia.

En prácticamente todos los terrenos enumerados le ha cabido actuación durante la semana al Ministro del Interior, a quien diversos requerimientos lo han llevado a dar a conocer en distintos puntos del país el pensamiento del Gobierno.

En Antofagasta, expresó su beneplácito por el despacho del Proyecto de Ley Orgánica Constitucional sobre Registro Electoral, por la II Comisión Legislativa, de especial importancia en el proceso de institucionalización. En lo referente al proceso de regionalización, reiteró la voluntad gubernativa de avanzar en su concreción, dado que constituye uno de los instrumentos de desarrollo más efectivos de la nación. También destacó el rol que cumple la empresa privada en el progreso nacional, reafirmando la decisión del Ejecutivo en orden a mantener la estabilidad y coherencia de la política económica.

En el plano del orden interno, reiteró que "el país está avanzando hacia el desarrollo y hacia una plena democracia y cualquiera minoría que intente violentar la situación del país, no contribuye en absoluto al avance de ese proceso".

El período de transición hacia la plenitud democrática, aprobado plebiscitariamente en 1980, avanza y el Gobierno refleja tener conciencia que la labor a ejecutar es ingente y que requiere de sus mejores desvelos para no descuidar ningún ámbito que más adelante pueda representar un entorpecimiento en la práctica de la nueva institucionalidad.

Sin embargo, la autoridad parece tener claro, también, que la tarea debe continuar más allá de ciertos plazos, porque ve en ello comprometido el destino de progreso y la grandeza del país.

El Ministro García Rodríguez, en el encuentro de empresarios de ICARE, realizado esta semana en la capital, exhortó a la ciudadanía a no dejarse arrastrar por visiones de corto

## Siete Días en la Nación

plazo, sino que por una verdadera perspectiva del futuro de Chile. Lamentó que frente al futuro haya "un debate con visión limitada, en que se piensa en nombres y fechas y en la forma de llegar al poder, sin evaluar convenientemente sobre el ejercicio del poder mismo, y lo que realmente se va a ejecutar en virtud de esa autoridad".

No puede soslayarse que el Gobierno lleva invertido durante su gestión un enorme cúmulo de sacrificios y realizaciones, que van desde la gesta de septiembre de 1973 hasta la elaboración de un renovado marco institucional, destinado a impedir que nuestra convivencia vuelva a hacer crisis en grado tan profundo como ocurrió durante el período de la Unidad Popular. Este compromiso que alcanza de manera importante a las instituciones armadas, otorga, de manera indiscutible, un derecho a desear que la obra gubernativa se prolongue y se proyecte en el tiempo. "Lo contrario —declaró el Jefe de Gabinete a los empresarios— sería admitir que toda una gestión de Gobierno y una aplicación de principios ha sido tan sólo un pequeño paréntesis en la historia chilena".

## UN IDEARIO QUE IMPULSAR

La Declaración de Principios de la Junta de Gobierno, del año 1974, junto con afirmar solemnemente y por primera vez durante la actual administración, que ésta no sería un mero paréntesis entre dos regímenes partidistas, propuso un conjunto de valores inspiradores del quehacer del Gobierno, que el Ministro del Interior ha vuelto a recordar durante sus intervenciones de la semana. No se cree, en consecuencia, que la intención de llevarlos a la práctica vaya agotándose con el avance del actual período presidencial, sino que, por el contrario, ese ideario rector afronta hoy el desafío de constituir una renovada proyección hacia el futuro. "Estos principios que inspiran al Gobierno —ha dicho García— son los que quisiéramos que realmente acompañaran al país en una larga vida de desarrollo. Pensamos que esos principios son válidos, que realmente contribuyen a que la vida nacional se proyecte hacia el futuro con grandeza y con valor y que la acción del sector privado está íntimamente vinculada a la libertad".

El empresariado tiene por cierto en este terreno una responsabilidad protagónica, dado que principios como el del respeto a la propiedad privada y el del rol subsidiario del Estado, y derivaciones de ellos, como la igualdad de tratamientos de todos los sectores productivos, la apertura de la economía nacional a los mercados extranjeros y el fomento de la actividad productiva interna y exportadora del sector privado, le afectan de manera directa y principal. Por su parte, la tarea de consolidar de manera permanente estos principios, a fin de que formen parte inseparable e inalienable del consenso social chileno, no se agota ni con la gestión de conducción superior del Ejecutivo, ni con una labor de unos pocos años en tal sentido. "Hay una responsabilidad que no sólo compete a un Gobierno o un equipo de Gobierno —ha dicho el Ministro García Rodríguez— sino que a todos los chilenos sensatos, con mente y objetivos claros".

## COMO Y DONDE LUCHAR

"Ha llegado la hora de que los sectores empresariales no se limiten a estar preocupados sólo de la pequeñez de su

ámbito particular. Yo no quisiera que, por no decir lo que estoy diciendo, mañana tuviéramos que lamentar que un sector tan importante de la ciudadanía no fue capaz de ver oportunamente la responsabilidad que le correspondía para acrecentar su contribución a la economía nacional, al bien común, y a la proyección correcta de un Chile del mañana". Las palabras nuevamente corresponden al titular de Interior y representan un emplazamiento a un sector del país que debe asumir responsablemente su misión de influir en la cosa pública, más allá de lo que indican en lo inmediato sus intereses sectoriales.

Por exigencias de su propia actividad competitiva en el ámbito económico, siempre está presente en los empresarios el peligro de incurrir en una suerte de inmediatismo de propósitos y, como consecuencia de lo anterior, en una restricción en la evaluación de las situaciones a lo estrictamente coyuntural.

Se hace necesario entonces realizar un esfuerzo para apreciar la realidad en que se insertan desde una perspectiva superior, donde les corresponde una labor de inestimable valor. Les asiste una responsabilidad en el sentido político, con mayúsculas, como dijera el mismo Ministro. Y la forma de concretar tal misión es prestando su apoyo a las iniciativas tendientes a garantizar aquellos principios a que aludíamos.

Una última incursión del Secretario de Estado a Viña del Mar resume, con las siguientes palabras, lo señalado: "Es hora que todos los chilenos se sientan partícipes de los desvelos del Gobierno, que no tienen otro color que el del emblema patrio".

## NECESARIA MIRADA ATRAS

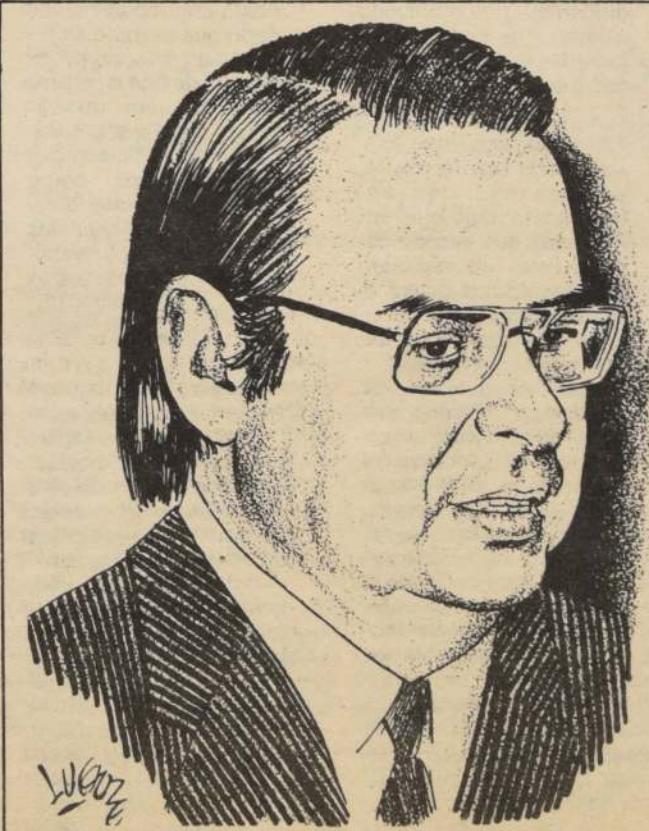
La gestión del equipo de Gobierno no deja de apoyarse en la enorme obra emprendida durante los últimos años, para sacar de las experiencias vividas las directrices que orienten de manera segura la proyección política, institucional y económico social a que nos referímos más arriba.

El pasado día viernes tuvo lugar una sesión de Consejo de Ministros muy sugerente en este sentido. Encabezada por el Jefe del Gabinete, se hizo en ella una revisión de los avances experimentados por el país en materia económica y social, a la vez que se evaluó el uso dado a los recursos del Estado durante los últimos trece años, arrojando este examen conclusiones altamente positivas.

El marco de este análisis lo dio un fundado estudio elaborado por la Oficina de Planificación Nacional.

El Ministro Secretario General de Gobierno declaró, luego de esta sesión de Ministros de Estado, que durante los próximos días se harían públicos los antecedentes que se tienen de los progresos de cada área, a fin de que la opinión pública evalúe también convenientemente la realidad nacional y su progreso.

Es indudable que más allá de la retórica de que muchos sectores de la oposición hacen en sus críticas a la autoridad, ésta busca la coherencia y la continuidad fructífera de su gestión, revisando lo realizado, proponiendo a la ciudadanía adoptar una visión de futuro siempre renovada y dándole los instrumentos objetivos para que evalúe la evolución de la marcha emprendida.



## Destacado en la Semana

La visita del Ministro de Relaciones Exteriores del Perú a nuestro país fue estimada en ambas naciones como un signo positivo de la voluntad conjunta por hacer progresar el entendimiento entre países históricamente llamados a la hermandad. En efecto, Allan Wagner fue recibido en audiencia por el Presidente de la República y sostuvo una serie de conversaciones con su colega chileno Jaime del Valle, las que permitieron avanzar importantes pasos en el camino del Tratado de 1929, a la vez que reforzar el espíritu de confianza imprescindible para cualquier acercamiento internacional fructífero. Aunque en realidad no es necesario insistir —por ser obvias— en las ventajas que tiene para un país la mantenimiento de buenas relaciones con sus vecinos, menos todavía en las desventajas que implican las malas relaciones, hubo intentos de políticos chilenos, opositores tanto al Gobierno como a Chile mismo, que tenían por fin obstaculizar y hasta impedir, si les hubiera sido posible, el encuentro realizado en Santiago. Pese al ningún éxito de la tentativa, queda ella como nueva muestra de lo que son capaces de hacer aquellos a los que la pasión política ciega.

Restan aún por resolverse aspectos importantes de las relaciones bilaterales, pero no puede dudarse de que la forma de ir acercándose a la solución definitiva de todos ellos es la que se está practicando: conversaciones y buena voluntad.

hoy comenta...

Tomás  
CASENA

## Centrar El Centro

Querido hombre de "centro":

Perdona que me dirija a ti en un diario que quizás exclusivas de tus lecturas, pero al igual que tú pienso que en ciertos sectores hay escaso pluralismo informativo y que difícilmente acogerían mi carta en uno de los numerosos medios de prensa que tú habitualmente consultas.

Te hago saber, asimismo, que desconfies de mí cuando te llamo "hombre de centro", tanto porque no creo demasiado en la validez científica de ese apelativo como porque, cuando te llamo así, bien puedo estar queriendo decir "hombre que está justo en el centro de una izquierda cuya diestra sería la socialdemocracia y cuya siniestra el marxismo leninismo".

Aclaradas las intenciones, paso a expresarte el motivo de mi preocupación: sucede que no me parece coherente con tus principios el que mires con tanta simpatía a la teología de la liberación. Seguramente te molestará el que me erija en intérprete de tus directrices doctrinales, pero —a diferencia de lo que a veces te sucede— he leído directamente aquellas fuentes en las que dices inspirarte y me parece que hay algo que no va.

Además, por si lo anterior no fuese suficiente, conozco aquella parte del pensamiento liberacionista que, al parecer, tus profesores no te han mostrado. Me refiero a la crítica que hace la teología de la liberación al "tercerismo". Por si no lo sabes, ése eres tú (al menos según el programa 1964-1970, que para una parte de los tuyos ha sido su único Gobierno). Esta "tercera vía" que ves como una alternativa entre capitalismo y socialismo, tiene una "esencia ideológica neocapitalista" (Assmann) y "ha contribuido a consolidar el sistema económico imperante" (Gutiérrez). Frente al desarrollismo tuyo, ellos postulan adoptar la "teoría de la dependencia", de marcada inspiración leninista, que les parece mucho más científica que las soluciones sentimentales que propones. Tan dura ha sido esta crítica, que en buena parte explica las dolorosas deserciones que experimentaste en tus filas hace unos quince años. Sensibles a estos juicios, abandonaron tu aero y lo siguen drenando.

A pesar de todo, me dices, el interés de tus dirigentes es sacar al Gobierno, y como los liberacionistas también se oponen a él, concluyes que los enemigos de tus enemigos son tus amigos. Se ve que la lógica no es tu fuerte. Es explicable: tampoco eran muy sólidos en esa materia los compañeros de ruta de los sandinistas en la revolución nicaragüense. Pero si no tienes tiempo para conocer la lógica, al menos estudia la historia más reciente y descubre lo mismo que están descubriendo asombrados los socialdemócratas alemanes: que fueron engañados.

Pero claro, te parece sospechoso que yo me preocupe por la salud doctrinal de tu agrupación; no concibes que me duele ver la marxización e incluso la nueva escisión de los que piensan como tú. A lo más, darás las gracias por mi amabilidad, tan propia de quien vive en las hubes de la filosofía y no sabe que "los negocios son los negocios" y que no siempre puede pensarse y hacerse lo que uno en el fondo desearía. Y te quedarás todavía más tranquilo cuando te soplen al oído: "no lo escuches, lo importante no es si dice o no la verdad. Lo importante es saber a quién le conviene lo que está diciendo".

Te saluda con afecto,  
Tomás

P.D. No te extrañarás que te tutee, sé que odias los formalismos. Por lo mismo, no te preocupes de contestar mi carta. Me conformo con que la leas (y la guardes).

Santiago de Chile,  
Domingo 1º de Junio de 1986 **LA NACION**

## El interés nacional está sobre hechos de contingencia política

□ Declaraciones de dirigentes de movimientos de opinión sobre maniobras opositoras referidas a entrevista de Cancilleres de Chile y Perú

"Los aspectos de interés nacional que están involucrados en las relaciones chileno-peruanas no pueden estar sujetas a la política contingente", manifestó el presidente del socialismo democrático, Luis Angel Santibáñez.

Se refirió de esta manera, a las informaciones en el sentido que sectores de la oposición intentaron impedir la visita del canciller Wagner al país.

Manifestó "estos intereses siempre hay que guardarlos, primero, porque es una posición histórica y tradicional de Chile, que maneja desde la Cancillería ciertos principios para ser aplicados en el plano internacional, y segundo, porque el aspecto político tiene su marco de acción, donde toda superación o desborde corre el riesgo de ser mal interpretado".



Luis Angel Santibáñez, presidente del Partido del Socialismo Democrático.



Juan Carlos Stack, presidente de la Unión Cívica Radical.

Añadió que "al margen de si se hayan hecho o no las gestiones anunciadas,

gentes políticos chilenos pudieron estar ligados a actuaciones de la naturaleza mencionada".

## UNION CIVICA RADICAL

Es "incalificable" el haber intentado arruinar una iniciativa tan valiosa, como la del presidente del Perú, Alan García, de llevar las relaciones entre su país y el nuestro a un estado óptimo, dijo Juan Carlos Stack, presidente de la Unión Cívica Radical.

En esta forma, hizo referencia a lo que se ha sostenido en el sentido que sectores opositores pretendieron evitar que el Canciller peruano Allan Wagner visitara Chile, continuando la labor de acercamiento que le señalara su primer Mandatario.

Juan Carlos Stack dijo que "Está es una actitud reprobable, pues se trata de disolver este espíritu fraterno que hay entre Chile y Perú y que es de muy antigua data".

Agregó que, incluso, es importante que cuando S.S. el Papa venga a Chile, vea que entre nuestro país y sus vecinos hay, solamente, gran amistad. Finalmente, manifestó que descalificaba ampliamente la actividad de algunos personeros que habían actuado en estas negociaciones, que fueron denunciadas, oportunamente, por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra.

## Denunció Escuela de Negocios

## El engaño politiquero de la "Alianza para el Progreso"

El gran engaño demagógico que significó la Alianza para el Progreso, denunció la Escuela de Negocios de Valparaíso a través de un artículo de análisis de dicha experiencia socializante iniciada hace 25 años por el entonces Presidente John Kennedy de los Estados Unidos.

Señala, "Sancho", en "Nostalgia por una alianza?" publicado en la revista de dicho centro de estudios superiores, que con motivo de cumplirse esos 25 años, algunos sectores nacionales recordaron con nostalgia tal experimento social-político-económico.

Los programas económicos a que se obligaban los países latinoamericanos, "envolvían claras finalidades políticas que atentaban contra la concepción del derecho de propiedad y tenían que generar regímenes de mayor intervención estatal".

La primera de tales reformas fue la de la propiedad rural. Chile, país piloto, modificó la Constitución para

hacerla posible bajo el slogan de "la tierra para el que la trabaja". Sin embargo, "el debilitamiento del derecho de propiedad trajo, como era de esperar, una paulatina caída en los niveles de producción, y aún más, la propiedad no fue transferida a los trabajadores, terminando por concentrarse la propiedad en manos del Estado".

"Cuando la reforma agraria llegó a su punto culminante, recuerda el articulista, Chile había aumentado sus necesidades de importación de alimentos, acuñándose la dependencia del exterior, observándose como resultado un mayor poder por parte del Estado y de los grupos políticos gobernantes".

Concluye señalando han sentido nostalgia "sólo aquellos cuya mente está supeditada a concepciones ideológicas y que los que pagaron los costos del proceso, no pueden sino sentir rechazo por una intervención foránea cuyos resultados no cabe celebrar".

## UDI rechaza campañas de apoyo a gobiernos marxista leninistas

□ Andrés Chadwick denunció respaldo de dirigentes universitarios a Nicaragua

"Es ilustrativo e importante que dirigentes universitarios estén apoyando a Nicaragua, porque con esa actitud están demostrando claramente la idea que ellos tienen acerca de lo que es democracia".

Así lo expresó Andrés Chadwick, dirigente de la Unión Demócrata Independiente, UDI, al ser consultada su opinión del anuncio de algunos dirigentes de las universidades que promueven jornadas de apoyo a Nicaragua.

Agregó el abogado Chadwick que "con esa actitud de ese sector de dirigentes están mostrando que quieren lo mismo que sucede en Nicaragua: un régimen dictatorial fundado en la doctrina marxista leninista como es el caso de ese país".

En torno al mismo tema, dijo: "Pienso que esos dirigentes, que aunque son sólo unos pocos, son políticos al servicio de esa causa, del marxismo leninismo. Son parte de una estrategia y actúan como tontos útiles al servicio de los que quieren transformar nuestro país en un caos. Pero es bueno, es bueno que se saquen la careta y así se sepa de una vez por todas, quién es quién en este juego político a que los han estado llevando los estrategas del marxismo".

## "NOS QUISIERON USAR"

También, se mostró contrario a la idea de apoyar a Nicaragua el estudiante de economía y miembro del Frente Universitario, Rodric Frand.

Este expresa que "si bien es cierto no se puede negar que la universidad tiene problemas, tampoco es menos cierto que siempre en las aulas han existido políticos que de una u otra manera nos han querido utilizar para sus exclusivos fines. Yo pienso que esos dirigentes, como los otros, deberían dedicarse a solucionar los problemas de la universidad y no lo de otros países que en nada nos benefician como estudiantes".

Rodric Frand agregó que ellos como universitarios, y como cualquier otro hijo de vecino, sabían que existen dirigentes politizando dentro de las aulas de las casas de estudios superiores.

Enfatizó: "Estos dirigentes utilizan problemas gremiales que existen dentro de la universidad con el fin de llegar al poder, y una vez en el poder toman todo el paquete y ahí encierran los problemas del extranjero, del país, lo que resulta altamente negativo para la universidad y pa-



Viajó ayer a Ginebra, Suiza, parte de la delegación de trabajadores que participará en la 72<sup>a</sup> Reunión de la Organización Internacional del Trabajo. En la fotografía, los dirigentes Hugo Estivales, José Domínguez, Guillermo Medina y Mario Torreblanca.

Nicolás Cubillos

## Instan a estudiantes a superar vicios pasados

Su mejor disposición para trabajar con la nueva directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, FEUC, mostró ayer el representante de la lista A, Nicolás Cubillos, quien agradeció a todo el equipo de su campaña, como también, y en forma especial, "al cuarenta por ciento de los estudiantes que nos honró con su confianza".

En conferencia de prensa ofrecida ayer, el joven Cubillos quien además estaba acompañado del nuevo consejero José Antonio Kast, representante del movimiento gremial y que obtuvo la primera mayoría, reconoció que esta nueva mesa "si bien tiene muy buenas iniciativas, al menos el que ahora es presidente, Tomás Jocelyn Holt, a veces falla en la seriedad y la organización de los procesos, lo que hace que algunas minorías se empiecen a marginar".

Consultado de si estimaba se iba a mantener una actitud tolerante frente a la problemática universitaria, considerando que en la nueva directiva existen dos representantes del MDP, Cubillos precisó que ello será posible en "la medida que estén claras las normas y se respeten los estatutos", añadiendo que es "propio de una universidad el discutir racionalmente todas las ideas".

Por su parte el joven Kast, estudiante de tercer año de derecho, declaró que el triunfo de la lista "Unidad Universitaria" en la elección de consejeros (5

Afectado por una gastritis

## Hospitalizado el Almirante Merino

VALPARAISO.— Afectado por una gastritis se encuentra internado desde la noche del viernes en el Hospital Naval de esta ciudad, el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino.

De acuerdo a informaciones entregadas en el recinto asistencial, el Almirante Merino permanecerá en reposo hasta el lunes, día en que retornaría a sus actividades normales.

Delegación chilena a la OIT

## "Defenderemos los auténticos intereses de los trabajadores"

□ Ayer viajaron a Ginebra, Suiza, los dirigentes Guillermo Medina, Hugo Estivales, José Domínguez y Mario Torreblanca para tomar parte en la 72<sup>a</sup> reunión de la Organización Internacional del Trabajo

□ Medina aceptó emplazamiento de Eduardo Ríos de utilizar cualquier medio de comunicación para debatir su participación en las sesiones del organismo

"Defenderemos los auténticos intereses de los trabajadores chilenos a través de la comisión de normas y plantearemos la necesidad de que los países ratifiquen los convenios 87 sobre libertad sindical y 98 sobre negociación colectiva, así como el tema referido a la sindicación del sector público".

Así lo señaló el dirigente Guillermo Medina, quien junto a Hugo Estivales, Mario Torreblanca y José Domínguez, viajó ayer rumbo a Ginebra, Suiza, para participar en la 72<sup>a</sup> reunión de la Organización Internacional del Trabajo que se extenderá desde el 4 al 26 de junio.

Medina expresó que la participación de la delegación chilena será bastante intensa. Añadió que esta delegación es ampliamente representativa de los trabajadores, por cuanto se consultó a todas las organizaciones sindicales, siendo designados dirigentes que tienen primeras mayorías en sus sindicatos de base.

Precisó que cualquier tipo de acción de impugnación de poderes en el seno de la OIT será solamente una maniobra política.

Indicó que no obstante, como ha sido tradicional, sabrá imponer sus puntos de vista y hará respetar su condición de auténtico representante de los trabajadores chilenos.

### COMISIONES LEGISLATIVAS

En otro orden de cosas, Guillermo Medina manifes-

tó de extraordinaria importancia la designación de un dirigente sindical (Hugo Estivales) puesto que "podrá defender con dientes y muelas" la posición del sector laboral en materias de trascendencia para el movimiento sindical.

### EMPLAZAMIENTO

Medina dijo también que aceptaba usar cualquier medio de comunicación pa-

ra debatir públicamente con Eduardo Ríos, todos aquellos temas sobre la OIT, "así revisaremos las actas de participación y veremos qué es lo que decía este señor hace apenas algún tiempo. Por mi parte, yo tengo bastante cariño, pero hay cosas que no me puedo explicar, como es el hecho que haya decidido participar como integrante de una delegación extranjera antes que en nuestra propia delegación nacional".

### ESTIVALES

Por su parte, el dirigente Hugo Estivales señaló que aunque no está en su poder el temario que se abordará, espera entregar con su participación "un grano de arena para que los trabajadores tengan mejores niveles de vida". Agregó que hoy lo anima un deseo de prestar toda su colaboración al organismo.

La institución cumplió un nuevo aniversario

## 15 mil dirigentes capacitados en 9 años en Escuela Sindical

□ Secretario Nacional de los Gremios, Patricio Bellolio, afirmó que se ha consolidado un nuevo estilo de participación forjándose un sindicalismo libre, democrático y progresista

"En los nueve años de existencia de la Escuela Sindical de Chile, desde que fuera creada por disposición del Presidente de la República el 30 de mayo de 1977, han sido capacitados cerca de quince mil dirigentes sindicales, forjándose un nuevo estilo de participación gremial, inspirado en el más puro sentimiento libertario, auténticamente democrático y con un hon- do sentido progresista".

Así lo señaló el secretario nacional de los Gremios, Patricio Bellolio, ante autoridades de Gobierno y más de un centenar de dirigentes y trabajadores de

todas las regiones del país".

Añadió que ello permitirá el logro de una gestión gremial independiente, tecnificada y ausente de compromisos ideológicos o personales, que en el pasado fueron factores determinantes en las causas que dieron origen al quiebre institucional que afectó a nuestro país.

### INJERENCIA EXTERNA

El secretario de los Gremios expresó que no es posible dejar de reflexionar "en torno a algunos hechos que han afectado profundamente el sentimiento de soberanía de la inmensa mayoría de nuestro pueblo, como fue la presencia de parlamentarios extranjeros, invitados por miembros de la oposición política, que pretendieron decirnos cómo debemos enfrentar la situación interna de la nación. Yo pregunto ¿en qué lugar del mundo libre puede existir complacencia para aceptar una intromisión directa en los asuntos internos de un país?".

Bellolio manifestó que son muy tristes "estas actuaciones mercantiles porque la Patria no se vende ni se arrienda". Añadió que ante ello estas personas se encontrarán con un pueblo trabajador cohesionado en contra de la violencia, del terrorismo artero y criminal.

Finalmente, indicó que nada se logrará si los trabajadores no se unen contra los intereses políticos-partidistas y la anarquía que proponen algunos sectores.

## Raíces y valores autóctonos promueve Escuela de Artesanos

□ Creada por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, busca proteger y cultivar el gusto por lo artesanal

### ESCUELA DE ARTESANOS

La Escuela Nacional de Artesanos de la Fundación CEMA-Chile tiene como objetivo fomentar, desarrollar, difundir y promover nuestra artesanía tradicional, mediante la preservación de sus valores autóctonos, folclóricos y artísticos ya que la artesanía de un país es la más fiel exponente de su cultura.

El artesano, señaló el Director de la Escuela, Juan Sarda, es un cultor del arte autóctono, por lo que se debe proteger, propendiendo en forma seria y responsable a cultivar, en el ciudadano común, el gusto por lo artesanal.

La escuela, fundada en

septiembre de 1981 y creada por exclusiva iniciativa de la Primera Dama de la nación como un lugar forjador de artistas y que va en rescate de nuestras raíces tradicionales, recibe a jóvenes de entre 16 y 24 años, solteros, sin hijos, que posean un certificado de estudios primarios y secundarios, que tengan habilidad para los trabajos de artesanía. A cada postulante —recibe 100 anualmente— de los 500 que se presentan, se les realiza una entrevista personal, un examen psicológico y una prueba de artes manuales. Cuando el alumno egresa, tiene todos los conocimientos respecto del rubro que eligió, lo cual le permitirá vivir y recrear a otros con su arte.

hoy comenta...

Juan Antonio  
COLOMA

## Las Lecciones de las Catástrofes

Las imágenes de los diarios y medios de televisión nos han mostrado cruda y nítidamente en estos días cómo una vez más los desastres de la naturaleza han caído sobre nuestro suelo, ahora en la forma de un devastador temporal que ha afectado parte importante del territorio con graves consecuencias.

Estoy seguro que nadie entre nosotros podrá declararse sorprendido ante estos embates. Casi por el contrario, sabemos todos desde niños que la historia de la Patria se asocia invariablemente a los desastres naturales, cualquiera sea la época y la forma, en términos que ello forma ya parte de su inmutable rutina a través del calendario.

No cabe duda además que ha sido justamente esta realidad la que ha contribuido en gran medida a forjar algunas de las características más importantes de nuestra alma nacional. La resignación y el templado sufrimiento, a la vez que la identificación del carácter del chileno con la verdadera solidaridad y auténtica dignidad, encuentran indudablemente aquí su explicación más relevante y lógica.

¿Acaso hay alguien en este país que al menos en un momento de su vida no se haya esforzado a fondo por socorrer o ayudar a un compatriota que ha sufrido por un terremoto, un temporal, una sequía, una avalancha o algo similar? ¿Acaso ello, mucho más que considerarlo una "gracia" o un "mérito", no lo entendemos sino como el mero cumplimiento de un deber que la Patria ha exigido a todas las generaciones? ¿Acaso no ha sido en esas situaciones en las que mejor hemos entendido la unidad de destino entre chilenos, en donde más allá de la intranquilidad de algunos o severidad de otros se ha hecho palpable nítidamente el valor e importancia de trabajar mancomunadamente por un objetivo propio y común.

Ese ha sido siempre nuestro país. Por eso somos como somos, con nuestros tradicionales defectos y rescatables virtudes. De ahí hemos aprendido, con el sudor y la energía que despierta enfrentar la tragedia, que somos capaces de solucionar los problemas por nosotros mismos y en forma auténticamente unitaria, que no tenemos quizás la tecnología ni los medios de otras naciones, pero que poseemos espíritu y valores forjados desde pequeños, que posibilitan y obligan a cada cual a ser capaces en conjunto de enfrentar con éxito los desafíos de la nación.

Así somos nosotros. Y quizás porque en ocasiones a algunos pareciera olvidárselas esta realidad, conviene tener presente las lecciones que la propia naturaleza nos recuerda a través de sus duras experiencias. Dichos mensajes no apuntan a otra cosa que entender a fondo que los problemas propios de nuestro entorno y convivencia se solucionan dentro del país, con el esfuerzo de sus hombres, sin esperar recetas o consejos "mágicos" de quienes no conocen ni palpan nuestra verdad. Porque ha sido así siempre, porque nuestra alma nacional lo aconseja y nuestra dignidad lo exige.

Alcaldesa de Providencia

## Hace llamado a defender enseñanza municipalizada

La alcaldesa de la Municipalidad de Providencia, Carmen Grez de Anrique, formuló un llamado a las alumnas de los liceos municipalizados de su comuna para que "sepan integrarse intensamente al estudio y perfeccionamiento constante, y tengan una actitud firme, individual y decisiva, defendiendo la educación que reciben". Dijo que esa es "la forma de responder a sus padres, profesores y a todos quienes participamos en este proceso educacional".

Carmen Grez habló en los

actos conmemorativos del decimoquinto aniversario del Liceo B-42 "Tajamar". Su directora María Teresa Martínez Giochou dio a conocer un resumen de la labor educacional que imparte el establecimiento a mil doscientas alumnas. Por su parte, la presidenta del Centro General de Padres y Apoderados, Norma Villanueva, hizo entrega de una donación de dos computadoras para el aprendizaje de la informática del alumnado. Dijo que es para retribuir la enseñanza gratuita

que reciben las alumnas, valorando y apoyando así la enseñanza que imparte el profesorado. "Estamos tranquilas porque nuestras hijas están siendo formadas en un clima de comprensión, respeto y preocupación, bajo la digna tutela, activa y responsable, de la directora María Teresa Martínez", expresó la dirigente.

Las alumnas posteriormente cumplieron el programa de festejos internos con concursos artísticos y deportivos.

Alcaldesa de Providencia,  
Carmen Grez.

## Corporación en homenaje a ex rector

□ La institución cultural "Rector Juvenal Hernández" contará con filiales en tres ciudades

En Arica, Valparaíso y Punta Arenas se crearán las primeras filiales de la corporación cultural "Rector Juvenal Hernández Jaque", según informó el secretario ejecutivo, profesor Francisco Galdames. También hay interés en Antofagasta y Concepción.

Dijo que profesionales de esas ciudades han sido quienes han expresado su interés en incorporarse a esta cruzada nacional, para perpetuar la memoria de Juvenal Hernández, rector durante varios períodos de la Universidad de Chile. Además es considerado una de las personalidades humanistas más sobresalientes del siglo veinte.

La personalidad jurídica de la corporación está cumpliendo las instancias respectivas en el Ministerio de Justicia. Su titular Hugo Roseño Subiabre, ha ofrecido también su más amplia colaboración para hacer realidad la entidad cultural lo antes posible. La elaboración de los estatutos fue estudiada por los abogados Juvenal Hernández, hijo, y César Araneda Encina.

Para el mes de septiembre próximo, se espera programar el primer acto público de la corporación, para recordar la fecha de nacimiento del ilustre catedrático.

El comité organizador que dirige el profesor Galdames Ramírez, acordó celebrar mensualmente una reunión para finiquitar los trámites de puesta en marcha de la corporación. Es integrado además por Teresa Lecaros de Matte, María Molina de García, César Araneda Encina, Fernando Pradenas Zúñiga, Germán Pica, José Valenzuela, Diógenes Oyarzún y Jorge Moreno.



**CARROS DE RESCATE PARA EL AEROPUERTO.** Dos modernos e impresionantes carros de rescate fueron importados desde Inglaterra por la Dirección General de Aeronáutica. Son de marca "Meteor", modelo "Gloster Saro", de 11,3 toneladas de peso, con un largo de 9 mts.; 3,5 mts. de alto; y 2,5 mts. de ancho. En su parte superior se observa un imponente "cañón" para lanzar espuma química contra incendio. Están provisto además de todo tipo de equipos para actuar en resucitación. Los carros tienen un "pique" de 80 kms. por hora en sólo 25 segundos.

## Comisión oceanográfica analiza caso buquetanque Valparaíso

TALCAHUANO. — En las últimas horas de ayer fueron iniciados los primeros trabajos por parte de expertos de la Comisión Oceanográfica Nacional, destinada a una evaluación general de la situación derivada del accidente del buquetanque "Valparaíso", que varara en las cercanías de Isla Mocha el día 17 de mayo mientras transportaba 119 mil toneladas de petróleo, de las cuales ha perdido unas 2 mil toneladas.

La presencia de la Comisión Oceanográfica Nacional, se informó en la Se-

gunda Zona Naval a través de su Departamento de Relaciones Públicas, es fruto de una petición expresa de la Armada Nacional para que se cuantifiquen los riesgos que presenta el caso del buquetanque, actualmente ubicado en la bahía de Concepción en espera de lo que determinen los especialistas.

Los integrantes de la entidad arribaron a las 18.30 horas de ayer por vía aérea, para trasladarse de inmediato a Talcahuano y conocer los primeros informes de lo realizado hasta ahora en relación al car-

inmediato a Talcahuano y conocer los primeros informes de lo realizado hasta ahora en relación al car-guero, para el cual en principio se ha determinado para los próximos días una operación de trasvase de su petróleo mediante un contrato que la Empresa Armadora "Empremar" suscribió con una firma holandesa especializada.

La comisión, se informó, la integran expertos del Instituto Hidrográfico de la Armada, biólogos e investigadores de las Universidades de Concepción, de Chile y Católica.

### PREOCUPACION

En relación al caso del "Valparaíso", en tanto, los biólogos marinos y oceanólogos Ramón Ahumada, Tarcisio Antezana y Silvio Pantoja, por otro lado, manifestaron su preocupación "por la posibilidad de contaminación de la bahía", señalando, asimismo, que "aun cuando se adopte el máximo de precauciones para un trasvase, de todas maneras cae una cuota de petróleo que puede significar delicados problemas para la actividad de miles de pescadores de la región".

En todo caso, se estima que la Subsecretaría de Pesca deberá recurrir a los servicios de una empresa internacional. Entre tanto, el Instituto Hidrográfico de la Armada señalizó el área donde está sumergida la nave con valizas, a fin de incluirla en las cartas de navegación.

## Extraerán petróleo de la nave "Itzumi"

sumamente complicada por cuanto el "Itzumi" se hundió a 30 metros de profundidad. La autoridad marítima señaló que en Chile no existen los equipos para trabajar a esa profundidad.

Los pescadores en este sentido advirtieron sobre la necesidad de realizar una evaluación anterior y posterior al trasvase, de todo el ambiente y ecosistema de la zona, que pueden resultar perjudicados por la situación.

hoy comenta...



Tomás  
SOLAR GANA

## El Poder y La Pasión

La pasión política del conjunto de la oposición, salvo honrosas excepciones, la ha llevado a una absoluta falta de objetividad, a contradicciones manifiestas y a una pérdida de la jerarquía de los valores que orientan toda actividad política sana.

La Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile es una muestra de todos los defectos citados. Convocar a parlamentarios extranjeros a discutir en Chile problemas internos del país, concediendo expresamente a los invitados atribuciones resolutivas y no sólo deliberativas, es una actitud reñida con la soberanía nacional y una aceptación tácita de la intervención de otras naciones en los asuntos internos, por mucho que se la justifique recurriendo a una pretendida solidaridad democrática internacional.

La presencia de representantes del MDP en la reunión del Hotel Tupahue nos permitió asimismo conocer las contradicciones opositoras. El diputado germano occidental Ulrich Fischer lamentó la ausencia de un homenaje al ex presidente marxista Salvador Allende, en comparación a los numerosos elogios hechos al ex presidente Frei y a su gobierno. Unión Nacional, que no participó en el foro, denunció en cambio la incoherencia entre la actitud de crítica y condena al Partido Comunista de parte del vice presidente de la democracia cristiana, Carlos Dupré, y la participación del MDP en la reunión, de la que los organizadores no hicieron cuestión. Más adelante, el mismo Dupré señaló a la prensa que los representantes del Movimiento Democrático Popular "no fueron invitados". Por último, otro diputado germano occidental, Hans Graf Huyn, entregó a la prensa una declaración que en parte señala: "La CSU (partido socialcristiano alemán) estuvo de sobremesa consternada por el hecho de que esta conferencia fuese realizada conjuntamente con comunistas. De este modo no se puede encontrar una solución para el futuro de Chile. El señor Zaldívar (que había extendido una invitación a la CSU) debería haber considerado que mediante esta conferencia no contribuye al retorno de Chile a una democracia parlamentaria".

Otro parlamentario extranjero a cuyos consejos son tan atentos los dirigentes opositores llegó a declarar que lamentaba el accidente del reactor nuclear de Chernobyl en la Unión Soviética, porque la atemorizada opinión pública europea distraería su atención de una tarea que él consideraba más importante: derrocar al actual gobierno chileno. El parlamentario que criticaba la "excesiva" preocupación de los europeos en torno al desastre nuclear y sus consecuencias para la salud y el medio ambiente era el ya citado Ulrich Fischer. Fischer no milita en las filas del Partido Comunista alemán. Tampoco pertenece a las internacionales socialistas, liberal o democristiana... Es un diputado del Partido Ecologista, conocido popularmente como "verde".

No es de extrañar que cúpulas a quienes la animosidad contra el gobierno y la ambición política han llevado a tales extremos deban recurrir a estrategias como la Asamblea Parlamentaria Internacional para reavivar su decadente poder de convocatoria de masas. Recuérdese que para junio próximo estaba anunciado el llamado "paro nacional prolongado", el cual — al menos por el silencio que ahora último lo ha rodeado — aparentemente habría muerto antes de nacer.



En la que fuera residencia de descanso del ex Presidente de la República, Germán Riesco, funcionarán las oficinas del Cementerio San Patricio.

## Cementerio San Patricio : alternativa para Santiago

Ubicado en el sector de Américo Vespucio -La Pirámide, tiene capacidad para 120 mil sepulturas y empezará a funcionar en un mes y medio más

En un mes y medio más la Región Metropolitana contará con un nuevo cementerio en la comuna de Conchalí. Se trata del camposanto San Patricio donde ya fue sepultada Lastenia Lobos González y está ubicado en Américo Vespucio con La Pirámide, a unos 300 metros del Parque del Recuerdo.

De diseño similar a este último, el nuevo recinto de 22 hectáreas tiene por finalidad ofrecer una nueva alternativa a la población para sepultar a sus deudos, ofreciendo todos los servicios que este trámite requiere en una confor-

table y adecuada oficina, habilitada en la que fuera residencia de descanso del desaparecido presidente de este país, Germán Riesco.

Allí existirá velatorio, capilla, sala de estar, oficinas, cafetería, servicios higiénicos y un completo servicio de información que se complementará con el confort necesario para los dolientes como, por ejemplo, el calor de una amplia chimenea para la época de invierno.

### ULTIMOS DETALLES

El presidente de la so-

ciedad propietaria, abogado Carlos Erraiz, cuenta que sólo faltan los últimos detalles, como amoblar la oficina de informaciones descrita y las áreas verdes necesarias para un cementerio de este diseño.

Estas obras, que no demoran más de 50 días, serán abordadas con un préstamo que se gestiona en el Banco de Concepción, "el que estoy seguro me será otorgado, tomando en cuenta la disposición y las palabras expresadas por su nuevo presidente, don Manuel Feliú, quien ha destacado que cree en la empresa privada, en sus beneficios, proyecciones y desarrollo del país, precisamente a través de inversionistas viables".

El proyecto en cuestión, cuenta con la ayuda de las autoridades de Gobierno —dijo Erraiz— "las que me han brindado todo su apoyo, precisamente porque han declarado que creen en la libre empresa, tarea a la que estoy abocado y apoyo que agradezco públicamente a través de este medio de comunicación".

Una vez conseguido el crédito que gestiona, empezará a funcionar oficialmente este recinto, es decir, a cumplir con la demanda del público, para lo cual se dispone de todo lo señalado y de una capacidad para 120 mil cadáveres.

## Nuevos escalafones para Poder Judicial

Los escalafones del personal de empleados y de asistentes sociales del Poder Judicial, quedaron readjustados, con efecto retroactivo, a contar del primero de enero de 1987 y éste será aumentado, a contar del primero de enero de 1988. Con ello, se cumple lo prometido por el Jefe del Estado, de solucionar el aspecto económico del personal judicial.

La respectiva ley, que lleva el número 18.515, modificatoria del decreto ley número 3.058, de 1979, fue publicada ayer sábado, en el Diario Oficial.

De conformidad con su texto, se establece que los montos de la asignación judicial, correspondientes a los escalafones del personal de empleados y de asistentes sociales, serán los siguientes, de acuerdo a los grados que se señalan:

1) Escalafón de empleados, grados IX y X, 48 por ciento; grados XI a XVIII, 43 por ciento; y grados XIX a XXIII, 40 por ciento;

2) Escalafón de asistentes sociales, grado X, 43 por ciento; y grado XI, 40 por ciento.

A partir del primero de enero de 1987, los porcentajes señalados para el escalafón de empleados, será de 53, 46 y 44 por ciento, res-

pectivamente y del escalafón de asistentes sociales, de 51 y 44 por ciento, respectivamente.

Los porcentajes referidos, a contar del primero de enero de 1988, para el escalafón de empleados, subirán a 60, 50 y 50 por ciento, respectivamente y del escalafón de asistentes sociales, a 60 y 50 por ciento, también, respectivamente.

Por otra disposición de la ley, se hace el reajuste de grados, en relación a la nueva renta del personal judicial en los dos escalafones, dejándose establecido que "los cambios de grado que determine la aplicación de las normas de esta ley, al personal en actual servicio, no serán considerados como ascensos", para los efectos previstos en las normas jurídicas que rigen a dicho personal.

Se determina, asimismo, que los funcionarios en actual servicio del Poder Judicial, quedarán, automáticamente, en posesión del nuevo grado, a contar del primero de enero pasado como, también aquellos que fueron designados con posterioridad.

Por otra parte, se estipula que "los funcionarios conservarán, en consecuencia, el número de bienes que estuvieren percibiendo".

## 271 casas de emergencia a damnificados

Una completa ayuda a los sectores más afectados por el temporal de viento y lluvia de la presente semana, consistente en 271 viviendas de emergencia, 12.189 raciones alimenticias para los grupos cobijados en los albergues municipales y 32 mil 722 fono-llamadas, entre otras donaciones, efectuaron las comunas de la Región Metropolitana, según un recuento entregado por el intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros.

Al respecto, la autoridad regional dijo que cuatro mil 313 casas de material ligero resultaron las más afectadas, solucionando de inmediato sus problemas. En este contexto, hay que recordar que el Presidente de la República ordenó la erradicación definitiva de 200 familias del Campamento Quebrada Las Higueras, en La Florida, entregándoles viviendas sólidas y dignas en la misma comuna.

Se indicó que hubo 219 familias en albergues, para lo cual se utilizaron 20 locales en toda la región, a quienes además de alimentación se les entregó 873 piezas de ropa.

## Recepción en el Día de Italia

Con motivo de cumplirse hoy el aniversario número 40 de la fundación de la República Italiana, el Encargado de Negocios de ese país en Chile, Francesco Caruso, ofrecerá este mediodía una recepción a sus connacionales, sin necesidad de invitación previa.

El encuentro de los italianos residentes en nuestro país se efectuará a las 12 horas, en Miguel Claro 1359, donde estuvo la residencia del embajador. Según se informó, en ese lugar funcionarán, a partir de mediados de julio próximo, las nuevas dependencias de la representación diplomática de Italia y también su Consulado. A la actual sede de calle Triana 843 se trasladará el Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

**ENAMI**  
EMPRESA NACIONAL DE MINERIA

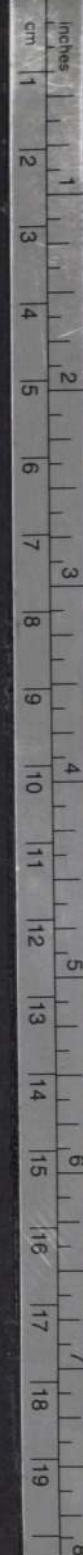
### FUNDICION Y REFINERIA VENTANAS LITACION DE REPARACION

TITULO: Mantención y Reparación de Motores Eléctricos en la Fundición y Refinería Ventanas.

PARTICIPANTES: Podrán participar todos los Contratistas inscritos en los Registros de Contratistas de ENAMI y que cumplan con las exigencias de las Bases.

VENTA ANTECEDENTES: Se realizarán los días 3 y 4 de Junio de 1986, en horario de 9.00 a 11.30 hrs. y de 14.00 a 16.00 hrs. en Mac Iver 459, 8º piso, Santiago y en la Oficina de Ingeniería de Fundición y Refinería Ventanas.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 5.000 + IVA  
GERENCIA



## 8 crónica

## En venta acciones de Viña San Pedro

□ Banco del Estado y BHC ofrecerán 85 por ciento de los títulos

Los bancos del Estado de Chile y BHC pondrán a la venta próximamente, el 85 por ciento de acciones de la Viña San Pedro S.A. y un 82,29 por ciento de Vinex S.A.

Los antecedentes de la venta estarán disponibles para los inversionistas interesados, en la primera quincena de julio.

Durante el mes de enero pasado, estas entidades bancarias, procedieron a capitalizar sus préstamos otorgados a la Viña San Pedro y a su subsidiaria en ese entonces, Vinez S.A., adquiriendo en pago acciones de ambas empresas por un monto equivalente.

Esta capitalización, la primera realizada en el marco de la ley número 18.439, permitió resolver bajo un esquema novedoso y práctico los problemas financieros que enfrentaban estas empresas, sin dañar su operación normal.

Respecto a la venta de

estos bonos, se debe precisar que la ley número 18.439 permite a los bancos conservar las acciones por un plazo máximo de tres años, no obstante, existe interés en estas instituciones financieras en reprivatizar en un muy corto plazo estas empresas y, vender el paquete accionario adquirido con la capitalización.

Viña San Pedro S.A. y Vinex S.A. son dos de las más importantes empresas vitivinícolas de Chile, tienen plantas embotelladoras en Santiago, Lontué, Antofagasta y Punta Arenas. La red de distribución directa cubre todo el territorio nacional.

Según se informó, esta operación se realiza en un momento muy relevante para el sector vitivinícola, puesto que en los últimos meses, se ha observado un alza en los precios, tanto a nivel de productor como de consumidor.



Ministro de Economía, Juan Carlos Délano

### Fijan valor de cuota de ahorro

A través de la Subsecretaría del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, quedaron fijados los valores provisionales de la cuota de ahorro y de la Unidad Reajustable, teniendo como períodos de vigencia desde el 11 de junio al 10 de julio y del primero al 30 de junio, respectivamente.

Respecto de la primera, su valor quedó estipulado en la suma de 103 pesos 77 centavos y de la segunda, 30 pesos con 13 centavos.

Los valores y plazos señalados, fueron publicados en el Diario Oficial.

### Protección de la fruta

La firma italiana "Nespak, Società Generale per L'Imballaggio", inscribió como patente de invención, en el respectivo registro del Ministerio de Economía y Comercio, un sistema de "embalaje" independiente, apilable y autosortante para fruta y vegetales".

Este sistema, asegura una muy completa protección de las bandejas en las que se embalan ambos productos, contra la deformación por golpes o presiones laterales y una mayor facilidad para el relevo individual de dichas bandejas.

## Délano con empresarios

□ Ministro de Economía sostendrá diversas entrevistas con los industriales de la Sexta Región

A fin de acrecentar sus relaciones con los sectores empresariales e industriales del país, el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, realizará una visita a la Sexta Región, el próximo martes.

Allí conocerá en terreno la labor exportadora, tanto en el área agroindustrial, como en la electromecánica.

Así, el Secretario de Estado iniciará su recorrido por la zona con una reunión a la que asistirán dirigentes empresariales y laborales de la Región. Esta tendrá como escenario el Auditorio del Hospital del Trabajador de Rancagua, sitio en el cual el Ministro Délano conocerá la completa asesoría y capacitación en preventión de riesgo a lo que están acogidos los 37.300 trabajadores afiliados a la Organización Chilena de Seguridad (ACHS), en dicha jurisdicción.

Con el propósito de constatar en la práctica la acogida registrada en el sector privado, de las políticas de exportación impulsadas por la Autoridad de Gobierno, el Ministro de Economía llegará hasta el Consorcio Agroindustrial Malloa y la Industria Electrónica Ticino.

Cabe hacer presente que durante este año el Consorcio Agroindustrial Malloa, aumentará entre un 80 y un 100% sus exportaciones, entre las que figuran el concentrado de tomates, du-

raznos en conservas y esparagos frescos y enlatados. De esta forma, la industria nacional está llegando a mercados que presentan ventajas comparativas, lo que permitirá en un corto plazo la entrada de nuevas divisas para nuestro país.

Lo anterior ha sido posible gracias a la implementación de una política cambiaria realista y flexible, que apunta a tener un tipo de cambio alto que incentive a este sector y también la sustitución eficiente de importaciones.

Prevé Orlando Sáenz

## "Cambios económicos drásticos y profundos"

□ El ex presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, señaló a diario americano que cualquier cambio de Gobierno significará profundas modificaciones en la estructura económica actual

En un reciente artículo del diario norteamericano "Washington Post", de su edición del pasado 18 de mayo, intitulado "Sector Público es poderoso en Chile. Pinochet trata de vender empresas estatales" y escrito por el periodista Bradley Graham, se contienen expresiones del ex presidente de SOFOFA, Orlando Sáenz.

podemos dirigir como es el sistema de pensiones".

Más adelante, consultado acerca de su opinión por el futuro de Chile, Orlando Sáenz agregó: "Mire, mi amigo, usted debe darse cuenta que Chile es un volcán. Cualquier cosa es posible salvo mantener la actual situación durante mucho tiempo. Cualquier cambio de Gobierno significará profundas modificaciones en la estructura económica bajo la cual estamos viviendo.

Usted por lo tanto debe estar preparado para encarar cambios económicos drásticos y profundos, sin olvidarse de los cambios políticos y sociales".

## Pleno apoyo a desarrollo regional

□ Ministro vicepresidente de CORFO manifestó que la entidad cuenta con recursos para tal efecto

Un importante apoyo crediticio a las regiones, en forma especial para la VII Región del Maule, dio a conocer en Talca el Ministro Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal.

En conferencia de prensa, el general Hormazábal

presentó al nuevo director regional de la institución, el contador auditor Mario Veloso Castiglione e informó de las actividades realizadas y las proyecciones para el presente año.

Entre las primeras, indicó que "en el programa global de crédito multisectorial CORFO-BID I, se aprobaron cuatro mil 764 operaciones, por un monto de 263 millones de dólares, de los cuales la Región del Maule ocupó un 2º lugar, excluyendo la Región Metropolitana".

Para este año, la corporación cuenta con 310 millones de dólares, correspondientes al segundo programa de crédito multisectorial con el Banco Mundial, que será destinado a los sectores agrícola, minero, industrial y pesquero.

"Como apoyo a la pequeña y mediana empresa — continuó la autoridad — se cuenta con 75 millones de dólares y 10 millones de dólares del fondo de capital de riesgo. Las perspectivas de colocaciones para el presente año ascienden a 130 millones de dólares".

## INDICADORES BÁSICOS

### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 3.046,66  
Valor de hoy : \$ 3.048,03  
Valor mañana : \$ 3.049,40

IPC Abril: 1,4%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Mayo: \$ 5.294

CUOTA AHORRO  
(11-V a 10-VI)  
\$ 102,89

UNIDAD REAJUSTABLE  
Mayo: \$ 29,57

INDICE VALOR  
PROMEDIO (IVP)  
Valor de hoy: \$ 3.035,61

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO



#### PROPIEDAD PÚBLICA ARRIENDO DE VEHÍCULOS

FINANCIAMIENTO: Programa Ocupacional para Jefes de Hogar.

TIPOS: Camión Tolva, camioneta Pickup o furgón.

VENTA DE BASES: Desde el lunes 2 de junio en tesorería municipal, edificio consistorial, Eyzaguirre N° 450.

VALOR BASES: \$ 500.- (IVA incluido)

FECHA APERTURA: Viernes 6 de junio, en el salón municipal de actos, a las 12 horas.

ALCALDESA.

### I. MUNICIPALIDAD DE LA PINTANA

### SERVICIOS COMPUTACIONALES

Llámase a Empresas Proveedoras de Servicios Computacionales a participar de esta Licitación, destinada a controlar los Servicios de Procesamiento de Sistemas de Subsidios POHJ.

Venta de Bases: Desde el 2 al 13 de Junio de 1986, de 09:00 a 13:00 horas, en la Dirección de Finanzas de la I. Municipalidad, Porto Alegre 12.537, paradero 35 de Santa Rosa.

Valor: \$ 3.000.

Apertura de Propuestas: Día, hora y lugar indicado en las Bases.

EL ALCALDE

### CHIMENEAS SANDRO'S

ABIERTO HOY  
HORARIO  
CONTINUADO

LOS MEJORES  
PRECIOS DEL  
MERCADO

SUECIA 2969  
2238029-740839

## cartas

### AGRADECE DIFUSION

VICTOR AQUILES LOPEZ BARRENECHEA, brigadier general, director general de la Oficina Nacional de Emergencia, saluda muy Atte. al señor Director al mismo tiempo que se complace en agradecer por su digno intermedio a todo el equipo de prensa del diario

La Nación por la valiosa colaboración prestada a las "Primeras Jornadas Latinoamericanas" sobre manejo operativo de catástrofes naturales, que diera la más amplia cobertura a este importante evento internacional que organiza el servicio a su cargo.

### INTROMISION

Sr. Director:

Por intermedio de su prestigioso diario, quiero expresar mi indignación con aquellos viejos políticos del pasado, que en un gesto tendiente a recuperar actualidad, trajeron a nuestro territorio a una serie de políticos extranjeros, quienes se constituyeron ridículamente en un parlamento.

Siembra, lo más grave y que considero humillante para nuestra condición de chilenos y al margen de cualquier tendencia política que pueda una persona tener, es que estos señores extranjeros se dieron el lujo de criticar nuestra situación, de fijarnos pautas para el futuro y, lo más decidido, esta abierta intromisión en nuestros asuntos internos, que tuvo por momentos matices grotescos y groseros, fue vitoreada por ex parlamentarios chilenos que si algún día representaron a alguien, hoy ya no tienen ningún respaldo po-

pular y, muy por el contrario, después de esta "Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile" sufrieron el repudio de todos los chilenos bien nacidos.

Estimo, Sr. Director, que actitudes políticas como ésta, sólo nos confirman nuestros temores de que si en el futuro estos señores tuvieran en sus manos los destinos de nuestra Patria, nuestro país quedaría vulnerado a cualquier intromisión extranjera y, por lo tanto, perdería lo más importante para cualquier Estado: su soberanía.

Gracias, señores políticos extranjeros y chilenos por la enseñanza que nos dieron. Si hasta ayer no los apreciábamos, hoy los repudiámos.

Agradecido por la publicación de la presente, se despide Atte. de Ud.

Juan Francisco Martínez Egaña  
C. Identidad 3.123.867-K  
ÑUÑOA

### HOSPITALIDAD O INGENUIDAD

Este pequeño país se ha caracterizado internacionalmente porque es un pueblo profundamente hospitalario y así ha sido reconocido siempre por todos aquellos extranjeros que en alguna oportunidad tuvieron al visitarnos. Nuestra actitud es espontánea y refleja la idiosincrasia que es patrimonio de los chilenos. Sin embargo, de un tiempo a esta fecha, hemos pecado de ser demasiado hospitalarios con aquellos extranjeros que han venido a este país con un propósito preconcebido, dirigido y mal intencionado con el deseo de perjudicar nuestra imagen de pueblo independiente y soberano, tergiversando la realidad de nuestra patria.

La paciencia que nos embarga debe tener su límite, pues lo que ha acontecido recientemente con la presencia de "políticos" extranjeros en complicidad con ex políticos "nacionales", creemos que ha colmado nuestra actitud benevolente y hospitalaria. Es burdo seguir aceptando este tipo de visitas, enemigas de los chilenos, que pretenden inmiscuirse en nuestros

C.I. 3.358.774-0

asuntos internos y con tanta soltura de cuerpo, critican y toman acuerdos de medidas tendientes al derrocamiento del Gobierno de Chile, instituido por la Constitución política en plena vigencia y que fuera aprobada libremente por la inmensa mayoría de nosotros. La presencia de estos "personajes" que a mi juicio no son más representativos que de si mismos creo que no ha sido grata para los verdaderos chilenos y debemos unirnos para rechazar y repudiar categóricamente su presencia y pedir a las autoridades que nunca más se permita una situación similar. Debemos pensar y razonar que ningún país ni menos aquellos que pertenecen a la órbita socialista, permitiría nuestra intromisión en sus asuntos que les son propios, en consecuencia, no podemos más de ser hospitalarios con aquellos extranjeros que no se lo merecen, simplemente no debemos dejarles pisar esta querida y orgullosa patria.

### Maestro de yoga llega hoy

Para hoy está anunciada la llegada a Chile de Suami Vishnu Devananda, maestro mundial de Raja y Hatha Yoga y fundador y director de la Orden del Mundo Verdadero, además de varios libros que demuestran que es una autoridad en la materia.

"Es, asimismo, fundador de distintas comunidades yógicas en varios países, donde personalmente entrena a futuras generaciones de líderes en el conocimiento del yoga."

En Chile estará tres días y dictará charlas sobre el yoga en el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia. Su visita es auspiciada por la representación chilena de la Asociación Internacional de Profesores de Yoga y el Centro Yoga Alena Lang, Vinka Kegevic, en cuya sede, de Callao 3320, Las Condes, ofrecerá una conferencia de prensa esta tarde, a las 16 horas.

En comuna de La Reina

# Prevención invernal evitó daños en último temporal

Satisfacción demostraron los vecinos de La Reina, durante una breve encuesta realizada por las calles de la comuna al constatar que no experimentaron mayores problemas durante los temporales recién pasados. En su mayoría, hallaron positivas la labor de prevención invernal efectuada por el Municipio de La Reina que evitaron que se repitiera una situación similar a la vivida en 1982 que produjo grandes daños en viviendas y en arterias comunitarias.

dos de malla de acero — que cumplen la función de retener los áridos que arrastran las aguas y atenuar la velocidad de las mismas. Al mismo tiempo, se construyeron varios muros — pequeños muros de bolones — que tienen por función retener las aguas

cuando viene un exceso de ellas, con el fin de no copar la capacidad del Canal de Ramón.

A todas estas acciones se agrega la poda preventiva, que realizó el municipio, de árboles añosos o de gran al-

tura que revestían peligro de caer cuando corrían vientos muy fuertes. También se han destinado cuadrillas de personal — a través de programas POJH — para efectuar limpieza de colectores y alcantarillas para que escurran las aguas lluvias.



**DEMOSTRACION DE ATAQUE AL FUEGO.** — En la Compañía de Bomberos de San Miguel se efectuó ayer una serie de demostraciones de ataque al fuego, que realizan estos voluntarios en caso de incendios. La actividad formó parte del programa organizado por el Cuerpo de Bomberos de Chile, que contempló el desarrollo del "Primer Seminario Técnico Internacional" que formó parte de la XV Asamblea Nacional, con asistencia de delegados argentinos, paraguayos, peruanos, brasileños, norteamericanos y chilenos, jornada que se efectuó en el Hotel Carrera de esta capital. Las maniobras fueron observadas por los 200 asistentes a este evento que terminó ayer.

# Fue dividida la Empresa Nacional de Electricidad

Por acuerdo de la vigésima séptima junta extraordinaria de accionistas de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., se determinó su división.

Al respecto, el acuerdo de dicha junta, firmado con la letra b) señala, expresamente: "Se dividió la Empresa Nacional de Electricidad S.A. a partir del primero de enero de 1986, en una sociedad continuadora de la misma que conservará su razón social, su objetivo y demás disposiciones estatutarias, y en una nueva sociedad anónima que se constituye cuya razón social será 'Empresa Eléctrica Colbún-Machicura S.A.' y cuyos accionistas serán los mismos de la Empresa Nacional de Electricidad S.A."

La junta extraordinaria citada se realizó el 30 de abril pasado y el extracto de lo acordado en ella se publicó ayer en el Diario Oficial, reducido a escritura pública, ante la 39<sup>a</sup> Notaría de Santiago, de Mario Barros González.

Durante la junta referida, conforme al extracto citado, "se dejó sin efecto la parte no suscrita ni pagada, ascendente a 93 millones 994 mil 947 acciones, que representan un capital de 3.951 millones 368 mil 707 pesos, de la emisión de 100 millones de

acciones de pago, acordada en la 24 junta extraordinaria de accionistas de fecha 30 de julio de 1985".

En la misma reunión se aprobaron los estatutos de la empresa eléctrica Colbún-

De CONAPRAN

### Voluntarias participan en seminario de capacitación

Con las palabras de bienvenida de la presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, CONAPRAN, señora Elda Fornet de Matthei, a las que seguirá una charla del padre Raúl Hasbún y luego una exposición del sociólogo Oscar Domínguez, se iniciará mañana un seminario de capacitación para las voluntarias de este organismo.

Este se prolongará hasta el viernes, desarrollándose en la sala 4 del edificio Diego Portales, sede del Poder Legislativo. Durante la realización del seminario, las voluntarias escucharán, durante la jornada matutina, distintas charlas, en tanto que en la tarde se efectuarán sesiones de trabajo.

### PROGRAMA

De acuerdo al programa, el

Machicura S.A., se modificaron los de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. y se resolvieron procesos de aumento de capital y/o disminución, respecto de ambas entidades.

martes las actividades se iniciarán con una exposición de María Isabel Sáenz, sobre la Mística y el Rol de la mujer en la sociedad, a la cual le seguirá una charla del doctor David Nowogrodski. Al día siguiente las intervenciones corresponderán a la doctora Eglé Escobar, experta en nutrición, y al abogado del Consejo, Jaime Sepúlveda.

El jueves, la Subsecretaría de Previsión Social, María Teresa Infante, abordará distintos aspectos de la previsión, en tanto que María Teresa Calvo se referirá a las actividades de recreación de los ancianos. Finalmente el viernes, y luego de una charla sobre Comunicación y Relaciones Humanas, a cargo de María Ida Wedells, de la Secretaría Nacional de la Mujer, la presidenta de CONAPRAN, señora Elda Fornet de Matthei, clausurará el seminario.



## 10 entrevistas

Gastón Etcheverry Orthous

## LA U. DE CHILE DEBE SER UNA UNIVERSIDAD NACIONAL

**C**on 40 años de labor académica en la universidad y once como decano de la Facultad de Arquitectura de la U. de Chile, Gastón Etcheverry Orthous plantea lo siguiente: "para mantener un cierto equilibrio universitario dentro del país y sobre todo para salvaguardar su autonomía, no queda otro recurso que reconocer a la Universidad de Chile como una universidad nacional y todo ese régimen manejarlo a través de esta especie de tutela y orientación que ese centro de estudios pueda dar. Si no lo hace ella, tendrá que hacerlo un Ministerio y entonces, lo que anhelamos tanto —salvar la autonomía, se perderá, por cuanto ese Ministerio se verá en la obligación de imponer la posición oficial frente al manejo universitario".

Como antecedente histórico señala que "las universidades católicas de Santiago y Valparaíso, la de Valdivia y la del Norte, nacieron bajo el amparo de una tutela de la Universidad de Chile. Así fueron desarrollándose. Este rol, a raíz de la Ley de Universidades de 1981, se interrumpió totalmente. A partir de ese momento yo comienzo a discrepar con la situación universitaria nacional".

Gastón Etcheverry fundamenta sus críticas subrayando: "esa ley ha transformado todo el sistema en uno de tipo competitivo. Las universidades no pueden estar desarrollándose en una eterna competencia, porque van a terminar compitiendo no se sabe por qué. En otras palabras, es integrar al proceso de formación universitaria leyes de carácter económico o de tipo mercantil. Eso es lo que se ha querido cambiar con una ley que no responde —de ninguna manera— a nuestra realidad social o económica, ni menos cultural".

## LA REFORMA DEL 68

"En cuanto a la Universidad de Chile —continúa el decano— tiene un pequeño accidente. Es la Reforma Universitaria de 1968. No la puedo considerar como una situación de anarquía total. No es efectivo.

Allí se debatieron problemas muy profundos sobre orientación y rol universitario, pero, lamentablemente ese proceso —que se pudo haber mantenido dentro de los claustros— derivó hacia contingencias políticas y destruyó totalmente lo más sano que existía en el debate. En síntesis, terminó en una lucha por el control del poder".

Para referirse a la situación política universitaria considera que "es una especie de eco de lo que ocurre afuera. Lo claro es que estos establecimientos proporcionan un buen escenario donde actuar. Pero, los protagonistas, los actores, los personajes buscarán otros escenarios si se produce un cambio en la situación actual y así las universidades volverán a constituirse en oasis de paz que han sido siempre. Entonces van a tener claro que en una parte son estudiantes y en otra son políticos".

Por otro lado, al comentar el referéndum convocado recientemente por un sector académico, opina que "se constituyó en una situación política que culminó en un fracaso. Realmente, no despertó el interés de los profesores. Quienes lo propiciaron están tratando de llegar a todo el resto de los estamentos, a involucrarlos sin resultados claros. La verdad es que el referéndum no produjo efecto práctico ninguno".



Gastón Etcheverry Orthous

## UNIVERSIDAD PARA TODOS

En torno al concepto de "universidad para todos" o "comprometida con el cambio social", piensa que "evidentemente un centro de enseñanza superior debe pertenecer —sin duda alguna— a todos los más capaces".

En ese sentido es necesario arbitrar medidas más eficaces que garanticen la igualdad de oportunidades para que los jóvenes con talento puedan ingresar y a mantenerse en la universidad. Es de público conocimiento que en su más que centenaria existencia la U. de Chile ha albergado en sus aulas a muchos estudiantes que, de pobres hogares, llegaron a la cúspide del saber".

**"La Ley de Universidades de 1981 creó un sistema competitivo"**

Acerca del co-gobierno Gastón Etcheverry indica que es un ideal que caracterizó a la juventud de los años cuarenta". Por supuesto que los alumnos motivados fuertemente por ideas de izquierda plantearon la posibilidad de que la universidad fuera gobernada por profesores y estudiantes. Esa idea se ha ensayado en varios países, pero no ha arrojado resultados positivos.

En Chile, las propias organizaciones estudiantiles y los docentes pudieron comprobar, en tiempos de la reforma, el riesgo de caer en la anarquía y el desorden, con la aplicación de este sistema. Por eso ahora nadie —con seriedad— defiende la idea del co-gobierno.

Personalmente soy enemigo confeso de ello, pese a que en los años 40, como dirigente estudiantil, era, probablemente, partidario de ese sistema. Creo que es una demostración de inmadurez sostener el co-gobierno".

Como experimentado docente Gastón Etcheverry le asigna una primordial importancia a la jerarquización académica. Sobre el particular afirma que en la actualidad, en la Universidad de Chile, está por concluir el programa de jerarquización de todos los académicos de las distintas facultades. "Es un intento que está llevándose a buen término y que permitirá definir claramente la situación y nivel de los profesores".

Sin embargo, visualizo un fin, algo triste, por cuanto, no va a poder ser acompañado de una renta acorde a esa jerarquía. De ahí que la universidad tiene que encontrar una solución para poder remunerar como corresponde a sus docentes, si no quiere verse privada de sus mejores valores".

Santiago de Chile,  
Domingo 1º de Junio de 1986 **LA NACION**

## ¿ESTA CUMPLIENDO SU

La interrogante, que es planteada a Cuatro destacados académicos ex

Con frecuencia el tema relativo al rol y misión fundamental de la universidad, así como su espíritu o razón de ser, es abordado por estudiosos y analistas, ocupando amplios espacios en los medios de comunicación.

Desde siempre y casi como el "silabario" se ha dicho y reiterado que su tarea está orientada a tres principios básicos: DOCENCIA, INVESTIGACION Y EXTENSION.

A pesar de ello, parece no existir aún una posición clara y definida en torno al asunto, y de ahí que —con cierta periodicidad— afloran nuevamente las inquietudes que llevan a replantear su esencia. Los conceptos de "Universidad para todos" o "Universidad comprometida", no están ausentes del debate. Tampoco lo están los de "Universidades pluralistas", "auténtica" y "elitista". A menudo se afirma que debe estar al servicio de determinadas acciones, causas, planes o programas, sin reflexionar si estos son o no compatibles con los postulados antes señalados.

De igual forma, la profunda huella dejada por la "reforma" de 1968 está latente en el seno de los establecimientos de enseñanza superior y quienes la vivieron la señalan como el "oscurantismo" y el "caos" de la universidad.

Gonzalo Ibáñez Santa María

## "EL TRIUNFO DE LA IDEOLOGIA ES LA MUERTE DE LA UNIVERSIDAD"



Gonzalo Ibáñez Santa María

Luego de una reseña histórica relativa al origen de la Universidad, el abogado Gonzalo Ibáñez Santa María —doctor en Derecho y profesor de Filosofía del Derecho de la Universidad Católica, y de Ideas Políticas en la U. Gabriela Mistral— se refiere a su esencia como el conocimiento del "Saber superior".

Se entiende como tal una aproximación minuciosa y acabada de la inteligencia a las cosas que nos rodean y la explicación del origen y finalidad de ellas. La interpreta también como "un conocimiento superior de la realidad en su conjunto, de manera que podamos explicarnos el universo".

De ahí entonces, que la Universidad es una comunidad de profesores y alumnos, cuyo objetivo consiste en alcanzar, desarrollar y transmitir el saber superior".

Explica a continuación que "esta, no es una tarea fácil, por cuanto el trabajo de la inteligencia es arduo y exige mucha paciencia y dedicación, mucho debate y diálogo. La verdad de lo que se estudia no se puede adecuar al resultado

que uno quiere sino al que realmente es.

## REALIDAD PARCELADA

"Cuando se trata de acomodar el conocimiento a aspectos parciales de la realidad y se va en busca de la ciencia para posteriormente utilizar la técnica en beneficio personal, puntualiza, se llega a la Universidad profesionalizante".

**"La verdad de lo que se estudia no puede adecuarse al resultado que se desea"**

"Esto es —dice Gonzalo Ibáñez— una parcela de la realidad, no el saber superior que queremos alcanzar".

Manifiesta que "esta actitud no sólo ha desvirtuado la labor universitaria, sino que, de algún modo, ha logrado la

subordinación de la inteligencia a la verdad que ella quiere, a la que le conviene o acomode mejor. De esta forma se está confundiendo la esencia del saber y se está dando paso a la ideología en la Universidad".

## UNIVERSIDAD MEGAFONO

Para este académico, "quienes así actúan transforman a la Universidad en un gran megáfono que lo utilizan para comunicar determinadas ideologías".

La ideología se contrapone a la sabiduría y mientras ésta última busca conocer la verdad en la realidad de las cosas, la ideología se ve configurada dentro de un conjunto de postulados cuyo objetivo es organizar la realidad social, de manera de asegurarse el éxito buscado.

Los ideólogos no soportan otra verdad que la que ellos han inventado, haciendo de los claustros su "caja de resonancia".

Cita como ejemplo al liberalismo, la Democracia Cristiana y el marxismo. Esos movimientos organizan a la sociedad de

# MISSION LA UNIVERSIDAD?

menudo, busca hoy una respuesta  
ponen sus puntos de vista

Texto: Verónica Reyes Orrego. Fotografías: Gastón Acuña V.

La violencia física fue una de las principales características del citado período. Hoy, casi 20 años después, el fenómeno ha recrudecido y acciones similares a las vividas se registran a diario en las aulas con mayor vigor.

Frente a hechos concretos como agresión y amenaza a la autoridad académica, destrucción de bienes, provocación a la fuerza pública, desórdenes callejeros por parte de los alumnos, cabe una vez más preguntarse: ¿ESTA LA UNIVERSIDAD CUMPLIENDO CON SUS ELEVADAS Y TRASCENDENTES FUNCIONES?; ¿ES POSIBLE REORIENTAR SU ESENCIA Y GUIARLA POR EL SENDERO DE LA INTELIGENCIA Y EL SABER?...

En un afán por conocer el pensamiento que sobre esta materia sustentan los docentes de nuestras universidades, "La Nación", conversó con algunos de ellos obteniendo interesantes y enriquecedoras apreciaciones que pueden en alguna medida reflejar el espíritu de la universidad de hoy.

Julio Retamal Favereau

## "UNIVERSIDAD PARA TODOS: UN GRAN CONTRASENTIDO"

Para el historiador y profesor Julio Retamal Favereau, licenciado en Historia en la Universidad de Chile; doctor en Filosofía de la U. de Oxford y actualmente docente de Historia Universal Moderna en las universidades Católica y Gabriela Mistral y Escuela de Negocios de Valparaíso, la misión básica de la Universidad es transmitir los conocimientos de todas las disciplinas que conducen a la verdad y profundizar las formas de llegar a ella.

Afirma que la Universidad se fundó en torno a ese concepto, "porque la verdad es Dios y simplemente eso existe y está revelado dentro de la religión cristiana".

"Eso ha ido variando con el tiempo —añade— porque con la evolución de Occidente se pasó del estudio de la verdad "con mayúscula", a las verdades, con minúsculas, que son las verdades de las ciencias. Así se transformó en una Universidad profesionalizante, hecho que desvirtuó completamente su finalidad última. Esto es, formar al ser humano integral en las más altas esferas del saber".

Estima que a partir del siglo XX la Universidad se ideologizó en la medida en que se intentó situar como el centro de la conciencia nacional y de los cambios en la sociedad.

Especifica que "hoy día predomina absolutamente la ideología, que se manifiesta en todas sus dimensiones. Es decir, en la política, en el saber, en el arte, en la ciencia y en la educación".

**"El concepto de co-gobierno es absolutamente negativo"**

Todo está ideologizado y la ideología es un sustituto barato de la ciencia, destinado al hombre maso".



Julio Retamal Favereau

### EL CASO CHILENO

"Nuestro país tampoco ha estado ajeno a estas transformaciones, subraya, y ese impacto se empezó a observar en 1968 con la ocupación de las universidades. A nosotros nos tocó vivirlo y a contar de ese momento se pensó que la Universidad tenía que ser el centro del cambio y de todo lo demás".

Para describir la situación actual, Julio Retamal opina que existe una crisis inminente y eso no es novedad para nadie. "Ha habido paros, bombas, piedras, gritos y desórdenes. Esto es la inmiseración de la política contingente en la Universidad. Creo que hay una falla en su papel integrador y en su rol finalizador, totalizador, universal y universitario".

A su juicio, entre la crisis de 1968 y la que se está viviendo hay claras diferencias. "La primera se planteó inicialmente como un problema académico que rápidamente derivó hacia la política. La actual se plantea directamente como un asunto político. El trasfondo de la situación de 1968 era totalmente distinto y eso permitió que el movimiento fuera también completamente diferente".

Acerca del ingreso de la fuerza pública a los recintos universitarios expresa que "si la Universidad se encuentra en un proceso interno, en que no hay destrozos, ni agresiones, ni violación de ninguna ley, no tienen nada que hacer allí. Ahora bien, si hay violencia, agresión física y

(Pasa a la Pág. 31)



Sergio Melnick Israel

Sergio Melnick Israel

## UNIVERSIDADES CHILENAS SON ESTRICAMENTE DOCENTES

En su opinión, las universidades chilenas son estrictamente docentes, por cuanto investigan muy poco.

### UNIVERSIDADES: VICTIMAS DE LA POLITICA

Sergio Melnick asegura que esta falta de interés por la investigación conduce también a un escaso y bajo nivel de perfeccionamiento.

"Lo anterior nos lleva a convertirnos en pasto de algunas ideologías, que, aprovechándose de esta triste circunstancia, penetran en las universidades y nos conducen a situaciones que nada tienen que ver con su misión fundamental".

Estoy convencido de que al existir un buen nivel académico se dará prioridad a la universidad antes que a determinada ideología. Entonces, se podrán discutir problemas a una mejor altura y creo que éste es el primer paso para mejorar el problema de las universidades chilenas".

A fin de lograr un mayor desarrollo, considero de vital importancia la existencia de muchas universidades, ojalá privadas, integradas por grupos que conformen sus propios sistemas de pensamiento y de investigación. En ese sentido éste es el único Gobierno que ha tenido la película clara, porque ha permitido la puesta en marcha de varios centros de enseñanza superior, más autónomos y con mayores poderes de decisión".

Desgraciadamente hoy no se observa este gran beneficio, que es de trascendencia histórica. Seguramente se va a reconocer en veinte años más.

Sobre el particular, el profesor Melnick asegura que las universidades se imponen por la calidad de sus ideas. No por decreto. Si una universidad quiere tener presencia nacional la alcanzará en la medida en que sus ideas sean seguidas a nivel nacional y no porque exista un decreto que tal o cual universidad es nacional. Eso hay que ganarlo y lo digo específicamente al referirme al caso de la Universidad de Chile".

Muchas personas han afirmado que esta universidad dejó de ser nacional porque le quitaron las sedes. Ese es un

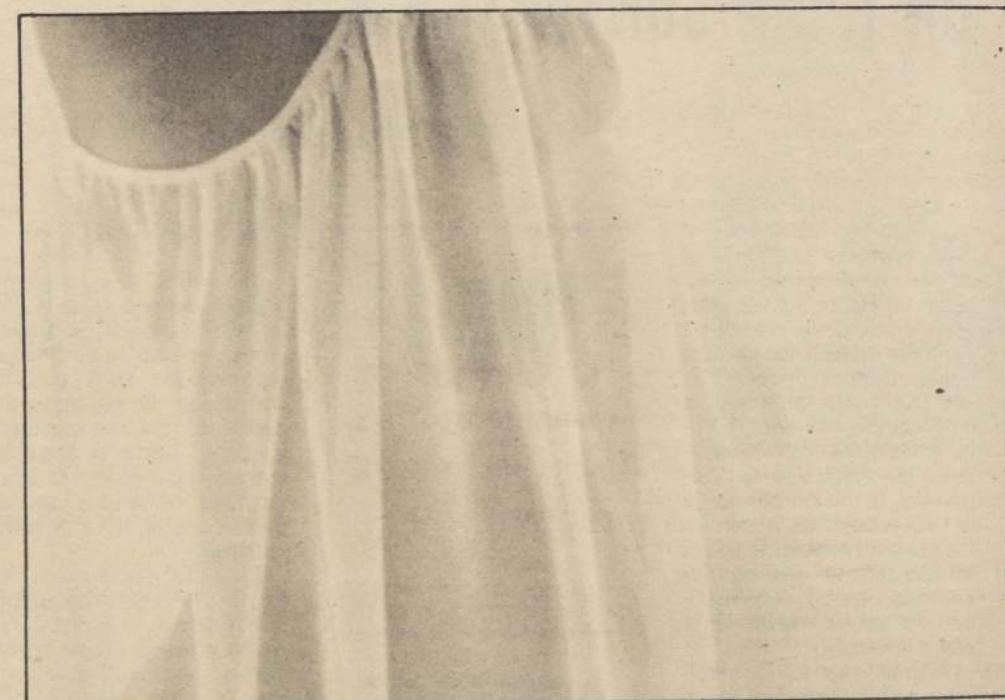
(Pasa a la Pág. 31)

# VITAMINAS AL TRASLUZ

Y MITOS  
Y REALIDADES

- No estimulan la vida sexual ni actúan como afrodisíacos.
- Tampoco retrasan el envejecimiento ni alargan la vida.
- Santiaguinos deberían tomar vitamina E porque protege contra el veneno del smog. Fumadores necesitan dosis extra de vitamina C ya que sufren carencia de este nutriente.
- A la famosa dieta Scardale –que arrasa en el ranking de popularidad entre los obesos chilenos– le falta vitaminas B1 y B6, además de hierro y otros minerales.

Carmen Eugenia BRAVO



Las embarazadas integran el grupo en riesgo de contraer una carencia marginal de vitaminas, conjuntamente con las que ingieren píldoras anticonceptivas.

**H**ay quienes piensan que las vitaminas – como mágicas fuentes de juventud – dan energía y retrasan el envejecimiento. Otros las utilizan como afrodisíacos para enriquecer su vida sexual. Y muchos simplemente no las consumen por miedo a engordar.

¿Hasta qué punto es verdad lo que creemos sobre las vitaminas?

La interrogante es vigente y tiene plena validez en nuestro país. Porque para sorpresa de muchos, tanto profesionales de la salud como la población de Santiago tienen conceptos errados sobre las funciones de dichas substancias y desconocen sus características. Así lo demostró una encuesta realizada a fines de 1984 por Gallup Chile S.A. entre médicos, químicos farmacéuticos y público en general.

Para llenar esta laguna de falta de información adecuada, Laboratorios Roche decidió crear el Servicio sobre Nutrición Vitamínica, cuyo punto de partida fue un seminario sobre "Las Vitaminas en la Salud y Nutrición Moderna", que se efectuó el martes y miércoles pasados. Allí, expositores nacionales e internacionales analizaron el tema patrocinados por diversas organizaciones científicas nacionales, iluminando las múltiples zonas oscuras, por las que navegan a ciegas los chilenos.

## PARA QUE SIRVEN LAS VITAMINAS?

Pero ¿qué son las vitaminas? ¿Para qué sirven? Por definición son "constituyentes naturales de los alimentos, esenciales para la vida y el bienestar de los

animales y del hombre", puntualiza John Marks, experto de las Universidades de Cambridge y Oxford, Inglaterra.

No son fuentes de energía ni medicinas. Sino nutrientes imprescindibles para la vida humana al igual que el agua, las proteínas, las grasas, los hidratos de carbono y los minerales.

Sirven para ayudar a convertir la comida en energía. Por tanto, la sola ingestión de cantidades extra de vitaminas no eleva nuestra capacidad física, salvo en el caso de que existe un déficit vitamínico. También son indispensables para el mantenimiento de una serie de funciones corporales y la formación de nuevos tejidos. Una deficiencia prolongada de estos nutrientes es peligrosa para la salud. Y hasta puede significar la muerte en casos graves.

El consumo de vitaminas es innecesario cuando nuestra alimentación diaria es adecuada, tanto en calidad como en cantidad, con excepción de algunas pocas enfermedades. En ciertos casos, personas con problemas en el canal digestivo no asimilan las vitaminas liposolubles –A, D, E y K– y deben tomarlas por vía oral o mediante inyecciones. Pero estas situaciones son muy raras.

## LAS SEGURAS Y LAS PELIGROSAS

¿Es peligroso ingerir suplementos vitamínicos y minerales sin consultar a un médico?

John Marks replica:

–No, si se toman preparados vitamínicos y minerales pensados como complemento diario de la dieta. Existe un amplio margen de seguridad para el consumo de casi todos

estos nutrientes. Una cantidad superior entre 50 a 500 veces la ingesta normal no es peligrosa. Las que no ofrecen seguridad en dosis altas son la A, D y quizás la B6. Las dos primeras se depositan en el organismo permaneciendo por mucho tiempo en el mismo. Por tanto, una sobredosis es tóxica y peligrosa.

El exceso de vitamina A puede causar daños hepáticos graves. Y, por su parte, la D produce altas concentraciones de calcio en los lactantes que, en casos graves, pueden llevarlos a la muerte. El rango de seguridad para ambas no puede superar las 10 veces. Y la B6 no puede exceder las 50 veces.

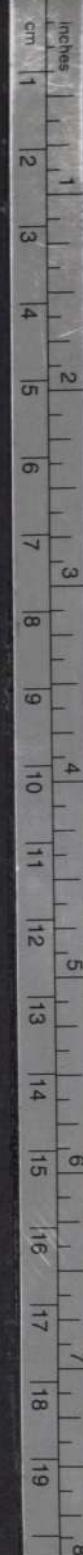
“De cualquier forma, el consumo excesivo e indiscriminado de vitaminas es sin duda altamente inconveniente. Estos elementos son valiosos en las dosis adecuadas y los médicos deberían educar a la población sobre cuáles son las cantidades correctas”, concluyen los expertos.

## LOS QUE DEBEN TOMARLAS

Las vitaminas sirven de armas incluso para la lucha contra el silencioso veneno del smog. Y a los santiaguinos les convendría aumentar la proporción que toman de vitamina E, para protegerse contra sus tóxicos efectos (50 por ciento).

Estudios realizados en animales indican que dicho elemento reacciona en los pulmones con los principales agentes polucionantes – como el dióxido de nitrógeno – cuidando al cuerpo de sus resultados nocivos.

Dejando de lado las avitaminosis serias, existen grupos



El alcoholismo daña la absorción y utilización de estos nutrientes, además de quitar el apetito. En consecuencia, los alcohólicos también pertenecen al grupo en riesgo de contraer un déficit.

en riesgo de sufrir carencias marginales de vitaminas. Ellos son las embarazadas, adolescentes, ancianos, fumadores, bebedores, personas a dieta, mujeres que usan anticonceptivos y víctimas de estrés físico.

Este déficit es subrepticio porque sus síntomas no son fácilmente reconocibles. La falta de apetito, el letargo, fatiga, irritabilidad, falta de concentración, insomnio y depresión pueden deberse a un bajo nivel de vitaminas en la sangre. Y como también puede ser el resultado de otras enfermedades, es preferible actuar sobre la base de un diagnóstico médico.

Las embarazadas caen en una carencia marginal debido a la necesidad extra del feto o el bebé que están alimentando. Los adolescentes porque son proclives a alimentarse con "comida basura" como gaseosas, etc. La edad puede inhabilitar la capacidad de los intestinos para absorber las vitaminas. Los fumadores fuertes que inhalan 20 o más cigarrillos diarios — tienen un 40 por ciento menos de vitamina C en la sangre que los que no fuman, y es conveniente que suplementen esa deficiencia. El alcoholismo daña la asimilación y utilización de las vitaminas, además de quitar el apetito.

El estrógeno de las píldoras anticonceptivas puede desarticular el equilibrio de las vitaminas en el cuerpo; especialmente el de la B6. Y, finalmente, el estrés físico a que están sometidos los que han sufrido de infecciones agudas, cirugía mayor y extensas quemaduras hace necesario una dosis extra de vitaminas, especialmente C.

#### DIETAS QUE MATAN?

Miles de mujeres y hombres en Chile viven obsesionados siguiendo dietas para adelgazar una tras otra.

La mayoría son importadas de Estados Unidos. Y lo que los adoradores de una bella figura desconocen es que un estudio de varias de las dietas más populares en ese país, ha revelado que ninguna de ellas proporciona el aporte diario recomendado de algunas vitaminas y minerales. El resultado no es de extrañar porque todas — salvo excepciones — implican consumir menos de mil 500 calorías diarias. Esto significa una disminución de cantidad y variedad de alimentos.

En esta situación están la famosísima dieta Scardale, que en estos momentos arrasa en el ranking de popularidad entre los obesos chilenos y también la de los carbohidratos que hace unos años volvió locas a muchas adeptas de la perfección física. La primera ofrece un aporte inferior o igual al 70 por ciento del diario recomendado en vitaminas B1 y B6. Además, es deficitaria en calcio, hierro y zinc. Con la de los carbohidratos pasa lo mismo respecto a las vitaminas B6 y B12.

Y para qué hablar de las dietas de Beverly Hills, Richard Simmons y Stilman que entregan menos del 70 por ciento del aporte recomendado para más de la mitad de las vitaminas y minerales examinados. Las únicas que pasaban con dignidad el examen fueron la de Atkins y la de California, que contemplan 2 mil calorías diarias.

La conclusión salomónica es que los suplementos vitamínicos y minerales son indispensables como complemento de las dietas para adelgazar. De lo contrario ¡hay que tener mucho cuidado!



Los ancianos también requieren de suplementos vitamínicos porque la edad puede inhabilitar la capacidad para asimilar las vitaminas en los intestinos.

Los fumadores tienen un 40 por ciento de vitaminas C en la sangre y deben suplementarla.

encuestados por la empresa Gallup — "porque se les atribuyen propiedades superiores a las que tienen".

Empecemos por la vitamina E. Este nutriente no retrasa el envejecimiento ni alarga la existencia de los seres humanos sobre el planeta. Aunque sí es posible que mejore ligeramente nuestra calidad de vida. Tampoco estimula la vida sexual ni actúa como un afrodisíaco para la apetencia sexual. Además, no hay una prueba científica concluyente que favorezca la curación de las quemaduras cutáneas. En este caso, es mucho más efectivo el pantenol.

Definitivamente no engordan ni son fuentes de energía.

¿Mejoran el apetito? Únicamente cuando la ingestión de vitaminas es insuficiente. Especialmente A, B1 y C. Para recobrarlo es conveniente una suplementación.

¿Curan el cáncer? No, pero hay indicios que altas dosis de vitaminas C pueden aminorar el sufrimiento físico de pacientes en fase terminal.

¿Previenen o curan el resfriado común la vitamina C? No existen pruebas de ello. Pero estudios clínicos han manifestado que reduce la gravedad y duración de los síntomas.

Efectivamente, el tratamiento con vitamina B6 ha dado buenos frutos para aliviar el síndrome premenstrual. El desequilibrio hormonal que éste produce hace necesario suplementar ese nutriente. También se sabe que el estrógeno contenido en las píldoras anticonceptivas altera el equilibrio vitamínico, sobre todo el de la B6. En consecuencia es aconsejable tomarla, conjuntamente con el ácido fólico, previa consulta al médico.

Tampoco puede afirmarse rotundamente que los suplementos vitamínicos elevan la fertilidad humana. Aunque sí hay investigaciones que señalan que la combinación de las vitaminas A y E incrementa la fertilidad en los varones. Además, analizando la infertilidad masculina se determinó una relación entre bajos niveles de vitamina C en el cuerpo y la coagulación del esperma, fenómeno que inhibe la movilidad de los espermatozoides.

Frente a cada mito se contrapone una realidad. No hay duda que los chilenos debemos educarnos frente a los milagros de las vitaminas para gozar de sus beneficios sin tener nada que lamentar.

#### MITOS Y REALIDADES

En torno a las vitaminas se ha creado una mitología que es preciso destruir poniendo los puntos sobre las íes.

De no ser así proseguiría la difusión de información equivocada. Principalmente — como lo señalan los médicos

#### DIETA PARA UN CONSUMO ADECUADO DE VITAMINAS

Considerando que la mayoría de los chilenos desconoce cuál sería la dieta equilibrada desde el punto de vista vitamínico, incluimos una proporcionada por la experta Sonia Olivares, del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos, INTA.

Está destinada a las mujeres adultas con una actividad física moderada. También sirve para los varones, aumentando ligeramente la cantidad de pan, aceite y margarina. Y para los niños, incrementando la leche y disminuyendo el pan.

Leche . . . . .	1 taza diaria
Carnes o pescado . . . . .	90 gramos diarios (1 trozo chico)
Huevos . . . . .	2 veces por semana
Porotos, lentejas o garbanzos . . . . .	1 plato dos veces por semana
Papas . . . . .	2 diarias
Verduras surtidas . . . . .	2 platos diarios
Frutas . . . . .	2 diarias
Pan . . . . .	3 diarios
Cereales o farináceos . . . . .	1 porción chica diaria
Azúcar . . . . .	8 cucharadas diarias
Aceite . . . . .	1 y media cucharada diaria
Margarina . . . . .	2 cucharadas diarias

## LA RELIGION EN EUROPA ORIENTAL

DIOS A LAS  
PUERTAS DE  
GORBACHEV

□ Marx no ha expulsado a Dios de Europa Oriental. Luego de más de cuatro décadas de régimen comunista, el sentimiento religioso sigue vivo y adquiere a menudo formas sorprendentes. De hecho, algunos consideran que, en verdad, la religión se ha hecho más fuerte en los últimos años bajo la mirada atenta de la Unión Soviética.

**E**l mapa religioso de Europa Oriental es el resultado de siglos de conflictos. El más reciente, la II Guerra Mundial, costó la vida de la mayoría de los judíos de esa zona del continente y muchos de los que sobrevivieron abandonaron horrorizados esa parte de Europa. Este hecho transformó al cristianismo y al islamismo en las religiones principales. Este último se ha mantenido principalmente en Europa Sudoriental, es decir, en aquella parte del continente que primero conquistó el imperio otomano y donde permaneció durante más tiempo. Por su parte, el cristianismo, en todas sus variadas formas, es la religión principal del resto de Europa Oriental.

La fe cristiana parece mantenerse firme o, mejor aun, parece ganar terreno. Debido a la sensibilidad política del tema, las pruebas concretas son mínimas. Las que existen las proporcionan tres fuentes principales: las mismas autoridades comunistas; el tamaño de los fieles reunidos en las peregrinaciones y en las agrupaciones religiosas, y, por último, las historias de los emigrados o de los que visitan esa zona. Institutos occidentales especializados, tales como el Keston College, cerca de Londres, y el Instituto Faith in the Second World, en Zurich, concluyen que el ritmo del cambio religioso en Europa Oriental difiere de un país al otro.

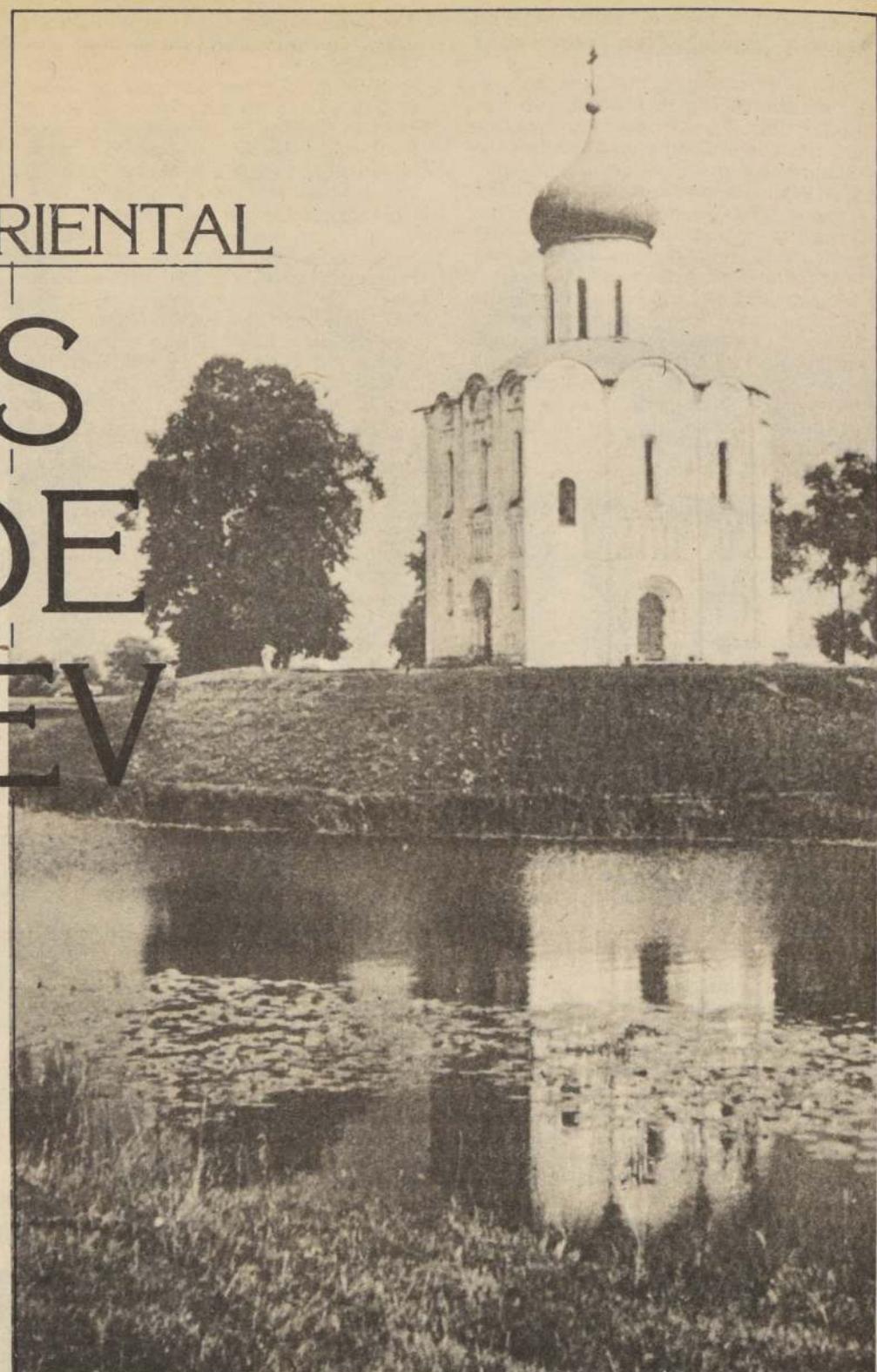
Polonia es un caso especial. Incluso cuando el Papa no está de visita en el país, sus seguidores polacos se congregan regularmente en gran número en el Santuario de Czestochowa y otros templos favoritos. La Iglesia Católica polaca que siempre ha veido por el sentido polaco de identidad

en tiempos difíciles, es probablemente más fuerte hoy día de lo que nunca antes lo fuera. Esta fuerza se refleja en el clero. Mientras la Iglesia Católica de Occidente sufre de una aguda escasez de sacerdotes, Polonia tiene más de los que necesita y los exporta a Occidente y al Tercer Mundo. En el año 1984, había más de 8.130 jóvenes estudiando en el seminario comparado con 5.850, en 1979.

En Alemania Oriental, principalmente protestante, tantos años de educación atea y secularización han cobrado su tributo. Allá sólo uno de cada cinco recién nacidos es bautizado. En lugar de actuar como una fuerza permanente de oposición —tal como lo hace la Iglesia Católica en Polonia— la Iglesia Protestante en Alemania Oriental ha optado por ser la Kirche im Sozialismus (Iglesia dentro del Socialismo) en lugar de Kirche gegen Sozialismus (Iglesia contra el Socialismo).

Esta política de acción culminó en un semi-concordato entre el Gobierno y la Iglesia en el año 1978 y en la celebración del aniversario N° 500 del nacimiento de Martín Lutero, acto en el cual participaron el Gobierno y la Iglesia en el año 1983.

Sin embargo, en los últimos años, la Iglesia Protestante de Alemania Oriental ha atraído a un gran número de jóvenes a sus congregaciones públicas para analizar temas como la paz y la justicia. Al parecer esto preocupa al Partido Comunista: se ha informado de que los creyentes son cada vez más perseguidos y que existe una continua discriminación con ellos en el trabajo, en la escuela y en el hogar. El obispo Albrecht Schönher, pastor protestante en Alemania Oriental de 1969 a 1981, quien además participó en las negociaciones del acuerdo de



1978 con el Gobierno, hizo una protesta pública en febrero último.

En Checoslovaquia la preocupación oficial acerca de la expansión del sentimiento religioso, ha aumentado notablemente desde julio de 1985 cuando grandes multitudes se congregaron para asistir al aniversario N° 1.100 de la muerte de San Metodio, un monje que trabajó como misionero entre los eslavos. Una multitud estimada en 150.000 personas, dos tercios de las cuales eran jóvenes, se congregó el 7 de julio en Velehrad, la parte checa del país, donde se cree que el monje fue enterrado. Una congregación similar se reunió ese mismo día en el santuario Slovak.

En los últimos meses, importantes miembros del partido han acusado al Vaticano de tratar de hacer que la Iglesia Católica checoslovaca se transforme en un centro de oposición política con el fin de "debilitar y desestabilizar al socialismo". Una publicación educacional, el Ucitelske Noviny, exige que la propaganda atea sea más eficaz. Estas afirmaciones han ido acompañadas por medidas energéticas contra los activistas religiosos de las "comunidades de base" de Checoslovaquia, que son pequeños grupos de personas que se reúnen principalmente en las ciudades y cuyo número se eleva a lo más a 5.000.

Luego de una fuerte alusión dirigida al Papa en una publicación católica en febrero último, es probable que el Vaticano decidiera reivindicar a Jan Hus, el reformador checo condenado por herejía y quemado en la hoguera en Constance en el año 1415. Esto causaría mayor alarma en el Gobierno de Checoslovaquia. Durante siglos, Jan Hus ha sido el símbolo más poderoso del

anticatolicismo entre los checos y, en ese sentido, un aliado indirecto de los comunistas.

Las afirmaciones de que las "comunidades de base" en Hungría podrían incluir a unas 100.000 personas son ciertamente exageradas. Pero al parecer estos grupos informales que generalmente se reúnen con un sacerdote para meditar, hablar de religión y recibir los sacramentos, están atraiendo a mucha gente joven. En una entrevista en 1984, Imre Miklos, ministro encargado de asuntos religiosos en Hungría, reconoció que la gente joven se interesaba cada día más por la religión y agregaba que este interés no debía ser "inhibido".

Las actividades de algunos grupos, especialmente dirigidos por el padre György Bulányi, parecen preocupar a las autoridades, en parte porque algunos de sus miembros quieren una alternativa y una forma no militar de servicio a la nación, y también porque resulta mucho más difícil mantener bajo control a estas pequeñas organizaciones dispersas que al clero y sus congregaciones reunidas en los servicios religiosos públicos. En sus intentos por silenciar al padre Bulányi, el Gobierno ha conseguido el apoyo del Cardenal Laszlo Lekai, la sumisa cabaña de la Iglesia Católica húngara.

En Rumania y Bulgaria, países predominantemente ortodoxos, se ha llamado recientemente a intensificar la lucha contra los "anacronismos religiosos". Lo que realmente preocupa a los gobiernos de estos dos países no es tanto la Iglesia Ortodoxa, que en ambos lugares (y de acuerdo con la magnífica tradición bizantina) respeta la línea oficial, sino las pequeñas sectas protestantes que parecen estar brotando por

todas partes. Entre éstas se incluye a los bautistas, pentecostales, adventistas y Testigos de Jehová.

Rumanía permitió la entrada del predicador norteamericano Billy Graham en septiembre último, probablemente con el fin de hacer que el Congreso norteamericano fuera más complaciente con su país cuando en Washington se sometiera a discusión el status comercial de Rumanía. El señor Graham se dirigió a unas 150.000 personas en diez días, sin recibir ningún tipo de apoyo por parte de las autoridades oficiales.

Al parecer tanto a los rumanos como a los búlgaros les gusta todo lo místico. La Sociedad para la Meditación Trascendental fue muy popular entre los intelectuales rumanos hasta que se tomaron energéticas medidas contra ella a comienzos de la década del 80. En Bulgaria la práctica del yoga no sólo era permitida sino que además promovida por Lyudmila Zhivkova, hija del líder del partido, Todor Zhivkov.

En Yugoslavia predominaban los jóvenes entre las 300.000 personas que asistieron al Congreso Eucarístico Católico en Croacia en septiembre de 1984. Unos 15.000 jóvenes se congregaron para un "encuentro de la juventud" de dos días en la Catedral de Zagreb, el pasado octubre. Hace un año, en una encuesta de opinión encargada por la organización juvenil controlada por el Partido Comunista en Split, el 52% de los

748 jóvenes interrogados se describió a sí mismo como religioso (una encuesta similar realizada en la misma ciudad unos veinte años atrás arrojó una cifra de 33%). Cuando se les pidió que eligieran de una lista de 24 yugoslavos y extranjeros famosos a la persona que más se acercaba a su ideal, la mayoría eligió a la Madre Teresa de Calcuta, nacida en Albania y famosa por su labor de caridad con los leprosos en la India, en tanto que el Papa obtuvo el tercer lugar. Lenin, a su vez, quedó en un último puesto con tan sólo un 5% de las preferencias.

También se observa cómo el sentimiento religioso entre los 4 millones de musulmanes yugoslavos (2 millones habitan en Bosnia) se ha hecho más intenso. Los hermanos islámicos de Yugoslavia del mundo no alineado han contribuido con dinero para la construcción de nuevas mezquitas y otros lugares libres para que los jóvenes musulmanes yugoslavos puedan estudiar en universidades islámicas. El resurgimiento del Islam puede llegar muy lejos. En agosto de 1983, algunos musulmanes de Bosnia, entre los que se incluía a dos de sus sacerdotes, fueron sentenciados a 90 años de presidio por defender una república islámica en Bosnia.

Albania es el único estado oficialmente ateo de Europa Oriental (o del mundo). Sin embargo, existen pruebas de que incluso

allí sobreviven algunas prácticas religiosas. Los cristianos bautizan secretamente a los recién nacidos y celebran matrimonios. Los creyentes clandestinos se fabrican sus propias cruces e hilan sus rosarios. La religión islámica era la religión mayoritaria en Albania antes de que se prohibiera toda práctica religiosa en 1967, pero siempre ha sufrido crueles persecuciones.

#### PARA EL DESANIMO DE LOS NO CREYENTES

Hablar de un "renacimiento" religioso en Europa Oriental resulta engañoso; la palabra "renacer" sugiere que el grado de disposición o vuelta a la religión es mayor de lo que probablemente es en la realidad. Sin embargo, muchos de los europeos orientales se sienten claramente atraídos por alternativas diferentes a la ideología del marxismo-leninismo, la cual tiene tan poco que ofrecer en lo que se refiere a interrogantes sobre filosofía personal y ética: por ejemplo, el significado de la vida y de la muerte, o cómo conciliar un matrimonio con problemas. Para algunos, la alternativa puede ser la música pop o las drogas; en cambio, para otros, la alternativa está en la religión.

Al parecer los europeos orientales desilusionados por lo que les ofrecen sus partidos comunistas se sienten atraídos hacia las

Iglesias porque ellas velan por los valores tradicionales. A menudo, también, las Iglesias ayudan a mantener vivo un sentimiento de identidad nacional, y no sólo en Polonia. La Iglesia Ortodoxa servía en Yugoslavia; se ha alzado como portavoz en la lucha para mantener una presencia servia o, al menos, un control, sobre la provincia de Kosovo actualmente habitada en gran parte por albaneses.

La obstinada supervivencia de la religión en Europa Oriental y su creciente atractivo en algunos países, plantea una interrogante a los gobiernos de esa parte del continente que ninguno ha sido capaz de responder. Para la mayoría de ellos ya no es buena política perseguir a los creyentes. Es algo más difícil de mantener en secreto de lo que fue en la década del 40 y del 50 y cuando se descubre que la religión está siendo acosada, esto no hace ningún bien a los perseguidores: prueba de ello fue el asesinato del padre Jerzy Popieluszko por tres miembros de la policía secreta polaca en el año 1984. Esta es la razón por la cual los gobiernos europeos orientales, salvo Albania, han tratado de ser flexibles. Pero ninguno de ellos acepta aún que la religión deba quedarse. Los gobiernos de los no creyentes tratan de apartar la mirada de los creyentes, a quienes quisiieran ver muy lejos, pero que seguirán estando presentes. (The Economist, 12 de abril de 1986).



MINISTERIO DE BIENES NACIONALES  
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL  
REGION METROPOLITANA

#### SEGUNDA PUBLICACION

##### COMUNA DE LA FLORIDA

Res. Nombre Dirección Superficie Deslindes Título a Cancelar.

- 124 NELLY DEL CARMEN ROJAS CASTAÑEDA Calle Manuel Rodríguez 9449 S887, M51, Villa Bernardo. O'Higgins 252, 00 m2. Norte: Manuela Gallardo S886. Este: Calle Manuel Rodríguez. Sur: Hugo Díaz S888. Oeste: Calle Punta Arenas. Fs. 90, N° 93 de 1980.
- 122 FRANCISCO MANUEL OVALLE LORCA Calle Oscar Bohme 7418 Lote N° 10 Pob. Oscar Bohme. 220 m2. Aprox. Norte: Oscar Ovalle, Lote 11. Este: Terreno Municipal. Sur: Mitchel Bourbigault, Lote 9. Oeste: Calle Oscar Bohme. Fs. 6.782, N° 7.629 de 1974.
- 123 OSCAR OVALLE LORCA Calle Oscar Bohme 7396 Lote N° 11 Pob. Oscar Bohme. 214 m2. Aprox. Norte: Germán Ortega, Lote 12. Este: Terreno Municipal. Sur: Francisco Ovalle Lote N° 10. Oeste: Calle Oscar Bohme. Fs. 6.782, N° 7.629 de 1974.
- 122 JUANA ROSA MORENO ORTEGA Calle William King 8592. Hija 1 Chacra La Cabaña S43 SOCOPAVEQ. 300,00 m2. Norte: Sitio 42. Este: Villa el Sol. Sur: Sitio 44. Oeste: Calle William King. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 HUMBERTO MORENO GONZALEZ Calle William King 8482, S39 Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 300,00 m2. Norte: Sitio 38. Este: Villa el Sol. Sur: Sitio 40. Oeste: Calle William King. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 CARLOS RAMIRO SALAZAR CATALAN Calle Roberto Owen 293, S28 Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 300,00 m2. Norte: Calle Sta. Julia. Este: Sitio 29. Sur: Calle Roberto Owen. Oeste: Sitio 27. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 CLAUDIO LUIS MUÑOZ PINO Calle Roberto Owen 0255, Hija 1 Chacra La Cabaña S36 SOCOPAVEQ. 300,00 m2. Norte: Avda. Sta. Julia. Este: Sitio 37. Sur: Calle Roberto Owen. Oeste: Sitio 35. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 MANUELA DE ROSARIO BECERRA CARRASCO Calle Roberto Owen 0266, Hija 1, Chacra La Cabaña S20 SOCOPAVEQ. 320,00 m2. Norte: Calle Roberto Owen. Este: Sitio 19. Sur: Parte Sitio 7 y parte S6. Oeste: Sitio 21. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 HUGO ENRIQUE NORAMBENA MENESES Calle Roberto Owen 283 S31, Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 300 m2. Norte: Calle Sta. Julia. Este: Sitio 32. Sur: Calle Roberto Owen. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 ERNESTO SEGUNDO BARRERA MARDONES Calle Los Pioneros 0275 S6, Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 306,24 m2. Norte: Sitio 20. Este: Sitio 7. Sur: Calle Los Pioneros. Oeste: Sitio 5. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 MARIA GRACIELA JASMINI PALACIOS Calle Los Pioneros 0295, S2 Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 270,27 m2. Norte: Sitio 25. Este: Sitio 23. Sur: Calle Los Pioneros. Oeste: Sitio 1. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 JUAN EDUARDO AGUIRRE QUEZADA Calle Los Pioneros 0289, Hija 2 Chacra La Cabaña S4 SOCOPAVEQ. 287,04 m2. Norte: Parte Sitio 23 y parte Sitio 22. Este: Sitio 5. Sur: Calle Los Pioneros. Oeste: Sitio 3. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 GERMAN HENRIQUEZ ARLEGUI Calle Los Pioneros 0261, Hija 1 Chacra La Cabaña S80 SOCOPAVEQ. 331,24 m2. Norte: Parte Sitio 19 y parte Sitio 18. Este: Sitio 9. Sur: Calle Los Pioneros. Oeste: Sitio 7. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 SERGIO DEL CARMEN HERNANDEZ PALMA Calle Los Pioneros 021, S100 Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 442 m2. Aprox. Norte: José Bustamante. Este: Avda. Vicuña Mackenna. Sur: Calle Los Pioneros. Oeste: Sitio 99. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 MARIA ANCELICA BURGOS SIERRA Pje. Carlos Fourier 059, Hija 1 Chacra La Cabaña S96 SOCOPAVEQ. 347 m2. Aprox. Norte: Villa el Sol. Este: Parte Sitio 102. Sur: Pje. Carlos Fourier y Sitio 95. Oeste: Sitio 84. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 LEONILA HORTENCIA GUTIERREZ ALIAGA Pje. Carlos Fourier 8589, Hija 1 Chacra La Cabaña S93 SOCOPAVEQ. 300,00 m2. Norte: Sitio 94. Este: Pje. Carlos Fourier. Sur: Sitio 92. Sitio 91 y parte Sitio 90. Oeste: Sitio 87. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 CARMEN ROSA SIERRA RAMIREZ Pje. Cristina Beud 097, Hija 1 Chacra La Cabaña S84 SOCOPAVEQ. 405 m2. Aprox. Norte: Villa el Sol. Este: Sitio 86. Sur: Sitio 85 y parte Pje. Cristina Beud. Oeste: Sitio 83. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Stgo.
- 162 ROSA ERMINIA HERNANDEZ BUSTAMANTE Y NORMA ELDA MARTINEZ GUTIERREZ Pje. Cristina Beud 8588, Hija 1 Chacra La Cabaña S87 SOCOPAVEQ. 294,00 m2. Norte: Sitio 86. Este: Sitio 93. Sur: Parte Sitio 90. Sitio 89 y Sitio 88. Oeste: Pje. Cristina Beud. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 RAQUEL DEL CLARO MARTE GUTIERREZ CACERES. Pje. Miguel Derrín 8587, Hija 1 Chacra La Cabaña S66 SOCOPAVEQ. 294 m2. Aprox. Norte: Sitio 67. Este: Pje. Miguel Derrín. Sur: Sitio 65. Oeste: Sitio 59. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 ELSA FREISA, DAVID SEGUNDO GUILLERMO CELSA, TECUALDA LEONILA MAULEN REBOLLEDO Pje. Miguel Derrín 0159 S70, Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 400,00 m2. Norte: Villa el Sol. Este: Sitio 83. Sur: Sitio 71 y Pje. Miguel Derrín. Oeste: Sitio 69. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 EUSEBIO DEL CARMEN CONTRERAS DIAZ Pje. Miguel Derrín 8574, S61 Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 302 m2. Aprox. Norte: Parte Sitio 70. Este: Sitio 82. Sur: Sitio 72. Oeste: Pje. Miguel Derrín. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.

#### NOTIFICACION

Secretario Regional Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones que se indican, acogió solicitudes inscripción dominio inmuebles a nombre siguientes personas.

- 162 GLADYS JOSEFINA CAÑAS PORTALES Calle King 8588, Hija 1 Chacra La Cabaña S50 SOCOPAVEQ. 268,20 m2. Norte: Sitio 49. Este: Sitio 53. Sur: Sitio 51. Oeste: Calle William King. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 JOAQUIN ENRIQUE HERNANDEZ SILVA Calle William King 8537, S14 Hija 1 Chacra La Cabaña S44 SOCOPAVEQ. 310 m2. Aprox. Norte: Plaza. Este: Calle William King. Sur: Sitio 13. Oeste: Sitio 10. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 OSCAR MANUEL ALISTE CARREÑO Calle William King 8536, Hija 1 Chacra La Cabaña S44 SOCOPAVEQ. 275,73 m2. Aprox. Norte: Sitio 43. Este: Villa el Sol. Sur: Sitio 45. Oeste: William King. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 LIRIA ROSA LEIVA BOA Pje. Jorge Jacob 8581, S55 Hija 1 Chacra La Cabaña SOCOPAVEQ. 303,00 m2. Norte: Sitio 56. Este: Pje. Jorge Jacob. Sur: Sitio 54. Oeste: Sitio 48. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 MARTA LEONIDAS GACITUA PARDO Pje. Miguel Derrín 8570, Hija 1 Chacra La Cabaña S72 SOCOPAVEQ. 303,00 m2. Norte: Sitio 71. Este: Sitio 81. Sur: Sitio 73. Oeste: Pje. Miguel Derrín. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 MARIA ELENA YANEZ MIRANDA. Pje. Miguel Derrín 8586, Hija 1 Chacra La Cabaña S73 SOCOPAVEQ. 325 m2. Aprox. Norte: Sitio 72. Este: Sitio 80. Sur: Sitio 76 y parte Sitio 74. Oeste: Pje. Miguel Derrín. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 ANA SOFIA GONZALEZ Pje. Jorge Jacob 0199, Hija 1 Chacra La Cabaña S57 SOCOPAVEQ. 606 m2. Aprox. Norte: Villa el Sol. Este: Sitio 69 y parte Sitio 68. Sur: Sitio 58 y Pje. Jorge Jacob. Oeste: Parte Sitio 56. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 162 ROLANDO GERARDO SILVA VALDERRAMA Pje. Jorge Jacob 8592, Hija 1 Chacra La Cabaña S59 SOCOPAVEQ. 399,00 m2. Norte: Sitio 58. Este: Parte Sitio 67 y Sitio 66. Sur: Parte Sitio 63, Sitio 62, Sitio 61 y parte Sitio 60. Oeste: Pje. Jorge Jacob. Fs. 2.939, N° 3.919 de 1958. Conservador de Santiago.
- 157 MARIO REYES CARRASCO Pje. Carlos Aldunate, Casa 1. 184,80 m2. Norte: Luis Ramón Aguilar Martínez. Este: Reserva Fundo el Descanso. Sur: Calle Central del Fundo. Oeste: Pje. Carlos Aldunate. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 JULAN MANUEL FARFAN VERCARA Pje. Carlos Aldunate Casa 2. 182,40 m2. Norte: Juan Bautista Ramos Soto. Este: Pje. Carlos Aldunate. Sur: Calle Central del Fundo. Oeste: Hija 1 Fundo el Descanso. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 JOSE FLORIDOR CAMBOA GAMBOA Pje. Carlos Aldunate, Casa 5. 184,80 m2. Norte: Manuel Jesús Polanco Martínez. Este: Reserva Fundo el Descanso. Sur: Luis Ramón Aguilar Martínez. Oeste: Pje. Carlos Aldunate. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 JUAN BAUTISTA RAMOS SOTO Pje. Carlos Aldunate Casa 4. 182,40 m2. Norte: Juan Polanco Joría. Este Pje. Carlos Aldunate. Sur: Juan Manuel Farfán Vercara. Oeste: Escuela 1. Fundo el Descanso. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 MANUEL POLANCO RAMIREZ Pje. Carlos Aldunate Casa 7. 249,48 m2. Norte: Hija 1, Fundo el Descanso. Este: Reserva Fundo el Descanso. Sur: José Flóridor Gamboa. Oeste: Pje. Carlos Aldunate. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 JUAN DE DIOS CORNEJO HENRIQUEZ Pje. Carlos Aldunate Casa 8. 246,24 m2. Norte: Hija 1, Fundo el Descanso. Este: Pje. Carlos Aldunate. Sur: Juan Polanco Joría. Oeste: Hija 1, Fundo el Descanso. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 CLARA ESTER CALLEGUILLOS MARTINEZ Hija 1 Chacra La Cabaña 2,65 Hás. Aprox. Norte: María del Rosario Galleguillos Martínez. Este: Amada Ulloa Rosas. Sur: Juan Manuel Galleguillos Martínez. Oeste: Asentamiento el Morro. Fs. 504, N° 581 de 1983. Conservador de Melipilla.
- 157 MARTA ROSA TAPIA MIRANDA Calle Bernardo O'Higgins 508, 11.084 m2. Aprox. Lote a: Cabida 3.300 m2. Aprox. Norte: Calle 16 de Agosto. Este: Calle Bernardo O'Higgins. Sur: Calle s/n que lo separa del lote b. Oeste: Estela del Carmen Cerda. Lote b: Cabida 7.778 m2. Aprox. Norte: Calle s/n que lo separa de Estela del Carmen Cerda y Lote a. Este: Calle Bernardo O'Higgins. Sur: Calle el Molino. Oeste: Calle Esmeralda.
- 157 COMUNA ALAHUE
- 157 COMUNA MAPIU
- 157 MARIO REYES CARRASCO Pje. Carlos Aldunate, Casa 1. 184,80 m2. Norte: Luis Ramón Aguilar Martínez. Este: Reserva Fundo el Descanso. Sur: Calle Central del Fundo. Oeste: Pje. Carlos Aldunate. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 JUAN BAUTISTA RAMOS SOTO Pje. Carlos Aldunate, Casa 2. 182,40 m2. Norte: Juan Bautista Ramos Soto. Este: Pje. Carlos Aldunate. Sur: Juan Manuel Farfán Vercara. Oeste: Escuela 1. Fundo el Descanso. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 MANUEL POLANCO RAMIREZ Pje. Carlos Aldunate Casa 4. 182,40 m2. Norte: Juan Polanco Joría. Este Pje. Carlos Aldunate. Sur: Juan Bautista Ramos Soto. Oeste: Hija 1, Fundo el Descanso. Este: Pje. Carlos Aldunate. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 JUAN DE DIOS CORNEJO HENRIQUEZ Pje. Carlos Aldunate Casa 8. 246,24 m2. Norte: Hija 1, Fundo el Descanso. Este: Pje. Carlos Aldunate. Sur: Juan Polanco Joría. Oeste: Hija 1, Fundo el Descanso. Fs. 9.605, N° 17.548 de 1949. Conservador de Santiago.
- 157 COMUNA DE INDEPENDENCIA
- 157 GIROLAMO PESCE VERDUGO Calle Corregimiento 2201 y 2215. 187 m2. Aprox. Norte: Girolamo Pesci Verdugo. Este: Calle Capitán Byon. Sur: Calle Corregimiento. Oeste: Natividad del Carmen Bozo Fernández.
- 157 GIROLAMO PESCE VERDUGO Calle Capitán Byon 1332 y 1322. 162 m2 Norte: Pje. 21 de Mayo. Este: Capitán Byon. Sur: Girolamo Pesci Verdugo. Oeste: Natividad del Carmen Bozo Fernández y Oscar Hernán Díaz Silva.
- 157 COMUNA PEÑAFLOR
- 157 E.M.O.S. Calle 4 Transversal s/n. 3.902 m2. Aprox. Norte: Asociación de Campesinos Tranque Sta. Rosa de Chena. Este: Suc. Hebold Portales. Sur: Suc. Moliva Silva. (Parcela 128) y Comunidad Sta. Rosa de Chena. Oeste: Calle 4 Transversal. Fs. 193 N° 283 de 1949. Conservador de Talagante.
- 157 COMUNA ISLA DE MAIPO
- <p



La fotografía, tomada minutos después del accidente, muestra el estado en que quedaron los vehículos. Una pareja de recién casados y los choferes resultaron con lesiones.

## Cayó mujer que dio refugio a extremista

La propietaria del inmueble donde se refugió el extremista Hugo Gómez Peña, implicado en el asesinato del carabinero Miguel Vásquez Tobar, fue detenida ayer, por orden del fiscal ad-hoc, Fernando Torres Silva.

La detención se practicó en el domicilio de la mujer, identificada como Elga Merino, en calle Figueroa número 556, donde a su vez funciona un colegio particular, llamado "American School".

Hasta el lugar, llegó el fis-

cal ad-hoc, acompañado de personal de seguridad y del propio reo, Hugo Gómez Peña, con el fin de comprobar los datos, que inicialmente proporcionó el extremista.

El fiscal Fernando Torres, ordenó la detención inmediata de la propietaria del inmueble, Elga Merino. En este lugar, se habría refugiado el extremista, mientras huía de la justicia y —según trascendió— fue enviado allí por recomendación de funcionarios de la Vicaría de la Solidaridad.

## Un trío de sospechosos no acató orden de alto

□ Patrulla naval que vigilaba un puente disparó contra ellos dando muerte a uno y dejando heridos a los otros dos

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — Una patrulla naval que vigilaba el puente "Santa Julia", en el camino a Quintero, disparó contra tres individuos sospechosos que no obedecieron la orden de "alto", muriendo uno de ellos y resultando heridos los dos restantes.

Así lo informó ayer, la Jefatura de Zona de Estado de Emergencia, a través de un comunicado oficial, que dice textualmente:

"La Jefatura de Zona de Estado de Emergencia, para las provincias de Valparaíso e Isla de Pascua, informa:

1. — el sábado 31 de mayo de 1986 a las 01.45 horas, en circunstancias que una patrulla naval se encontraba apostada a un costado del puente "Santa Julia" camino a Quintero, cumpliendo guardia de vigilancia, se percató que 2 vehículos provenientes del sur, se estacionaban a 350 metros aproximadamente de distancia, a la vez que otro vehículo procedente del norte, hacia lo mismo, estacionándose en la berma, también a 350 metros aproximadamente del puente.

2. — A los pocos minutos, uno de los dos vehículos procedentes del sur, reinició lentamente la marcha hacia el norte, pudiendo constatar los vigi-

lantes que sus dos ocupantes, al pasar por el puente, miraban insistente hacia el lugar en que ellos se encontraban apostados.

3. — Hecho lo anterior, el vehículo que pasaba por el puente se detuvo a un costado del otro automóvil, que aún permanecía estacionado en el sector norte del camino.

4. — A su vez, el vehículo estacionado en el sector sur, reinició la marcha, con sus luces apagadas, deteniéndose a la entrada del puente, y bajando rápidamente desde él tres civiles.

5. — Ante esta sospecha secuencia de movimientos, y temiendo fundamentalmente ser objetos de una emboscada, los guardias navales procedieron a cumplir con la reglamentación vigente, comandando a los sospechosos a detenerse, quienes no cumplieron, ni a la voz de "alto", ni a los disparos de advertencia, hechos al aire por el citado personal naval.

6. — Esta situación obligó a los vigilantes a disparar a la parte baja de los individuos, a consecuencia de lo cual resultó muerto uno de ellos; grave, otro; y el tercero, herido leve.

7. — La Jefatura de Zona en Estado de Emergencia ha ordenado una exhaustiva investigación de estos hechos".

## Graves dos novios en accidente

□ El vehículo en que se dirigían a la fiesta, poco después de contraer matrimonio, protagonizó choque con un taxi. Hay otros dos heridos

Dos jóvenes novios, minutos después de contraer matrimonio fueron víctimas de un violento accidente de tránsito. El hecho ocurrió anoche en la intersección de Loreto con Avenida José María Caro, en el sector del Museo de Bellas Artes. Cuatro heridos, dos de ellos de gravedad, fue el saldo del hecho.

El suceso se registró a las 20.00 horas y afectó al taxi Opala patente HJ-8991 y a un automóvil particular Datsun 150-Y, de color plateado. Este último embistió

por el costado izquierdo al vehículo anterior con saldo de graves daños.

Producto del fuerte impacto resultaron con lesiones los conductores de ambos automóviles y los dos pasajeros del vehículos particular, dos jóvenes novios que regresaban desde un templo religioso donde minutos antes habían contraído matrimonio y que, al parecer, se dirigían al lugar donde se realizaría la fiesta familiar.

Los heridos fueron auxiliados por transeúntes y ca-

rañeros de la Primera Comisaría que rápidamente llegaron al lugar, siendo trasladados luego hasta la Posta Central de la Asistencia Pública.

De acuerdo a informaciones entregadas en el establecimiento, las lesiones más serias fueron las que sufrió la joven pareja de recién casados. El informe policial identificó a la novia como Mónica Lepe Manríquez, a la que se le diagnosticó lesiones graves, contusiones, neuritis y TEC. Respecto de su esposo, hasta el cierre de esta edi-

ción no se había dado a conocer su identidad ni el carácter de sus lesiones, aun cuando se informó que era el más grave de los heridos.

El chofer del taxi, Mario Enrique Rivera Brugmann, quien conducía sin licencia, sufrió heridas contusas, en tanto que el otro conductor, Hugo Enrique Guzmán Castro, fue atendido por hematomas y otras lesiones de carácter menos graves.

Las causas del accidente y las responsabilidades deberán ser precisadas por el informe de la CIAT.

## Una millonaria estafa denunció médico importador de peinetas

□ Durante varios años estuvo comprando el producto a una industria colombiana, recibiendo mediante engaño, un material de menor valor

Una millonaria estafa en el negocio de las peinetas denunció a la justicia un importador chileno. El delito habría sido perpetrado por un renombrado consorcio colombiano, cuyos produc-

tos han invadido en los últimos seis años el mercado nacional.

La existencia de la estafa quedó registrada en una querella criminal interpuesta ante el Sexto Juzgado del Crimen de Santiago por el médico-cirujano Jaime Stiffel Rinsky, representante de la empresa importadora Reicol. La acción judicial afecta a la Sociedad Plásticos Vandux de Colombia, la cual tiene una destacada participación en el mercado mundial con sus peinetas fabricadas de nylon, una de las materias primas más cotizadas por los expertos.

Según el informe pertinente de la Policía de Investigaciones, el 21 de abril pasado, personal de la II Brigada, concurreció al domicilio de calle Rosas 1454, con el objeto de estudiar el sitio del suceso, donde se suicidó Alberto Kaminsky. Notaron que dicho lugar había sido registrado con anterioridad. Al mismo tiempo que la fecha de la muerte de la víctima, no correspondía a lo dicho por Yolanda Labraña, dueña de la pieza que arrendaba el occiso. Posteriormente, familiares del fallecido, establecieron el desaparecimiento de varias especies de valor, lo que hicieron presente a los detectives.

Yolanda Labraña, a quien se acusa de la presunta sustracción de las especies, para eludir la acción de la justicia, huyó fuera de Santiago pero, a su regreso, fue aprehendida por la policía. La detenida manifestó que cuando se enteró que su arrendatario se había suicidado, y teniendo antecedentes que éste guardaba dinero en la pieza, la registró y hurtó dinero en moneda nacional y extranjera, ropas, máquina fotográfica y algunos electrodomésticos, lo que fueron recuperados y evaluados en aproximadamente 700 mil pesos. El dinero, producto del delito, lo depositó en su cuenta corriente.

Al concluirse la tarea el capitán de bandada de la Fuerza Aérea de Chile, Jaime Acosta, quien permaneció durante la búsqueda como coordinador del operativo, señaló que "a pesar de todos los esfuerzos realizados no fue posible encontrar nada, ni siquiera pistas que llevaran a determinar dónde pudo desaparecer el aparato".

Los últimos sobrevuelos del Servicios de Rescate y otras aeronaves que colaboraban se efectuaron en la mañana de ayer.

Si perjuicio de esto, se señaló que aviones del Club

dad de bajar precios, pidió a Vandux el envío de peinetas fabricadas en polipropileno, material de un costo de un 80 por ciento más bajo. A esta proposición el fabricante colombiano respondió negativamente señalando que no podía arriesgar su reputación elaborando productos de calidad inferior.

Siembra sostiene luego el querellante, con sorpresa descubrieron recientemente que desde 1982 les han estado vendiendo peinetas efectivamente fabricadas en polipropileno, cobrándoselas como si fueran del nylon más caro, lo que queda ratificado por diversos análisis químicos, cuyos informes se adjuntan. "En consecuencia, afirma Jaime Stiffel, el sobreprecio pagado

por mí mediante engaño, fue considerablemente más alto que el real" añadiendo que alcanzaría a los 300 mil dólares. "Este fraude perpetrado en mi contra, agrega el médico, también lo ha sido contra el país, ya que han debido desembolsarse dólares por concepto de importaciones, superior a lo debido".

Tras acoger a tramitación esta querella, el juez Manuel Silva Ibáñez envió un exhorto a la justicia de Medellín, Colombia, para que se interroge a Luis Torres Uribe, representante de la Sociedad Vandux. El exhorto fue acogido por la Corte Suprema trasmitiéndolo al Ministerio de Relaciones Exteriores para que le dé curso de acuerdo a las leyes correspondientes.

## Ponen fin a búsqueda de avión

TALCAHUANO. — Luego de una exhaustiva labor en una zona de 2.100 millas náuticas cuadradas por toda el área oceánica del Golfo de Arauco más algunos sectores continentales, se puso término al mediodía de ayer de manera oficial a la búsqueda del avión 130 Cessna, desaparecido a las 14.00 horas del día 21 de mayo con 5 pasajeros, entre Isla Mocha y Lebu.

Al concluirse la tarea el capitán de bandada de la Fuerza Aérea de Chile, Jaime Acosta, quien permaneció durante la búsqueda como coordinador del operativo, señaló que "a pesar de todos los esfuerzos realizados no fue posible encontrar nada, ni siquiera pistas que llevaran a determinar dónde pudo desaparecer el aparato".

Los últimos sobrevuelos del Servicios de Rescate y otras aeronaves que colaboraban se efectuaron en la mañana de ayer.

Si perjuicio de esto, se señaló que aviones del Club

Aéreo de Lebu y Bomberos de esa ciudad, continuarán tratando de encontrar rastros del aparato virtualmente siniestrado. Miembros de ambas instituciones se han sentido especialmente motivados para proseguir la faena por el hecho de que el dueño del avión, Guillermo Pinto Miranda, comerciante, de 43 años, residía allí y había sido Superintendente de Bomberos y presidente del mismo Club Aéreo.

Con él viajaban en el Cessna Monomotor el día 21 de mayo su esposa Fabiola Araneda Loaiza, de 39 años, también comerciante; César Brendell Miranda, de la misma actividad en la Isla Mocha, de 53 años; el suboficial jubilado de la Armada y buzo experto de Isla Mocha, de 60 años; y el piloto Gustavo Riquelme Rifo, con domicilio en Sánchez 3437 de Talcahuano.

El avión desapareció mientras cumplía el recorrido de la Isla Mocha a Lebu, en un viaje sobre una exten-

sión de 25 millas que debía durar unos siete minutos de vuelos.

La búsqueda se centró desde entonces en la zona del recorrido, en particular en Punta Morguolla, en Lebu, donde en un momento se observaron manchas e indicios que parecieron ser del aparato. También se buscó en Quebrada San Ramón, en la comuna de Tirúa, lugar en el cual se creyeron ver algunos restos de una aeronave.

## Leve temblor en Santiago

Un temblor de intensidad calculada en grado 2 de la escala internacional se registró anoche en Santiago. De acuerdo a informes entregados en la Oficina Nacional de Emergencia, el sismo no fue registrado en otras regiones. El mismo organismo señaló que no se recibieron antecedentes acerca de lesionados ni de daños.



# EL DIARIO DEL MUNDIAL



Mladenov conduce la pelota ante la marca de Scirea y Di Gennaro. Respondiendo a la tradición, el partido del debut fue un deslavado empate.

## ITALIA PAGO CARO POR SU COBARDIA

■ Empató 1 a 1 frente a Bulgaria en mediocre partido, donde prefirió especular ante un rival evidentemente más débil

### • PASCULLI, LA NOVEDAD

El centrodelantero Pasculli, que milita en el fútbol italiano, reemplazaría a Borghi en el encuentro frente a Corea del Sur. Olarticoechea será el lateral argentino pasando Clausen a la banca.

### • EL ENOJO ALEMÁN

Los seleccionados germanos no harán más declaraciones por sentirse perjudicados por la cobertura informativa de los periódicos de su país.

### • RECUPERADO PROTASOV

El goleador de la escuadra rusa se recuperó a tiempo de sus molestias intestinales y podrá jugar frente a los húngaros.

#### LA JORNADA

• BRASIL-ESPAÑA  
Grupo D  
14.00 horas  
Estadio Jalisco  
de Guadalajara  
Televisado  
en cadena

• FRANCIA-CANADA  
Grupo C  
18.00 horas  
Estadio León  
de León  
Televisado  
en cadena

## BRASIL Y FRANCIA: DOS FAVORITOS SALTAN AL RUEDO

■ Los tricampeones enfrentan a España y la escuadra de Platini se medirá con Canadá, en partido que será arbitrado por el chileno Hernán Silva



**“LA NACION” EN MEXICO**  
Una cobertura excepcional



HECTOR VEGA  
ONESIME



JULIO SALVATI



CESAR LUIS  
MENOTTI

En el centro de la noticia, en todos los estadios y en cualquier lugar de México, el testimonio de nuestros enviados, Héctor Vega Onesime y Julio Salvati a la cita mundialista, enriquecido con el aporte exclusivo de 22 profesionales (redactores y fotógrafos) destinados por la revista argentina “El Gráfico” al gran acontecimiento. Además, los comentarios exclusivos de Menotti adquiridos a la agencia DPA, de la República Federal Alemana. Un acabado servicio de La Nación para disponer del más amplio y completo material de todas las subsecciones, los equipos y sus protagonistas.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
inches cm



# EL CAMPEON NO

- **Italia se quedó a mitad de camino ya que pese a gozar de la ventaja parcial y mostrar mayores recursos que Bulgaria, no fue generosa con el fútbol y sufrió la condena del empate**
- **Altobelli y Sirakov, los goleadores en un partido inaugural de discreto nivel**

CIUDAD DE MEXICO

(Especial).— Nadie, ni los búlgaros, suponían que en ese avance de Sorakov, se gestaba la gran maniobra. A tres minutos del final, todos, incluidos nosotros, pensábamos más bien en la precisión del "negocio" italiano que pese a exponer clara superioridad, se iba con apenas un gol de diferencia.

Pero el cabezazo de Sirakov, dejó aún más herido al campeón del mundo. Su gol, restituyó la tradición-empatadora de estos partidos inaugurales y señaló que ni por tratarse de un encuentro deslavado, con poca jerarquía, el fútbol perdía esa dimensión imprevisible que no siempre es justicia.

#### A PASO LENTO

Sorprendente comienzo, no tanto por la actitud cautelosa de Italia que esperó con sus marcas bien dispuestas, sino por el ritmo de juego. Ni Bulgaria, que tuvo más la pelota en los primeros minutos ni los mismos italianos en sus réplicas escaparon a un traslado cuidadoso, como cuidando el oxígeno.

Eso más la ausencia de hombres cabalmente talentosos, le restó atractivo al juego, si bien conforme avanzaban los minutos y aunque más no fuera en las ráfagas de Conti, Galderisi o Altobelli, Italia denunciara que tenía más.

A los búlgaros, pese a disponer de espacio, no les resultó fluido el toque de pelota, ya que más allá de las intentonas de Guetov y Sadkov, los demás eran sólo la suma de intenciones...

Italia, sin forzar la máquina, y soportando la extraña imprecisión de Cabriti que falló en varios pases, se armó con tranquilidad y cuando soltó algo a sus volantes Di Gennaro y Bigni, alcanzaron a insinuar una mayor categoría.

Y su ventaja le llegó sobre el final de la etapa, en un tiro libre de buena ejecución, con Altobelli apareciendo limpio a las espaldas de la zaga búlgara para vencer a Mihailov. La diferencia fue justamente que ese servicio, fue aprovechado, comparado con la ingenuidad de Bulgaria en pelotas detenidas de similar alcance.

Así pues, Italia se fue en ganancia, luego de un periodo tibio, en el que sólo algunas llegadas aisladas sacaron al público de la indiferencia...

#### LO IMPENSADO

La superioridad de Italia, sólo insinuada en los 45' iniciales, se formalizó después, cuando aisladamente, los pupilos de Bearzot se decidieron por acelerar.

El gol estuvo en los pies de Scirea, el "líbero", en una llegada franca y, especialmente, en un cabezazo de Cabriti a un metro del arco, luego de una habilitación de Altobelli. Esa presencia de dos zagueros, además de dar la pauta de movimientos que están en el libreto italiano, compensó la caída de los delanteros netos de Italia que, particularmente Galderisi, sintió el esfuerzo de "picar" permanentemente en la altura.

Lo claro es que especulando a ratos, manteniendo sus posiciones, Italia fue "amarrando" el resultado, mientras Bulgaria no era capaz de poner en campo rival la medida de sus ambiciones. Pasada la media hora, todo era de Italia, ante un rival casi "groggy", pero en esa instancia a los campeones les faltó grandeza.

Arriba no tuvieron la contundencia necesaria para definir y a la hora de "tener" más la pelota, se notó la salida de Conti. Al zurdo lo sacaron por una lesión y su reemplazante Vialli, más joven y fogoso, arriesgó más el balón y fue menos seguro para desarrollar un enlace de retención.

De todas maneras, a cuenta de su tranco conocido, de un estilo ahorrotivo, Italia tenía ya los dos puntos, por más que toda su producción dejara algunas dudas.

Sin embargo, acá en el Azteca, la emoción estaba al final. Más por instinto que otra cosa, Sirakov fue al área rival para jugarse la última carta y su cabezazo bajo le dio otro destino al duelo de apertura. Eso, con la complacencia de la multitud que apoyó más a Bulgaria, acaso porque Italia nunca será de aquellos equipos que seduzcan.

Así partió este Mundial, con toda la tensión y el regocijo de los grandes acontecimientos deportivos. Para empezar, un partido de tono menor, con un campeón del mundo que arrancó sin convencer y desafortunado y una Bulgaria que en este valioso resultado deberá encontrar las claves para mejorar mucho el nivel mostrado ayer.

Como siempre, al levantarse el telón, mandó el empate...



El italiano Cabriti y el búlgaro Zdravkov no se dan ventajas. El zaguero de los campeones del mundo tuvo la gran oportunidad para haber logrado el segundo gol.

## BEARZOT: "HAY QUE EMPEZAR DE CERO"

MEXICO (ANSA).—

Mientras Enzo Bearzot se lamentaba por el punto perdido, el técnico búlgaro Iván Vutsov consideró que el resultado "odebece a lo que es casi una tradición en los partidos inaugurales de un torneo mundial".

En la reunión de prensa, posterior al partido en el mismo Estadio Azteca, Bearzot afirmó que debíamos haber ganado este partido. En los últimos minutos estábamos esperando otro gol azzurro, cuando cayó el empate búlgaro".

Bearzot añadió que "ahora tenemos que empezar desde cero nuevamente". De todas formas el técnico italiano se declaró satisfecho con el ren-

dimiento de su conjunto. "Tuvimos muchas más oportunidades de anotar que los búlgaros. Pero el gol no se concretó, y terminamos perdiendo un punto".

Dijo que los "debutantes" (De Nápoli, Galderisi, Vialli) habían cumplido una buena labor. Sobre el reemplazo de Conti, señaló que lo dispuso porque el hábil puntero del Roma había sido objeto de numerosas faltas. "Pensé que era mejor protegerlo, para el otro partido más importante. De haber ganado el panorama sería otro. Con el empate el camino se nos hace ahora de sufrimiento".

Bearzot dijo por último que le parecía lógico que el público mexicano haya apoyado ma-

yoritariamente a Bulgaria, "porque siempre ocurre así: el apoyo es para el más débil".

Pese a las dificultades que habrán de afrontar tras el empate con Bulgaria, Bearzot dijo confiar en la capacidad de recuperación de sus hombres. Al margen de las consideraciones técnicas, el técnico italiano estimó que su equipo no tuvo suerte en la segunda etapa. "Tuvimos muchas ocasiones de convertir otro gol, el gol de la tranquilidad. En cambio, vino el empate de la amargura", finalizó.

Contento en cambio, aunque no dejando que trascendiera a su rostro, Iván Vutsov tuvo que enfrentar finalmen-

te a la prensa que durante varias semanas había venido eludiendo. El técnico búlgaro dijo que estaba satisfecho, "porque empatar frente a un campeón mundial siempre es positivo". Reconoció, sin embargo, que el rendimiento del equipo balcánico no fue el que él esperaba. Atribuyó las fallas a un mal desempeño de sus hombres y no a cuestiones de altura o temperatura.

Vutsov dijo que el encuentro no había tenido las cualidades técnicas y deportivas que se supone debe tener un partido inaugural. Quizá, acotó, "por el nerviosismo y responsabilidad de los protagonistas".

# LLEGO AL ESTRENO



El gol italiano con la definición exacta de Altobelli al centro de Di Gennaro. Fue el 1-0 cerca del término del primer tiempo, cuando Italia asomaba como una fuerza superior.

## EL ITINERARIO DEL EQUILIBRIO

1' Mladenov, centrode-  
lantero búlgaro, da inicio al  
Campeonato Mundial. Unos segundos más tarde,  
se produce la primera  
infracción, cuando Galderisi  
se engancha desde atrás a  
Sadkov.

6': Scirea, capitán ita-  
liano, derriba a Mladenov  
cuando éste buscaba deci-  
didamente el arco de Galli.

10': primera llegada de  
Italia. Corner desde la de-  
recha, Conti toca corto pa-  
ra De Nápoli, quien elude a  
dos rivales dentro del área,  
para rematar alto pero muy  
cerca del palo izquierdo de  
Mihailov.

14': contragolpe vía Gal-  
derisi por la derecha, pase  
al medio para la entrada de  
Altobelli, pero su disparo se  
irá desviado ante la salida  
del arquero búlgaro.

### GRUPO A

LUG. EQUIPOS	PTOS	J	G	E	P	GF	GC	Dif.
1º ITALIA	1	1	-	1	-	1	1	-
1º BULGARIA	1	1	-	1	-	1	1	-
3º ARGENTINA	0	-	-	-	-	-	-	-
3º COREA DEL SUR	0	-	-	-	-	-	-	-

16': nuevamente Galderisi crea peligro. Mihailov salió del área para rechazar con el pie, pero resbala y cae. El delantero peninsular le robó el balón disparando en forma apresurada sin dirección.

29': Bulgaria muy cerca del gol, trás un desborde de Getov por la izquierda. Su centro fue contado en palomita defectuosamente por Sirakov desde muy cerca.

30': Italia replica de inmediato. Altobelli se la lleva por el medio eludiendo rivales, dentro del área cede para De Nápoli, que remata a dos rivales dentro del área, para rematar alto pero muy cerca del palo izquierdo de Mihailov.

44': foul de Dimitrov contra Galderisi en el sector izquierdo del ataque ita-

liano. La falta la ejecuta De Nápoli con un centro pasado por donde aparece Altobelli sin marca para anotar el primer gol del Mundial, con una volea al medio del arco.

### SEGUNDO TIEMPO

47': Conti desborda por la punta derecha, toca hacia atrás por donde aparece De Nápoli, para rematar de primera con pierna derecha desde 25 metros, saliendo el balón apenas desviado cerca del ángulo derecho ante la mirada de Mihailov.

48': tarjeta amarilla para Bergomi por mano intencional para frenar un peligroso ataque de Bulgaria.

51': ahora la tarjeta amarilla es para Markov por violento foul a Conti.

60': se salva Bulgaria. Pared entre Altobelli y Scirea, el líbero enfrenta mano a mano a Mihailov pero su remate de izquierda fue muy bien contenido por el arquero búlgaro.

64': amarilla para Cabrini por no respetar la distancia reglamentaria en un tiro libre.

70': sorpresivo disparo de Pietro Vierchowood desde fuera del área, que pasa muy cerca del travesaño.

73': Italia se pierde el 2-0. De Nápoli envió un centro desde la derecha al segundo palo. Altobelli con golpe de cabeza la pivoteó al medio hacia Cabrini, quien en forma increíble erró el cabezazo desde un metro de la línea de gol.

80': los búlgaros quedan por varios minutos con diez hombres al ser retirado en camilla Mladenov, tras una violenta falta de un defensor italiano.

84': nuevamente Italia desperdicia una ocasión para aumentar. Esta vez Altobelli recibió destapado dentro del área, pero se demoró demasiado en rematar. Tuvo que colocar el balón contra el palo izquierdo, pero el portero búlgaro respondió con seguridad.

85': empata Bulgaria. Torkov metió un centro desde la derecha, siendo aprovechado por Sirakov, para vencer la estirada de Galli, con un cabezazo cruzado que entró junto al poste izquierdo.



Hinchas mexicanos celebran ruidosamente la inauguración de la Copa del Mundo, destacándose sus tradicionales sombreros de "charros". El "viva México" se escuchó durante todo el espectáculo y el partido entre italianos y búlgaros.

### SENCILLA CEREMONIA INAUGURAL

Ciudad de México (especial).— Miguel de la Madrid, presidente de la nación mexicana, inauguró oficialmente el XIII Campeonato Mundial de Fútbol. El mandatario además de declarar abierto el torneo, dio la cordial bienvenida a los deportistas, espectadores y prensa que asisten al evento. Su discurso fue corto, precediendo la salida a la cancha del estadio Azteca de los equipos de Italia y Bulgaria.

Tradicionalmente las ceremonias inaugurales de estos torneos se han caracterizado por ser espectaculares. México, tal como lo habían adelantado sus organizadores, realizó una sencilla ceremonia sin incurrir en grandes gastos ya que el país pasa por un difícil momento financiero, además de haber afrontado un destructor terremoto hace seis meses.

La ceremonia inaugural fue presenciada por más de 100 mil espectadores en el estadio Azteca, y por cerca de 2 mil millones de telespectadores en todo el mundo.

El espectáculo comenzó con un grupo de mariachis (típicos músicos mexicanos) que entonaron varias canciones tradicionales, y que fueron bailadas por miembros del ballet folklórico de la Universidad de Guadalajara.

Posteriormente asombraron al público los representantes del grupo "Calcio Italiano" que demostraron toda su habilidad y destreza con unas enormes banderas que arrojaban al aire y las agarraban sin que cayeran al piso. Luego vino el desfile simbólico de las 24 delegaciones, representadas por jóvenes uniformados con las camisetas de cada selección.

La inauguración concluyó con los discursos protocolares de Guillermo Cañedo (presidente del comité organizador), Rafael del Castillo (presidente de la Federación Mexicana de Fútbol), Joao Havelange (presidente de la FIAF) y Miguel de la Madrid (mandatario de México).

### PORMENORES

#### ITALIA 1 - BULGARIA 1

Grupo 1

CANCHAS: Estadio Azteca.

ARBITRO: Erik Fredriksson.

ITALIA (1): Galli; Bergomi, Scirea, Vierchowood, Cabrini; Di Gennaro, De Nápoli, Bagni; Conti, Galderisi, Altobelli. DT: Enzo Bearzot.

CAMBIO: 65', Viali por Conti.

BULGARIA (1): Mihailov; Sirakov, Arabov, Markov; Sadkov, Zdrakov, Gospodinov, Getov; Iskrenov, Mladenov. DT: Iván Vutsov.

CAMBIO: 65', Kostadinov por Iskrenov; 80', Jeliazkov por Gospodinov.

GOLES: 43', Altobelli; 87', Sirakov.

  
**Avianca**  
La Aerolínea de Colombia.

USS 850

## EL CARIBE

San Juan - Santo Domingo - Aruba - Curacao - Puerto Príncipe.

CON EL HORARIO MAS COMODO



EL DIARIO  
DEL MUNDIALEL DEBUT  
DE DOS  
GIGANTES

Brasil y Francia inician su participación en México '86. El Scratch sale al ruedo ante España, por el grupo "D", y los galos enfrentan a Canadá, por la serie "C". El chileno Hernán Silva arbitrará este encuentro

MEXICO (especial).— El tricampeón mundial, Brasil, y el titular olímpico y de Europa, Francia, salen hoy a la cancha para demostrar el porqué de las preferencias de fanáticos y expertos en los pronósticos previos. Mientras los cariocas inician su participación ante España en el Estadio Jalisco de Guadalajara, los galos enfrentarán al aparentemente débil conjunto de Canadá, en el escenario de León.

Brasil, disminuido por una serie de lesiones en sus mejores estrellas (Carlos, Zico, Falcao, Sócrates, entre

otros) y con eliminatorias técnicas y médicas y automarginaciones (Dirceu, Renato, Toninho Cerezo, Leandro, Sydney, Mozer), saldrá al ruedo frente al hoy poderoso cuadro de España. El encuentro será a las 14 horas de Chile (12 hora local), en Guadalajara, escenario que vio emerger el tricampeón mundial en México '70.

España no se conforma con un resultado honroso. Y hay razones para ello; sus astros Butragueño, Maceda, Gordillo, Salinas entre otros se cuentan entre los mejores futbolistas de Europa, donde

son los vicecampeones continentales. Su DT Miguel Muñoz expresó antes del match: "Hemos andado con varios enfermos, pero eso no implica que buscaremos el empate. Algunos piensan que sería bueno para los dos equipos. Yo procuraré la victoria, porque afianzaría la posibilidad de pasar a la siguiente ronda".

De todas maneras, Brasil tendrá un aliado importante en Guadalajara: el calor. Máxime si se juega a mediocampa azteca cuando el sol es ardiente y las temperaturas al aire libre superan los 35 gra-

dos. Brasil practicó ayer en el estadio Jalisco, mostrándose una buena disposición ofensiva de Casagrande y Careca, pero con algunas irregularidades en mediocampo donde está el fuerte del scratch. Quedó confirmado que su

Casagrande hará dupla con Careca en el ataque de Brasil. El delantero espera perforar las redes de España.

mayor estrella —Zico— no alineará como titular y se le mantendrá como alternativa de suplencia. Los otros integrantes del grupo "D" esperan que el volante de Flamengo no se recupere, para que aumenten sus chances.

Asimismo, por el grupo "C", se aguardaba una lucha

sin contrapesos para la Francia, que dirige Henri Michel y es así que la prensa mexicana comenzó el duelo: "Monsieur Platini, el aperitivo está servido aludiendo a la fragilidad futbolística de Canadá del DT Tony Waiters. Los grandes rivales para los galos serían Hungría y Unión Soviética, que completan la serie.

Aunque en las presentaciones previas en México se vio deslucida, Francia ha adquirido un juego armónico en competición y cuyo eje ya no es sólo el brillante astro de Juventus de Italia, Michel Platini. Otros hombres como Fernández, Giress, Tigana, Ferreri, Bossi, Ayache, Papin o Rocheteau, brillan con luces propias. Henri Michel —ex ayudante y sucesor del entrenador Michel Hidalgo— confía en la movilidad inferior del "ballet azul", como para pasar a la segunda ronda y luego ir quemando las etapas que supone el camino al título. Su equipo es el "candidato natural", según los entendidos.

Francisco López, autor de dos goles en la última práctica frente al Club Toluca, dijo que espera anotar frente a Brasil, y afirmó que "si ganamos a Brasil podemos llegar muy lejos en el Mundial".

Los españoles esperan repetir la victoria que obtuvieron sobre Brasil en el Mundial de 1934, por 3-1. Brasil tomó revancha en el Mundial en casa en 1950 y aplastó a España por 6-1.

En Chile en 1962, Inglaterra 1966 y Argentina 1978, los españoles fueron eliminados en la primera rueda.

A partir de entonces, Muñoz se hizo cargo del equipo y lo llevó a la final de la Copa Europea de Naciones.

4-4-2. De acuerdo a lo visto, al equipo le falta una mejor rigidez en fundamentos y una disciplina táctica. Debe considerarse que en dicho país no se juega siquiera el campeonato después de la desaparición de la NASL (North American Soccer League).

Como ejemplo de la condición con que llegan los canadienses son su arquero Tino Lettieri y su goleador Branko Segota. El primero se quedó unos días entrenando duro en Colorado Springs, porque en los últimos tiempos no hacía nada más que fútbol de salón, lo que le había quitado la perspectiva en un campo abierto. El segundo, de 24 años e integrante del Sockers de San Diego también es astro del fútbol bajo techo. Y arribó con demora a causa del vencimiento de su pasaporte. No alcanzó siquiera a practicar para adaptarse a la altura mexicana.

Waiters aceptó que "el partido con Francia será una dura prueba para Canadá. Sin duda alguna. Pero no piensen que nuestros muchachos irán con las colas entre las piernas por enfrentar a Platini y Compañía".

Chile estará representado en el cotejo Francia-Canadá. Nuestro compatriota Hernán Silva Arce, 37 años, ingeniero textil, casado y tres hijos, arbitrará este partido, segundo por los guardalíneas Rómulo Méndez (Guatemala) y Gabriel González (Paraguay). El juez nacional ha participado en las justas mundialistas de menores de México y Unión Soviética.



## ESPAÑA: "TODO PUEDE SUCEDER"

Su crack Butragueño apuesta a la sorpresa ante Brasil. Los rojos de Miguel Muñoz sufren de colitis

GUADALAJARA, (Por Jairo Anchique) (AP).— El goleador español Emilio Butragueño dijo que la selección de fútbol de su país viene trabajando bien desde hace ya un tiempo, y que el Campeonato Mundial será "la oportunidad de ratificar ese buen trabajo".

"El Buitre", como llaman sus compañeros y los aficionados a una de las máximas figuras nuevas del fútbol español, dice que es un hombre "optimista por naturaleza", y que cree que España puede derrotar a Brasil en el debut de ambos en el Mundial.

El atacante de 23 años cree que no hay un "favorito claro" para ganar el Mundial.

"El torneo se presenta muy parejo", dijo. "Siempre se habla de Brasil, Alemania Occidental y ahora se menciona a España. Una sorpresa podría venir del lado de Europa Oriental, con la Unión Soviética o Polonia".

"Pero en estos torneos pueden suceder muchas cosas, incluso que los favoritos se queden en la primera ronda", agregó.

Butragueño no se mostró muy impresionado por los problemas de lesiones y otros que han afectado a la selección brasileña en las últimas semanas.

"Brasil es siempre un rival temible, aunque no se estén auto-promoviendo", agregó.

El jugador, elogiado por el ex entrenador César Luis Menotti como una de las buenas figuras del fútbol actual, rechazó las afirmaciones de algunos de que la defensa española recurre demasiado al juego brusco.

"La defensa española es fuerte, pero leal", dijo.

## LA MENTE EN EL TRIUNFO

GUADALAJARA (AP) por Jairo Anchique.— Los integrantes de la Selección de España desbordan optimismo y están seguros que se lucirán ante Brasil en la apertura de su campaña en la Copa Mundial de Fútbol.

El entrenador Miguel Muñoz, a pesar de la alteración digestiva que afectó a cuatro de sus hombres en la etapa final de preparación, fue el más contundente en las declaraciones y dijo que España no buscará un empate sino una victoria.

"España no jugará para procurar un empate. Luchará para triunfar ante un gran rival", dijo Muñoz, quien confía en que la campaña española superará ampliamente la del pasado mundial.

El técnico cree que Brasil presentará un equipo tan poderoso como el de 1982 y opinó que presentará un equipo tan poderoso como el de 1982 y opinó que con Zico o sin él, será un peligroso contrincante.

"El seleccionado brasileño es muy peligroso. Juega correctamente a la defensiva, se repliega perfectamente y sale al ataque muy bien", destacó.

"Brasil será el contrincante de mayor riesgo para España, esto es más claro que el agua", manifestó el zaguero Antonio Maceda.

"Sabemos que Brasil sigue siendo la primera potencia mundial. Lo respetamos pero no le tememos", dijo el mediocampista Víctor Muñoz.

Julio Salinas, atacante del Athletic de Bilbao, uno de los goleadores del selec-



## MEXICO86 panorama de hoy

### BRASIL-ESPAÑA

#### GRUPO "D"

Estadio Jalisco de Guadalajara

12 horas local (14 en Chile)

ARBITRO: Christopher Brambridge (Australia). Guardalíneas: David Socha (EE.UU.) y Jan Keizer (Holanda).

BRASIL: Carlos (1); Edson (2), Julio César (14), Edinho (4), Branco (17); Elzo (19), Alemão (15), Junior (6), Sócrates (18); Casagrande (8) y Careca (9).

DT: Telé Santana

ESPAÑA: Leao (22, AS), Zico (10), Edivaldo (11), Muller (7) y Oscar (8).

NOVEDADES: Alineación de emergencia, por varias lesiones. Zico irá a la banca y Junior se integra a mediocampo. Hasta última hora, Santana dudaba en colocar a Branco atrás o jugar con un hombre más adelantado: Muller.

ESPAÑA: Zubizarreta (1); Tomás Renones (2), Macea (4), Cañach (3), Goicochea (8); Gordillo (6), Señor (7), López (17); Rincón (16), Butrueño (9) y Salinas (19).

DT: Miguel Muñoz

ESPAÑA: Urruticochecha (13, AS), Julio Alberto (11), Caldere (18), Carrasco (10) y Gallego (14).

NOVEDADES: Con colitis Gordillo, Caldere, Rincón, Gallego.

Puede haber variaciones en la formación.

### FRANCIA-CANADA

#### GRUPO "C"

Estadio de León

16 horas local (18 en Chile)

ARBITRO: Hernán Silva Arce (CHILE). Guardalíneas: Rómulo Méndez (Guatemala) y Gabriel González (Paraguay).

FRANCIA: Bats (1); Ayache (3), Battiston (4), Bossis (6), Amoros (2); Fernández (9), Giresse (12), Platini (10), Tigana (14); Rocheteau (18) y Papin (17).

DT: Henri Michel

FRANCIA: Rust (22, AS), Stopyra (19), Bibard (5), Ferreri (11) y Verçuyse (15).

NOVEDADES: Hasta último minuto se dudaba de la alineación del zaguero Ayache. Podría ingresar Bibard. Lo mismo con Rocheteau, un poco resentido. Su alternativa: Stopyra. Varios enfermos con colitis.

CANADA: Lettieri (12); Lenarduzzi (2), Samuel (12), Bridge (6), Wilson (3); Ragan (4), Swenney (11), Gray (8), Pakos (13); Valentine (7) y Vrabilic (10).

DT: Tony Waiters.

CANADA: Dolan (22, AS) Segota (9), Moore (5), James (15), Mitchell (14).

NOVEDADES: Su delantero titular Segota va a la banca. Duda en el arco y central Bridge. Podrían ingresar Dolan y Moore.

# CASAGRANDE

## "EN LA CANCHA ME VOY A DESAHOGAR"

**E**n los días previos, el delantero Walter Casagrande se enfascó en una dura lucha verbal con el entrenador de Brasil, Telé Santana. "Es difícil jugar en este equipo", le gritó el crack tras muchos cambios ordenados por el DT. El experimentado conductor le replicó: "Para usted todo es complicado, porque no acata las órdenes y la disciplina".

El ambiente sigue tenso. Por ello, el atacante del Corinthians y hoy uno de los pilares del scratch piensa sólo en el juego con España. "Trabajamos con muchísimo esfuerzo, sabiendo que es vital vencer en el primer partido. Y trataremos de imponer nuestro ritmo para contrarrestar la velocidad de los hispanos. Ya van a ver..."

—Por qué se peleó con Telé Santana?

—Sucede que yo participo del trabajo. Vivo intensamente de lo que estoy haciendo.

Telé reclamó porque erró un pase y yo le grité que la conformación del equipo estaba equivocada. No puedo quedar nunca en el frente, esperando los lanzamientos, cuando Careca es un jugador mucho más veloz. Deberíamos estar con las posiciones cambiadas. O sea, yo en el armado de las jugadas y Careca para pelear entre los zagueros.

—Y Telé no se da cuenta de eso?

—Bueno, en los últimos entrenamientos, bastó cambiar las posiciones para acertar. Hicimos varios goles. Y Santana entendió que no discutí por molestarlo. Es mi temperamento y eso debe ser respetado. Yo reclamo cuando veo una cosa equivocada, mala. Telé ya lo sabe.

—En Brasil no confian en esta selección...

—Yo no estoy confundido. Hasta última hora se ha dudado en la alineación titular, eso no quiere decir que

me provoque problemas. Yo no estoy para conjecturas. Trabajo nada más que para conseguir un lugar entre los 11 titulares. Las conjecturas, las polémicas, los conflictos y el pesimismo de los hinchas, no me interesan. Lo mío lo hago con conciencia, pero la formación no depende de mí. ¿Sabe? Quiero desahogarme en la cancha. Al Mundial vinimos para jugar fútbol y ser campeones.

Mientras más pronto comencemos a ganar, mejor. Quiero mantener un alto promedio de gol y también mi sonrisa. Los españoles no me la quitarán.

—En el grupo, hay alguna selección débil?

—No se puede menospreciar a nadie. Argelia, España e Irlanda del Norte, tienen lo suyo y complicarán a todos. Sobre nuestro equipo, creo que hasta ahora no ha funcionado a la perfección, porque no se han encontrado las posiciones ideales dentro del campo. No hay indefinición,

simplemente hubo muchas lesiones y bajas de rendimiento. En el transcurso del Mundial demostraremos a todos que Brasil es la gran potencia del mundo.

—¿No será muy apresurado antes de jugar en serio en el Mundial?

—¿Y quién duda que poseemos el mejor fútbol del mundo? Si sólo falta afinarse sobre el campo. Hemos tenido lesionados a Zico, Sócrates, Falcao, Carlos, entre otros. Y aún así podemos ganar. ¿En otra parte se pueden formar varias selecciones sin inconvenientes? No están Renato, Leandro, Cerezo ni Dirceu, pero igual disputaremos la Copa como nuestros "antepasados" futbolísticos en Suecia '58, Chile '62 y México '70. Sobre suelo azteca se gestará nuestro tetracampeonato. No hallo la hora de comenzar, quiero desahogarme dando yo y mis compañeros la mejor lección de fútbol.

# PLATINI

## "SI NO GANAMOS LA COPA, ME MATO..."

**I**reverente, irónico y autosuficiente, el francés Michel Platini es una de las principales personalidades del fútbol internacional. En México la mayoría espera que se corone "Rey" y logre el título con su "ballet azul". Confía tanto en la capacidad de su equipo, que el astro de la Juventus de Italia llegó a afirmar bromeando: "Si no conquistamos la Copa, me mato".

—¿Es el mejor jugador del mundo, Michel?

—Las personas dicen que

yo soy el mejor. Y siempre creo en las personas.

—¿Pero cómo se encuentra, personalmente?

—En estos momentos, estoy mejor que nunca, pero los últimos meses fueron duros para mí. En un partido con Barcelona en el Nou Camp, por la Copa de Europa, comencé a padecer una tendinitis que me alteraba los nervios. Me cuidaba al máximo, seguía el tratamiento médico, pero llegaban los días de los partidos y no podía soportar los dolores. Has-

ta me hice tratar por un psiquiatra. Para colmo, vino la eliminación de Juventus en la Copa, donde éramos favoritos. Y eso fue catastrófico. Los dirigentes nos hablaron, nos dijeron que podíamos perder el título italiano e hicimos un último esfuerzo. Ganamos el "scudetto" y el fútbol de Italia se acabó. Ahora me interesa Francia: revalidar el título de campeones europeos y ser campeones mundiales.

—Ya le comparan con Pelé, y hasta el "Rey" lo coloca entre los grandes.

—Pelé es un mito y nadie puede ser comparado con él, porque los mitos son únicos. Nunca lo vi jugar en vivo, por lo que no puedo decir si fue o no mejor que el holandés Cruyff.

—¿Será un grupo fácil para Francia?

—Confiamos en nuestra dinámica. Los entrenamientos y nuestras caídas no significan nada. Con Bossis, Giresse, Rocheteau, Tigana y Fernández queremos alcanzar el techo de nuestras carreras con el título mundial. Para eso tenemos que ganar a todos, se llamen Unión Soviética, Canadá, Hungría, Brasil, Italia o el que esté al frente.

—Maradona se quejó que en el amistoso Argentina-Francia, usted no estuviera...

—Sabe usted cómo reciben los napolitanos a los equipos? Bienvenidos a Italia. Yo sé que es exagerado, pero los napolitanos lo son. Y Maradona es uno de ellos. Por eso reaccionó suavemente, suavizando todo. No tengo nada en su contra. Yo quiero ganar el Mundial. Lamentablemente él representa a Argentina, un probable rival.

—¿Canadá no inquieta?

—Ellos no tienen nada que perder. Pero nos arreglaremos para lograr un buen triunfo.



Platini tiene hoy su primer gran desafío. Demostrar que es el número 1 mundial. ¿Canada se lo podrá impedir?

inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# ¡AHORA!

POR PRIMERA  
VEZ EN  
CHILE

**La única revista deportiva  
de los lunes**

## TRIUNFO

... la revista que le llevará  
a todo color los lunes la más  
documentada síntesis de la semana...  
le contará "SECRETISIMO"  
con los chismes y anécdotas del  
Mundial MEXICO '86, Ranking...  
el equipo ideal, reportajes gráficos  
de interés... las figuras...

TRIUNFO LA REVISTA DEPORTIVA DE LOS  
LUNES CON LA MAYOR COBERTURA

24 periodistas cubriendo todas las  
sub sedes, escriben para que usted  
tenga la mejor información de la  
gran fiesta del Mundial MEXICO '86

TRIUNFO... LA REVISTA DEPORTIVA  
DE LOS LUNES EN MEXICO '86

EXIJALA  
CON

**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS...



EL DIARIO  
DEL MUNDIAL

## EL HELICOPTERO

El Presidente mexicano Miguel de la Madrid arribó en helicóptero al Estadio Azteca para asistir a la ceremonia inaugural. El Primer Mandatario pronunció un breve discurso y después disfrutó del encuentro que italianos y búlgaros protagonizaron en el "vamos" de la XIII versión de la Copa Mundial.

## LA MISA

Momentos antes de salir a la cancha del Estadio Azteca, para el encuentro ante los búlgaros, la selección nacional de Italia acudió a la capilla del recinto deportivo para escuchar una misa (en italiano) que ofrecieron los capellanes Gerardo Madrigal y Carlos Echevarri.

## LA DONACION

La Federación Internacional de Fútbol Asociado donará tres millones de francos suizos (aproximadamente un millón y medio de dólares) para ayudar a los damnificados del terremoto que azotó a México el año pasado. Joac Havelange dijo que en un impulso de generosidad los participantes de la Copa del Mundo se declararon de acuerdo en renunciar a una parte de su participación en los beneficios del torneo en favor de los damnificados.

## EL LUGAR

Hay conciencia en señalar que Hungría ha logrado el mejor alojamiento de todos los planteles aquí presentes. Los magyares están concentrados en la zona de las aguas termales de Comanjilla (Guanajuato unos 350 kilómetros al noreste del distrito federal de México). Tras sus agotadoras jornadas de entrenamientos, los futbolistas húngaros pueden descansar y tomar baños o hidromasajes en las piletas profundas de aguas minerales cuya temperatura oscila en los 29 grados.

## LA RECOMENDACION

Dos árbitros internacionales argentinos aconsejaron a los jugadores de su país que eviten las discusiones durante los partidos del Campeonato Mundial de Fútbol, para no arriesgar expulsión u otra sanción.

## LOS TERRORISTAS

No existieron nunca los "terroristas mexicanos", que según algunos diarios locales estaban a punto de concretar atentados en México con ocasión del Mundial. Se trataba en cambio de agentes norteamericanos disfrazados. Phillip Chounski, agente especial del "Bureau of alcohol, tobacco and fire arms", responsable por el

distrito de Houston, desmintió que dos ex militares norteamericanos hubieran entrado en contacto con "grupos terroristas mexicanos", para tratar de venderles explosivos para atentados que tenían previstos realizar en ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol.

## LOS NIÑOS

Los niños mexicanos fanáticos del fútbol no pueden seguir en vivo y directo los partidos del Mundial. Las autoridades educativas repitieron que cualquier interrupción del año escolar durante el Mundial afectaría gravemente el proceso de aprendizaje, por lo menos los partidos que se juegan a mediodía, cuando aún no han terminado las clases. Los alumnos no podrán seguirlos en directo.

## LOS PREMIOS

Los jugadores de la selección mexicana al Campeonato Mundial de Fútbol ganarán dos millones y medio de pesos (aproximadamente 5.000 dólares) por cada partido ganado en el torneo. La prima será menor para aquéllos seleccionados del conjunto anfitrión del torneo que permanezcan en el banco de reservas durante los encuentros, según informaciones extraoficiales.

## LA SUPERSTICION

El Campeonato Mundial que se inauguró, lleva a cuestas la superstición de ser la edición número 13. Además, si se toma en cuenta el calendario laboral, se iniciará el día número seis de la semana del año seis de la década de los ochenta. Pero en contrapartida, si se toma en cuenta el calendario gregoriano, el Mundial "México '86" arrancó el séptimo día de la semana.

## LA SUBASTA

El tiempo se les vino encima a los organizadores del Mundial y a los acaparadores de boletos. Estos últimos, a unas horas del comienzo del campeonato, decidieron subastar "al mejor postor" las entradas a los estadios.

Los principales diarios del país publicaron páginas enteras de avisos que ofrecen a precios sensiblemente menores a los reales, series completas para las 8 subestaciones en que se disputará el torneo.

## EL RECESO

La "Mesa de Concertación Sindical", coalición que agrupa al grueso del gremialismo independiente mexicano, acordó sumarse al Congreso del Trabajo, la más grande central obrera del país, de filiación oficialista, en su actitud de entrar en un período de receso en sus movilizaciones con motivo del Mundial México 86.

## PIQUES Y ENCHILADAS



## LA ESPERA

Miles de aficionados desde muy temprano comenzaron a agruparse en las cercanías de las puertas de acceso al Estadio Azteca, con el fin de asistir a la jornada inaugural. Las entradas, que hasta un día antes estaban agotadas, por arte de magia horas antes del encuentro entre italianos y búlgaros aparecieron. Los revendedores tuvieron que subastarlas.



## LA HERIDA

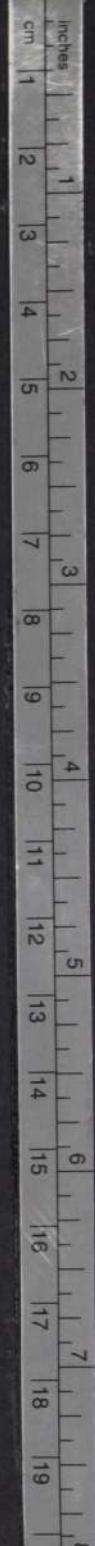
El inglés Mark Hateley dejó entrever su dolor después de resultar lesionado de su pierna derecha durante una sesión de práctica

## LOS NERVIOS

Emilio Butragueño e Hipólito Rincón atienden las instrucciones de su entrenador, Miguel Muñoz. Los españoles horas antes de su debut viven momentos de tensión.

## FRASES CELEBRES

- "El de España será un partido muy importante para nosotros, pero también para los adversarios. El equipo hispano es muy fuerte, tiene hombres muy peligrosos como Butragueño, sin olvidar a Salinas, Michel y Julio Alberto, aunque creo que su verdad está en el juego de conjunto". (Junior, una de las figuras de Brasil).
- "Hay varios equipos aquí que hacen muy buen juego de conjunto y uno de ellos será aquí el ganador". (Lajos Detari, talentoso jugador de Hungría, quien recuerda al legendario Ferenc Puskas).
- "Desde hace tres años, cuando le asignaron la sede a México se sabía la temperatura que los equipos debían afrontar en esta temporada, lo que fue confirmado cuando el Comité Organizador estableció los horarios de los cotejos, por lo cual me parece inútil ahora hacer polémicas al respecto". (Pedro López, director de la Confederación Brasileña de Fútbol).
- "Los jugadores británicos son los mejores preparados de los cuatro planteles que comparten el Grupo F". (Don Howe, preparador físico de Inglaterra).
- "Alemania sí pega fuerte. Uruguay juega fútbol recto solamente. Fuimos campeones de América y vencimos a Brasil, jugando fútbol". (Antonio Alzamendi, atacante de la celeste charrúa).
- "No le tememos ni a Italia ni a Argentina. Para nosotros los dos equipos están en un mismo plano. Lo que nos interesa es pasar a la siguiente ronda". (Georgi Dimitrov, capitán de la selección de Bulgaria).
- "El fútbol no es todo para mí. Es una fase de mi vida. Lo importante vendrá después, con el correr de los años". (Enzo Francescoli, astro de Uruguay).
- "En el fútbol siempre hay sorpresas y en este campeonato la sorpresa podría ser Marruecos". (José Farías, brasileño, DT del once-marroquí).
- "La violencia podría empañar el Mundial". (Carlos Salvador Bilardo, DT de Argentina).
- "Para ustedes todos los búlgaros son terroristas". (Iván Shpatov, jefe de la delegación de Bulgaria, aludiendo a críticas que les han formulado por el secreto que imponen a sus actividades).
- "El fútbol defensivo sentará sus reales durante la Copa del Mundo, especialmente en la primera rueda". (Mario Zagalo, ex astro brasileño).
- "No tenemos la responsabilidad de ganar el título". (Julio César Romero, figura de Paraguay).



**ARGENTINA YA ESTA A PUNTO**

□ **Bilardo despejó dudas para encuentro frente a Corea del Sur. Pasculli acompañaría a Valdano en la delantera, mientras que Olarticoechea sería el lateral derecho en reemplazo de Clausen**

MEXICO, (AP).— El técnico Carlos Bilardo despejó sus dudas para la formación del equipo argentino de fútbol que enfrentará a Corea del Sur mañana por la Copa Mundial y la gran sorpresa sería la inclusión en el ataque de Pedro Pablo Pasculli, dijeron sus allegados.

Pasculli, recientemente transferido por el Lecce al Avellino, ambos de Italia, jugaría en la delantera junto con Jorge Valdano, con la aparente intención de formar una doble punta de lanza capaz de perforar lo que se pre-

sume será una cerrada defensa surcoreana.

Las conjeturas de la prensa argentina mencionaban a Claudio Borghi o Sergio Almiron como acompañante de Valdano. Pero Bilardo se habría decidido por Pasculli, al parecer por su buena actuación en los entrenamientos, mientras que Borghi y Almiron estuvieron lejos de sus antecedentes, especialmente el primero.

Borghi, de 21 años, es la gran revelación del fútbol argentino en los últimos tiempos, pero podría defraudar

aquí a expertos que dicen que sería una de las figuras del Mundial.

Otra de las dudas que despejó Bilardo, según sus allegados, es la inclusión de Julio Olarticoechea en el lateral defensivo derecho en lugar de Nestor Clausen, habitualmente titular, quien iría al banco de suplentes.

El hecho que Bilardo se haya inclinado por Olarticoechea, que en su equipo Boca Juniors juega de mediocampista, fue interpretado como que hará jugar a su equipo netamente a la ofensiva.

Tres defensores serían, a juicio de Bilardo, más que suficientes para contener a los dos delanteros con los que suele jugar Corea. Y si los asiáticos atacan masivamente, táctica que Bilardo dijo no esperar de los coreanos, basta con que Olarticoechea abandone su posición de hombre libre en el mediocampo hacia adelante, para sumarse a la defensa.

Un vocero de la delegación dijo que los jugadores no tienen problemas ni físicos ni anímicos y que están en "gran forma" para encarar el torneo.

Entre ellos incluyó al defensor Daniel Passarella, re-



Pedro Pablo Pasculli podría ser titular de los argentinos en el debut ante Corea del Sur. Borghi y Almiron no han conformado al técnico Bilardo y sería el jugador del Avellino quien acompañe a Valdano en el ataque.

cuperado de un problema estomacal, y a Diego Maradona, quien desechó rumores de recrudecimiento de una vieja lesión en su rodilla derecha.

Para el partido con los surcoreanos Argentina formaría con Pimpido, Olarticoechea, Ruggeri, Passarella, Garre, Giusti, Batista, Maradona, Valdano, Pasculli y Burruchaga.

**SE RECUPERO EL GOLEADOR RUSO**

□ **Oleg Protasov podrá estar en el debut ante Hungría**

IRAPUATO, MEXICO, (AP).— Oleg Protasov, principal cañonero soviético, se ha recuperado de una infección en la garganta y está listo para jugar mañana contra Hungría en su primer encuentro en el Campeonato Mundial de Fútbol, afirmó el entrenador asistente Sergei Mosyagin.

Protasov, el goleador de 21 años de Dniepr, perdió dos días de entrenamiento debido a que contrajo una infección en la garganta y tuvo fiebre. Jugó algunos minutos durante la goleada que la

Unión Soviética propinó el jueves a un equipo local. Pero no anotó ninguno de la docena de goles soviéticos.

"Protasov está completamente repuesto", afirmó Mosyagin. "Está bien y ha reanudado el entrenamiento completamente. Está listo para el partido".

Sin embargo el entrenador asistente no dijo si el técnico principal, Valery Lobanovsky, designará a Protasov en el equipo titular que enfrentará a Hungría.

Completan el grupo C Francia y Canadá.

**"PERU FUE SOBORNADO POR ARGENTINA EL '78"**

□ **La grave acusación fue formulada por el jugador peruano Juan Carlos Oblitas luego del partido inaugural de la Copa del Mundo en México**

MEXICO (AP).— El ex futbolista internacional peruano Juan Carlos Oblitas dijo aquí que cree que "varios de mis compañeros" de la selección de su país fueron sobornados en la famosa goleada 6-0 ante Argentina en el Torneo Mundial del 78.

Oblitas, quien está aquí como comentarista de televisión peruana, dijo que "en ese partido pasaron muchas cosas raras, principalmente entre los defensores".

Otro ex integrante de aquella selección peruana, Teófilo Cubillas, quien también cumple aquí funciones periodísticas, negó la afirmación de Oblitas.

Argentina necesitaba ganar por una diferencia de cuatro goles para seguir en el mundial que disputaba en casa, y en el que finalmente ganó el título. La goleada a Perú significó la eliminación de Brasil.

"Aunque las pruebas son difíciles de obtener, creo que allí corrió plata", agregó Oblitas, recientemente retirado del fútbol activo.

El ex puntero izquierdo peruano habló con un numeroso grupo de periodistas, la mayoría argentinos,

tras presenciar el partido inaugural del mundial entre Italia y Bulgaria, que terminó empatado 1-1.

Cuando los periodistas pidieron a Oblitas que diera nombres, dijo que prefería no hacerlo "por ahora". Pero afirmó que cree que "cuatro o cinco" jugadores peruanos recibieron dinero.

De inmediato aclaró, sin embargo, que pondría "las manos al fuego" para dejar a salvo el buen nombre del arquero que recibió aquellos seis goles, Roberto Quiroga.

Pese a similares denuncias en el pasado, nunca ha habido una acusación formal ni nadie ha exhibido pruebas.

Cubillas negó la afirmación de su ex compañero de la selección peruana. Dijo que si Oblitas sabía algo, debería haberlo denunciado antes.

Agregó que, a su juicio, aquél fue un partido anormal, que incluso comenzó con dominio de Perú y recuerda que a los pocos minutos de juego el puntero derecho J.J. Muñante estrelló un tiro en el palo del arco que defendía Ubaldo Fillol.

**en órbita****• URUGUAY A PUNTO**

El director técnico de la escuadra uruguaya, Omar Borrás, declaró que ya tiene definida la formación que empleará el 4 de junio su equipo ante Alemania Federal en Querétaro, 300 kilómetros de la capital mexicana, pero se negó a entrar en detalles.

En conferencia de prensa, Borrás expuso que los jugadores charrúas están ya a punto en los 4 aspectos fundamentales que interesan: táctico, físico, técnico y sicológico.

Una novedad adicional: no habrá más partidos de preparación antes del cotejo inicial de los uruguayos, aunque no se dejó de lado la probabilidad de que se organice alguno, sólo que tendría un carácter "informal" y ligero, con el propósito de evitar lesiones innecesarias.

**• AUGURAN FRACASO DE BRASIL**

La prensa vespertina de México recoge opiniones de periodistas brasileños presentes aquí para cubrir el Mundial de Fútbol, en el sentido de que la selección dirigida por Telé Santana tendrá un rotundo fracaso en la competencia.

  
**Avianca**  
La Aerolínea de Colombia.

US\$ 799

**BOGOTA**  
CON EL HORARIO MAS COMODO

# ELECTRIZANTE EPILOGO EN GRUPO SUR

□ Fernández Vial (21), Colo Colo y Huachipato (19) buscarán ganar la zona, mientras que Unión Española (16), Concepción (15), Everton (15) y Cobreandino (14) lucharán por no bajar a Segunda División. Partidos se iniciarán a las 11.15 horas

Un epílogo electricante tendrá esta mañana el Grupo Sur del Torneo de Apertura, tanto en la definición del primer lugar como en la lucha por no descender a Segunda División.

En la parte alta, los dos principales candidatos a ganar el grupo deberán defender su opción en cancha extraña: Fernández Vial, a las 11.15 horas, enfrentará a Unión Española en Santa Laura. Se presume que será un pleito de gran nerviosismo, porque mientras a los vialinos le resulta primordial obtener los puntos, éstos también son vitales para los hispanos, que tratarán de escapar del fondo de la tabla.

Colo Colo, en tanto, en el mismo horario, afrontará una ardua batalla en Concepción. Para los albos, a dos puntos de Fernández Vial, es básico un triunfo en su anhelo de

adjudicarse el Grupo Sur. Eso sí, su esperanza se centra en que Unión Española derrote a Fernández Vial. Pero, la tarea de los pupilos de Arturo Salah será sumamente difícil, considerando que Deportes Concepción hará lo imposible por apoderarse de los puntos que le permitan arrancar del "foso", ya que está a sólo una unidad del colista Cobreandino.

Para el tercer candidato a adjudicarse la zona, Huachipato, la misión es relativamente más aliviada. En su estadio jugará con Unión San Felipe, que respira con toda tranquilidad, ya salvado de la eventualidad de bajar a Segunda División. En todo caso para los acereros los dos puntos tienen enorme importancia, porque con un traspaso de Fernández Vial y Cólumbia

lo y si logra una necesaria diferencia de goles, podría quedarse con el galardón del grupo.

En el fondo, los otros dos comprometidos con el descenso, también sortearán escollos muy difíciles para su salvación. En Sausalito, Everton recibirá a Palestino, y en Los Andes, Cobreandino se medirá con Naval.

Por el Grupo Norte, siempre a las 11.15 horas, Iquique dirimirá fuerzas con Magallanes, en el puerto histórico de la Primera Región. En La Calera, el descendido cuadro local cotejará con Audax Italiano. Finalmente, en Talca, Rangers se enfrentará a San Luis de Quillota.

## SEGUNDA DIVISION

Los partidos del Torneo de Apertura de Segunda Divi-

sión también se disputarán a partir de las 11.15 horas.

En el Grupo Norte, por la novena fecha, se desarrollarán los siguientes encuentros: La Serena - Quintero, Ovalle - Antofagasta, Santiago Morning - Atacama, y Lo Miranda - Santiago Wanderers.

En el Grupo Sur, los cotejos correspondientes a la décima fecha, serán los que se indican: O'Higgins - Laja, Linares - Santa Cruz, Iberia - Lota Schwager, Malleco - Curicó, y Osorno Valdivia. Libre en esta oportunidad, Puerto Montt.

Entre los nortinos los comprometidos con el descenso son Ovalle, Quintero y Santiago Morning, mientras que de los sureños peligran Laja, Curicó, Puerto Montt, Linares y Valdivia.



"A muerte" será el duelo de esta mañana en Concepción, cuando los lisas penquistas enfrenten a Colo Colo. Los primeros luchan por no descender y los albos por ganar el Grupo Sur. En la primera rueda igualaron a 0.

## la guía del fútbol

### IQUIQUE MAGALLANES

Partido N° 9 de Polla Gol  
Grupo Norte

CANCHA: Estadio Municipal de Iquique  
DIRECCION: Balmaceda s/n  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR LOCALIDADES: Tribuna central \$ 600, tribuna pacífico \$ 450; galería numerada \$ 350 y galería \$ 150.  
IQUIQUE: Zamora; Vega, Cantillana, Gómez, Drogue; Lobos, Saravia, Rojas; G. Carreño, Delgado y Pavez. DT: Jaime Campos.  
BANCA: Erlich (AS), Caucoto y J. Carreño.  
NOVEDADES: Debuta el arquero Zamora. Reaparecen Lobos que estaba sancionado y Pavez que tenía una lesión. No juega Antúnez por acumulación de tarjetas amarillas.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 3x2 con San Luis como visita.  
PUNTAJE: Cuarto con 18 puntos.  
MAGALLANES: Nef; Cuevas, Fritz, Astorga, Fioca; Toro, Calquin, Tamayo, Ananías, González y Gálvez. DT: Hernán Castro.  
BANCA: Ibarra (AS), Arancibia y Olivos.  
NOVEDADES: Se mantiene el mismo equipo de la semana pasada.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 3x1 con Cobresal como local.  
PUNTAJE: Sexto con 14 puntos.

### UNION LA CALERA AUDAX ITALIANO

Partido N° 7 de Polla Gol  
Grupo Norte

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera  
DIRECCION: Teresa esquina Condell.  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR LOCALIDADES: Tribuna \$ 400; andes \$ 220; galería \$ 150, socios \$ 100 y niños \$ 50.  
UNION LA CALERA: Giadalah; Ortega, Jémez, Irrázabal, Gutiérrez (Fernández); Cruz, Chahuán, Onello; Alvarez, Román y Miranda. DT: Alfonso Sepúlveda.  
BANCA: Díaz (AS), Valenzuela, Vásquez y Orellana.  
NOVEDADES: Ingresó Miranda como puntero izquierdo y en la duda Gutiérrez.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 2x0 con Cobresal como visita.  
PUNTAJE: Décimo con 9 puntos.  
AUDAX ITALIANO: Sepúlveda, Drogue, Villegas, Zunino, Rubio; Pellicer, Aragón y Pino; González, Araya y Casali. DT: Francisco Hormazábal.  
BANCA: Farías (AS), Castex y Coppa.  
NOVEDADES: Lesionados Gatica y Hoffens. Castigados Ramos y Hernán Castro.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 2x1 con U. de Chile como local.  
PUNTAJE: Sexto con 14 puntos.

### RANGERS SAN LUIS

Partido N° 10 de Polla Gol  
Grupo Norte

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca  
DIRECCION: Alameda s/n  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR DE LOCALIDADES: Preferencial \$ 450, andes \$ 250, galería: \$ 150; socios tribuna \$ 100, socios galería y niños \$ 50.  
RANGERS: Cordero; Oñate, Hernández, Herrera, Rosales; Matamala, Daller, Muñoz; Moya, Urzúa y Ortiz. DT: Arturo Rodenack.  
BANCA: Leyton (AS), Rojas y Gómez.  
NOVEDADES: Lesionados Comejo y Soto. Leyes y Nau con licencia para viajar a Argentina y Brasil respectivamente.  
ULTIMO RESULTADO: Empató 1x1 con U. Católica como visita.  
PUNTAJE: Cuarto con 18 puntos.  
SAN LUIS: Sandoval; Vega, Huerta, Juan Pérez, Martínez, Leiva, Jorge Pérez, Gatica; Morales, Garrido y Cueto. DT: Alex Veloso.  
BANCA: Gorichón (AS), Jería, Salinas o Escobar.  
NOVEDADES: Ingresan Juan Pérez y Garrido por Zumelzú y Rodríguez que fueron suspendidos por acumulación de tarjetas amarillas.  
ULTIMO RESULTADO: Ganó 3x2 a Iquique como local.  
PUNTAJE: Sexto con 14 puntos.

### EVERTON PALESTINO

Partido N° 1 de Polla Gol  
Grupo Sur

CANCHA: Estadio Sausalito s/n  
DIRECCION: Subida Sausalito s/n  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR DE LOCALIDADES: Numeradas \$ 400; andes, \$ 200; galería, \$ 120; socios \$ 70 y niños \$ 50.  
EVERTON: Cortés; Soracce, Quezada, Contreras, Navarro; Soto, Prieto, Juan Rojas; Medina, Figueroa y Bassay. DT: Orlando Aravena.  
BANCA: Velasco (AS); Díaz, Baeza.  
NOVEDADES: Suspendido Bernardo Pavez por dos partidos. Reaparece Juan Domingo Rojas.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 1 x 0 con Fernández Vial, como visita.  
PUNTAJE: Octavo con 15 puntos.  
PALESTINO: Sánchez; Opazo, Soto, Toro, A. Castañeda; Dubó, Laferte y V. Castañeda; Olgún, Montenegro y Osorio. DT: Víctor Castañeda.  
BANCA: Cossio (AS), Núñez y Ramírez.  
NOVEDADES: El cuadro de colonia jugará con sus titulares. Lesionado Fabbiani.  
ULTIMO RESULTADO: Empató 1 x 1 con Concepción como local.  
PUNTAJE: Cuarto con 17 puntos.

### UNION ESPAÑOLA FERNANDEZ VIAL

Partido N° 2 de Polla Gol  
Grupo Sur

CANCHA: Estadio Santa Laura  
DIRECCION: Santa Laura con Guanuco  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR DE LOCALIDADES: Tribuna, \$ 400; galería, \$ 150; socios, \$ 70 y niños \$ 50.  
UNION ESPAÑOLA: Quiroz; Gutiérrez, Díaz, González, Guzmán; Silva, Vidal y Monje; Rojas, Pérez y Francino. DT: Héctor Pinto.  
BANCA: M. Espinoza (AS), E. Espinoza y Ramírez.  
NOVEDADES: Reaparece Juan Rojas en la punta derecha y Elgueta fue castigado.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 3 x 1 con Naval como visita.  
PUNTAJE: Séptimo con 16 puntos.  
FERNANDEZ VIAL: Muñoz; Villarroel, Carrasco, Gutiérrez, Pedreros; Cisternas, J. Rojas, Zambrano; Santander, Ormeño y González. DT: Nelson Acosta.  
BANCA: Olavarria, Rivera, Salinas o Pérez.  
NOVEDADES: Una sola variante debido a la suspensión de Hernán Sáez. Vuelve Juan Rojas de 6.  
ULTIMO RESULTADO: Ganó 1 x 0 a Everton como local.  
PUNTAJE: Primero con 21 puntos.

### COBREANDINO NAVAL

Partido N° 3 de Polla Gol  
Grupo Sur

CANCHA: Estadio Ferroviarios de Los Andes  
DIRECCION: Av. Hernán Clark s/n  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR DE LOCALIDADES: Tribuna, \$ 600; andes, \$ 200; galería, \$ 150; socios, \$ 70 y niños \$ 50.  
COBREANDINO: Yávar; Puga, Aguilera, Figueroa, Azócar; Alegre, Solís, Venegas; Neumann, Arias y Tapia.  
BANCA: Biondi (AS), B. Pérez y Vásquez.  
NOVEDADES: Figueroa entra por Raúl Díaz. En el centro del ataque va Alfredo Arias y como puntero izquierdo Tapia.  
ULTIMO RESULTADO: Perdió 5 x 1 con U. San Felipe como visita.  
PUNTAJE: Décimo con 14 puntos.  
NAVAL: Canales; Figueroa, Gaete, Rodríguez, Venegas; Soto, Sánchez, Marchant; Herrera, Flores y Donoso. DT: Juan Ramón Bernales.  
BANCA: Pacheco (AS), Valenzuela y Guevara.  
NOVEDADES: Recuperan la titularidad Nelson Figueroa y Oscar Herrera. Por su parte Dagoberto Donoso lo hace desde el primer minuto.  
ULTIMO RESULTADO: Ganó 3 x 1 a Unión Española como local.  
PUNTAJE: Cuarto con 17 puntos.

### D. CONCEPCION COLO COLO

Partido N° 5 de Polla Gol  
Grupo Sur

CANCHA: Estadio Regional de Concepción  
DIRECCION: Collao con Guacolda  
HORARIO: 11.15 horas.  
VALOR DE LOCALIDADES: Tribunas \$ 600, galerías \$ 250, socios y niños \$ 70.  
D. CONCEPCION: Montilla; Ardiman, Parra, Ulloa, Lacroix; Cruz, Barraza, Toledo; Figueroa, Cofré y Fuentes. DT: Gustavo Cortés.  
BANCA: Hurtado (AS), Climent y Garrido.  
NOVEDADES: Reaparece Juan Ramón Barraza después de cumplir suspensión. También lo hace Marcelo Figueroa.  
ULTIMO RESULTADO: Empató 1-1 con Palestino como visita.  
PUNTAJE: Octavo con 15 puntos.  
COLO COLO: R. Rojas; Garrido, O. Rojas, Astengo y Hormazábal; Vera, Pizarro, Ormeño; Gutiérrez, Revetria y Castro. DT: Arturo Salah.  
BANCA: M. Ramírez (AS), Saavedra, Bello o Pinto.  
NOVEDADES: Retornan a la escuadra titular R. Rojas y Astengo, después de cumplir dos partidos de suspensión.  
ULTIMO RESULTADO: Cayó 4 x 2 con Huachipato como local.  
PUNTAJE: Segundo con 19 puntos.

### HUACHIPATO U. SAN FELIPE

Partido N° 4 de Polla Gol  
Grupo Sur

CANCHA: Estadio Las Higueras de Talcahuano  
DIRECCION: García con Iquique  
HORARIO: 11.15 hrs.  
VALOR DE LOCALIDADES: Tribunas \$ 500, generales 150, socios y niños \$ 70.  
HUACHIPATO: Zaracho; Ramírez, Rivera, González, Ahumada, Díaz, Enríquez, Contreras; Muñoz, Marzan y Araya. DT: Antonio Vargas.  
BANCA: Fierro (AS), Bustos, Vera o Merino.  
NOVEDADES: El técnico mantiene el mismo equipo que viene de ganar a Colo Colo.  
ULTIMO RESULTADO: 4x2 a Colo Colo como visita.  
PUNTAJE: Segundo con 19 puntos.  
SAN FELIPE: Borzi; Jería, J. Muñoz, Sánchez, Aguilera; Baudino, Figueroa, Rostón; Silva, Meneses y Hernández. DT: Salvador Gálvez.  
BANCA: Tapia (AS), Rocco y C. Muñoz.  
NOVEDADES: Golpeados Pérez y Aguilera se reemplazados por Figueroa y Hernández.  
ULTIMO RESULTADO: Ganó 5x1 a San Felipe como local.  
PUNTAJE: Cuarto con 17 puntos.



**TODAS LAS NOCHES EN CANAL 13**

**El mejor equipo en:  
LO MEJOR DEL  
MUNDIAL**



Julio Martínez



Alberto Fouillioux



Milton Millas



Néstor Isella



Antonio Neme



Pedro Pavlovic



Julio de Villegas



Claudio Sánchez



Andrés Zarhi



Javier Miranda

Dirección de TV: Reynaldo Sepúlveda Dirección General: Gonzalo Bertrán M.C.

**Todas las noches Canal 13 presentará las mejores imágenes de lo  
acontecido diariamente en México 86.**

- Partidos compactos
- Reportajes
- Despachos Vía Satélite desde México.
- Entrevistas
- Comentarios



CORPORACION DE TELEVISION • UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

**PORMENORES**

**COBRESAL 0  
COBRELOA 1**

Sábado 31 de mayo

CANCHAS: Estadio El Cobre de El Salvador. PÚBLICO: 2.726 personas. RECAUDACION: 235.510 pesos. SOCIOS: Cobresal 1.668; Cobreloa no registró. ARBITRO: Pedro Roa (regular). COBRESAL (0): Acuña (5); Suazo (5), Huerta (4), Araña (4), Bigorra (5); Valenzuela (5), Pedreros (4), Mondaca (4); Salgado (4), Pedetti (4) y Martínez (5). DT: Manuel Rodríguez A. BANCA: Acao (AS), E. Díaz y Cambria. CAMBIOS: 64' Díaz (4) por Mondaca, 64' Cambria (4) por Martínez. COBRELOA (1): Osbén (7), Tabilo (7), Rojas (8), Alarcón (7), Escobar (7); Vega (7), Merello (7), Puebla (7), González (7), Arriaza (7), Covarrubias (8). DT: Jorge Siviero. BANCA: Fournier (AS), C. Gómez y Pino. CAMBIOS: No hizo. GOLES: 4' Arriaza (CL).

Jorge Alday

**PORMENORES**

**U. DE CHILE 3  
U. CATOLICA 0**

Sábado 31 de Mayo  
(Grupo Norte)

CANCHAS: Estadio Santa Laura. PÚBLICO: 8.271. RECAUDACION: \$ 1.024.550. SOCIOS: Universidad de Chile, 634; U. Católica, 299. ARBITRO: Juan Sívano (bien). UNIVERSIDAD DE CHILE (3): R. Díaz (7); Reyes (7), Pellegrini (7); Mosquera (7), Reynero (6); M. Silva (7), Rodríguez (7), Gálvez (7); Vásquez (5), H. Díaz (7), Puyol (8). DT: Leonel Sánchez. BANCA: Tejeda (AS), Lecaros y Cordero. CAMBIOS: 73' Lecaros (5) por Rodríguez y 77' Cordero (5) por H. Díaz. UNIVERSIDAD CATÓLICA (0): Toledo (4); Miranda (4), Chacón (5), Abarca (5), Soto (5); Neira (5), Cid (4), Mardones (5); Espinoza (6), Pérez (5), Astudillo (5). DT: Ignacio Prieto. BANCA: Díaz (AS), Barrientos y Vargas. CAMBIOS: 66' Barrientos (4) por Miranda y Vargas (4) por Astudillo. GOLES: 1' H. Díaz, 48' Puyol y 59' Gálvez. INCIDENCIAS: 49' expulsado Cid por golpear a Silva.

# COBRELOA IMPUSO LA LEY DEL NORTE

Con su triunfo por 1 a 0 sobre Cobresal, en El Salvador, el elenco que dirige Jorge Siviero clasificó campeón de su grupo. Arriaza anotó el único gol

EL SALVADOR (Especial por Jorge Alday).— Cobreloa se coronó campeón del Grupo Norte, con un justo triunfo sobre Cobresal aquí en El Salvador. Mejor armados que el elenco que dirige Manuel Rodríguez Araneda, los pupilos de Siviero mostraron neta superioridad y aprovecharon los errores de la escuadra local, que se vio con mucha falta de sincronización e inteligencia para armar.

Cobresal parece que ingresó al campo de juego sólo para cumplir, mientras Cobreloa sabía que la vida se iba si no empató al menos. Con un gol tempranero de Oscar Arriaza, a los 4 minutos, fue transitando con criterio para obtener el triunfo y el campeonato del grupo norte.

La única cifra salió de una excelente jugada por el sector izquierdo, ante una gran entrega de Víctor Merello a Juan Covarrubias. El puntero dejó en su camino a Suazo y luego a Huerta, para efectuar un centro rasante que encontró al "Negro" Arriaza en el medio del área chica. De media vuelta el 9 de Cobreloa disparó bajo para derrotar al meta Acuña.

Luego de ello Cobreloa predominó sin contrapesos. Recién en los últimos minu-

tos del primer lapso, Cobreloa asomó y tuvo dos oportunidades para igualar. Primero fue un cabezazo de Pedetti —el único que le ganó a Carlos Rojas en todo el partido—, que dio en el horizontal, vino el rebote y Martínez disparó de volea golpeando el mismo palo. Tras cartón, un remate de distancia de Valenzuela, al costado de recho de Osbén, casi produjo la igualdad. La felina reacción del "Gato" evitó el gol.

Hasta ese momento, la hinchada quedaba conforme con esos 5 minutos finales, esperando una recuperación en la segunda etapa. De vuelta hubo más ganas, pero apenas fue un destello. Porque su rendimiento se diluyó paulatinamente. Cayó en los mismos errores del primer tiempo. Es decir, lentitud, pases equivocados, fallas en la finiquitación, mediocampo sin encontrarse. Esto permitió que Cobreloa se afianzara en su juego más creativo y de contragolpe que impuso como ley el equipo de Jorge Luis Siviero. Velocidad, fuerza y continuidad en los naranjas, que se probaban así la corona del Grupo Norte aún cuando la "U" venció a Católica en Santiago, por 3 a 0.

Una labor de conjunto maciza y victoria justa, apoyada

en el gran desempeño de Carlos Rojas, quien anuló completamente a Nelson Pedetti y tuvo solvencia en todas las marcas y coberturas. Además, Juan Covarrubias dio un espectáculo aparte, con mucha velocidad y destreza, constituyéndose en constante peligro y desmarcándose siempre.

Al término del encuentro, Jorge Luis Siviero comentó muy feliz por la victoria: "Mis hombres respondieron bien, como lo han venido haciendo desde que asumí en Cobreloa como su director técnico. El paso era difícil de jugador a entrenador, pero si uno conoce la intimidad de este deporte no hay por qué preocuparse, máxime si existen futbolistas profesionales muy dedicados. Esperamos a los vencedores del Grupo Sur, para saber ya con quien disputaremos el título global del torneo de apertura".

Mientras Siviero se saludaba con sus compatriotas uruguayos Butti, Acuña y Pedetti, el zaguero Gustavo Huerta trataba de encontrar la justificación a la categórica derrota, pese a lo exiguo del marcador: "¿Sabes? No hay disculpa que valga. Por momentos jugamos bien; por otros instantes, muy mal".



Cobreloa siempre buscó el triunfo en El Salvador. Y a los 4 minutos encontró el gol en remate de Arriaza. Luego, inquietó a Acuña, como en la imagen.

Huerta agregó que "el gol tan pronto de Arriaza nos mató. A Cobreloa le permitió actuar sereno. Pensábamos que se vendrían a defender y no fue así. Ellos querían ganar, como corresponde a todo gran campeón".

Por otra parte el DT. de Cobresal no se mostró conforme por la labor exhibida, especialmente en mediocam-

po por Pedreros, Mondaca y Valenzuela. Ni siquiera el ingreso de Eduardo Díaz por el jugador que proviene de la "U" logró mejorar el rendimiento. El entrenador Manuel Rodríguez Araneda, en tanto partió de inmediato a Santiago, para emprender desde allí vuelo a Ciudad de México donde presenciará en directo el Mundial de Fútbol '86.

El plantel de Cobresal

quedó con vacaciones de dos semanas, siendo la obligación regresar el 16 de junio a las 12 horas. A las 2 de la tarde de ese día se hará el chequeo médico correspondiente, para iniciar enseguida la pre-temporada en la localidad de Potrerillos. Para el torneo oficial, el conjunto de El Salvador se ha puesto como meta alcanzar el título nacional.

## GOLEADA NO LE SIRVIO A LA "U"

La brillante victoria por 3 a 0 sobre U. Católica no restó la frustración de perder el primer lugar del grupo. Anotaron Díaz, Puyol y Gálvez

La fiesta, al final, tuvo un sabor amargo. Toda la alegría de la "U" por su contundente actuación frente a Universidad Católica, se trastocó en tristeza al conocerse la victoria de Cobreloa en El Salvador. Quizás si el equipo de Leonel Sánchez hubiese exhibido a lo largo del torneo, la brillantez de su rendimiento en la tarde de ayer en Santa Laura, los lamentos por la pérdida del primer lugar del Grupo Norte no hubiesen existido en la tienda azul.

Pese a ello, a la hora del recuento quedó en la retina una Universidad de

Chile que, reforzando sectores precisos del cuadro, potencialmente hace avisar a un equipo con la capacidad suficiente para ser animador de relieve en el Campeonato Nacional.

Lo de ayer que se presumía un pleito apretado, por la rivalidad de los adversarios, se fue liquidando muy pronto en favor de la "U". Ya al minuto Héctor Díaz recogía de espléndido cabezazo un centro de Puyol y clavó la primera estocada en el pósito de Toledo. En los minutos siguientes el cotejo pareció niveles pero los hombres de la UC no tu-

vieron la presión necesaria para finiquitar un par de ocasiones en la valla de Raúl Díaz.

Apenas se inició la fracción final todo comenzó a darse, definitivamente, en favor de la Universidad de Chile. El 2 a 0 parte de una soberbia jugada de Silva, quien arranca desde el círculo central, sortea a varios defensores y luego cede a la izquierda a Puyol, que saca un tiro bombeado, preciso, sorprendiendo totalmente a Toledo. La superioridad de la "U" se hizo más evidente aún cuando a los 49' salió expulsado Gastón Cid por golpear a Marcelo Silva. Desde ese instante, con menos marca en el mediocampo, el encuentro se transformó en unilateral, con Universidad Católica arrinconada en su área, recurriendo sólo al esfuerzo de Espinoza y Pérez, que intentaron sin fortuna con solitarios contragolpes.

Y si los cruzados aún tenían alguna cuota de moral combativa, ésta se diluyó por completo a los 59'. Vino un tiro de esquina de Puyol, Héctor Díaz que se la baja de cabeza a Martín Gálvez y el "Tincho" no tiene más que aplicarle un izquierdazo bajo para dejar el lapidario 3 a 0. La "U" no ganó el grupo pero dejó abierta una puerta a la esperanza. En cambio U. Católica aumentó la interrogante de su futuro...

RAMON REYES A.  
Nota: Felipe Bianchi



Mariano Puyol anota la segunda cifra para Universidad de Chile. Corrían tres minutos de la segunda etapa y con este gol ya empezaba a consolidarse el triunfo azul.

## EL EPILOGO EN DOS TONOS

"Estoy muy conforme. La campaña del equipo superó todo lo esperado durante este torneo de apertura. Si bien no logramos el primer lugar en el Grupo Norte podemos mirar tranquilos el futuro ya que cumplimos un papel importante durante todo el campeonato. Además, pese a que ganó Cobreloa, no puede haber mejor epílogo para Universidad de Chile que derrotar claramente a la Católica". Las palabras de Leonel Sánchez, el centro de atención en el vestuario de la "U", reflejaron en toda su magnitud la alegría de la institución azul por el justo triunfo ante sus rivales de siempre y por la campaña en general durante el torneo.

En contrapartida, en el camerino de Universidad Católica la decepción se podía palpar en el ambiente. Jugadores cabizbajos, dirigentes con cara de "poco amigos" y contados hinchas constituyan el marco que sirvió de despedida al elenco cruzado de este Torneo de Apertura.

"El análisis no puede ser

otro... fue un campeonato muy malo para nosotros", comenzó diciendo Ignacio Prieto. Este partido de hoy fue como el colorido para una campaña muy irregular y llena de decepciones. Pero no podemos echarnos a morir. Lo importante es el Nacional. Ahí tenemos que mejorar para reconciliarnos con nuestros hinchas y con nosotros mismos". Si entre los técnicos la diferencia de ánimos era manifiesta, más notoria aún era entre los jugadores. Para el "centrodelantero" de la "U", Héctor Díaz, la tranquilidad era evidente tras el análisis. "Cumplí muy bien jugando de 9. Mi gol sirvió para que el equipo trabajara el resultado con tranquilidad y me llenó de alegría porque hace tres fechas que lo venía buscando. En general creo que jugué bastante bien durante todo el torneo".

En el otro camerino, en tanto, Miguel Ángel Neira comentaba. "Fue un campeonato negro para nosotros. Mejor olvidarse pronto de él y empezar a pensar en el Torneo Nacional".

**SINTESIS****BOXEO**

Un nuevo triunfo en su carrera boxeril profesional agregó el campeón chileno y latinoamericano de la categoría gálico, Cardenio Ulloa, quien venció por abandono al cuarto asalto al peruano José Cabrera, ubicado como número uno del ranking de su país. La confrontación se efectuó la noche del viernes en el Gimnasio Municipal de Talca, en la VII Región, escenario que se vio colmado por un numeroso público. Ulloa dominó las acciones llevando un neto tren de ataque frente a un rival inferior que terminó por dejar de luchar, al torcerse un pie mientras trataba de defendese.

En el combate de semifondo, el invicto peso pluma capitalino, Hernán Ramírez, noqueó al séptimo round al peruano Juan Peña, sumando así su sexta victoria en la división profesional.

**GIMNASIA**

Un total de 120 niñas participaron al mediodía de ayer en el Primer Festival de Gimnasia Rítmica Deportiva que organizó la Asociación Metropolitana en el gimnasio del COCH. En la oportunidad, ante aproximadamente 900 personas, se efectuó una exhibición de 29 esquemas

para las cinco modalidades de esta especialidad: Aros, cuerdas, balón, clava y cintas. En la presentación intervinieron niñas de establecimientos escolares de la capital como: Alianza Francesa, Colegio Trewelle, Complejo Educativo Maipú, Jeanne D'Arc, María Inmaculada, Sagrado Corazón, Monjas Argentinas y Monjas Filipinas, entre los 10 y 18 años de edad, de las categorías premini, mini, infantil, juvenil y superior. La temporada la inauguró la presidenta de la Asociación, Cristiana Romella. Los campeonatos oficiales de gimnasia rítmica deportiva se iniciarán a fines de julio.

**KARTING**

En el Complejo Deportivo Anita Lizana (estacionamientos del Estadio Nacional) se efectuará hoy la tercera fecha del Campeonato Nacional de karting con la actuación de las principales figuras de este deporte "tuercas". Las pruebas serán para infantiles expertos y cuenta con la organización de la Comisión respectiva. La competencia se iniciará a las 14.30 horas.

**MOTOCICLISMO**

En la comuna de Pirque se

dará comienzo hoy al Torneo de Invierno de Motociclismo Enduro (una especie de cross country en moto) donde se espera la participación de no menos de un centenar de pilotos. Las pruebas comenzarán a las 11.00 horas bajo la organización de la comisión respectiva de la Federación de Motociclismo y de la municipalidad local. Los competidores correrán divididos en las categorías expertos solos, expertos en parejas, novicios solos, novicios en parejas, promocionales, damas y niños. Los tipos de motos utilizadas son las del tipo todo terreno Enduro y de motocross.

**GENERAL VELASQUEZ**

La quinta fecha del torneo de apertura de la Asociación de Fútbol "General Velasquez" se efectuará hoy en jornada matinal desde las 9.00 horas. Los partidos se jugarán en las canchas Titán, Dinámico, Latorre, Gasco y Villa Ecuador.

**TERCERA DIVISION**

Cinco partidos contempla la quinta fecha del Campeonato de Fútbol de Tercera División en la Zona Sur. Los encuentros son: Juventud Chépica con Lautaro; Juventud Ferro con Atlético

Caupolicán; Deportes Colchagua con Tricolor Municipal, General Velásquez con Victoria; Cultural Doñihue con Deportes Maipo.

Por la Zona Norte se disputará la sexta fecha del torneo con cinco partidos: Good Year con Juventud Puente Alto; Deportivo Cartagena con Iván Mayo; Ferroviarios con Municipal Talagante; Conciencia Nacional con Campos de Batalla; Comercio de Llay Llay con Juventud O'Higgins. Todos los partidos, tanto de la Zona Sur como Norte, se realizarán a las 15.30 horas.

**CUARTA DIVISION**

A las 11.00 horas de hoy se llevarán a cabo los encuentros por la quinta fecha del Campeonato de Fútbol de la Cuarta División en su quinta fecha por la Zona Sur y Norte. Zona Sur: Municipal Las Condes con Arrieta Guindos; Atlético Huracán con Barnechea; Chiprodal con San Luis de San Juan; Granja Junior con Unión Veterana.

Zona Norte: Isla de Maipo con Malloco Atlético; Gasco con Estrella de Chacabuco; Lan Chile con Compañía de Teléfonos; Ignacio Serrano

con Andarivel; Atlético Curaví con Juventud Renca.

**HOCKEY CESPED**

Desde las 9.00 horas se efectuarán los partidos de Primera División damas y varones de hockey sobre césped. La programación de hoy es: Damas, 9.00, Country Club "B" con Country Club "C"; 10.00, Manquehue con Valparaíso Sporting Club; 11.00, Country Club "A" con Saint Margaret "A"; y 11.00, Old Girls con Smog.

Varones, 9.00, Manquehue 1 con Sport Francés 1; 9.00, Manquehue 3 con UC 1; 10.30, Manquehue 2 con Valparaíso Sporting Club; 11.00, Country Club "A" con Concepción Country Club 1.

**CICLISMO**

Los pedaleros más destacados de la Región Metropolitana intervendrán hoy —desde las 9.00 horas— en la prueba ciclista de ruta con 85 kilómetros de recorrido. La prueba partirá frente al Cementerio Metropolitano, en la comuna La Cisterna, para seguir por la ruta 5 sur hasta Angostura (plaza peaje), regresando por la misma ruta 5 sur. La meta estará ubicada frente a la Universidad Central de San Bernardo, aproximadamente en el paradero 31 de la Panamericana Sur.

**VELA**

Los especialistas Marcos Montalbetti, Raúl Marfull, Cristián Solari y Rodrigo Seoane, fueron designados para formar equipo de yacistas para el campeonato mundial de clase Optimist que se efectuará desde el 7 de julio en el balneario español de Roses, cercano a Barcelona. La competencia final selectiva se desarrolló ayer en el club de Yates de Algarrobo. El puntaje de la clasificación fue: 1º Montalbetti con 15 faltas; 2º Raúl Marfull con 19 y 3º Cristián Solari con 20. En tanto la Federación designó a un quinto representante para el mundial, Felipe Echenique, quien reside en São Paulo, Brasil.

**RUGBY**

Universidad Católica superó a Country Club por 30 a 12 en el partido inaugural del Torneo Nacional de Rugby que se jugó ayer en el Country. Hoy se enfrentarán, a las 16 horas, Stade Français con Cobs, en el mismo recinto; Old Boys con Old Mackayans de Viña del Mar, en La Dehesa; y Valparaíso Sporting Club con la USACH, en Viña del Mar.

**FUTBOL CADETES**

Los resultados de la penúltima fecha fueron: Universidad de Chile con magallanes: 2º Infantil 4-0; 3º Infantil 3-0; y 1º, 1-2 O'Higgins con Cobreloa; 2º, 2-2; 3º, 0-1; y 1º 3-2 Santiago Morning con Audax Italiano: 2º, 1-3; 3º, 0-2; y 1º, 3-1. Colo Colo con Palestino: 2º, 0-0; 3º, 2-2; y 1º, 2-0.

**POLO**

Por una torrencial lluvia fue suspendido ayer el partido por la eliminatoria del mundial de Polo entre Uruguay y Brasil. Hoy tenían que enfrentarse Chile (que ganó su primer partido ante Uruguay) y Brasil, pero quedó para una nueva fecha. La competencia se está efectuando en São Paulo, Brasil y el vencedor del grupo deberá eliminarse con el grupo del Pacífico.

**ARICA 1  
COQUIMBO 0**

Por la cuenta mínima Deportes Arica derrotó a Coquimbo en un apacible partido que se jugó en el estadio Carlos Dittborn de la ciudad nortina. Asistió un público de 2.739, quienes dejaron en caja 245.430 pesos. Dirigió el encuentro el árbitro Ulises Espinoza.

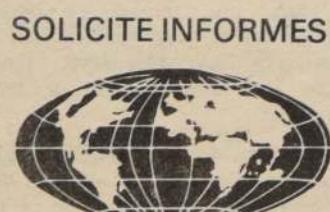
**AHORA EN CHILE****AUMENTE  
SU ESTATURA**

Con el maravilloso aparato

**STATURE MAS**

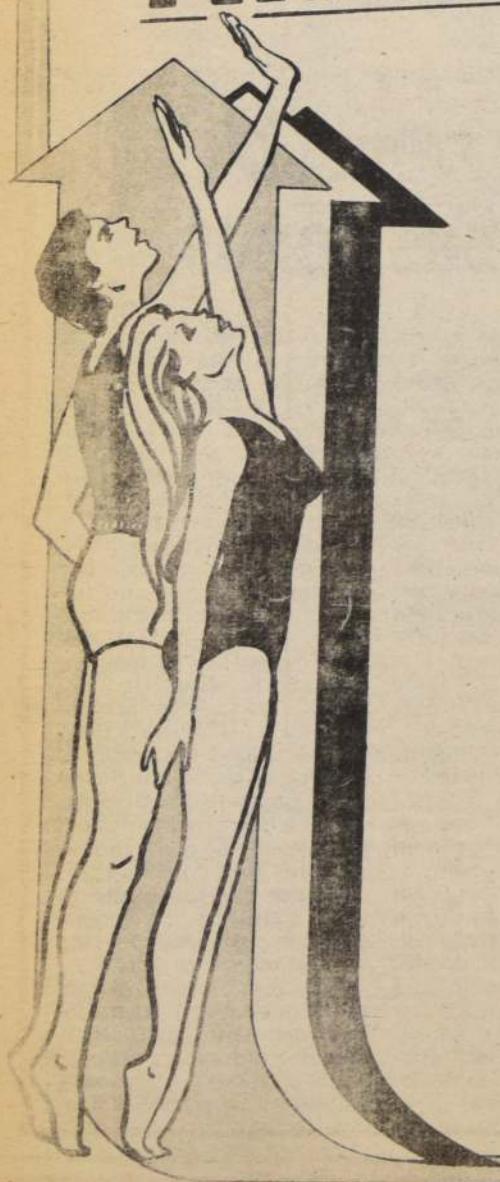
Ambos sexos - crecimiento mínimo

**7 cms.**



**Stature Mas International**

Ramón Díaz 67 Of.1 (Providencia)  
Fono: 490662 Cartas: Casilla 367 Santiago

**TENIS CONSULADO**

Con partidos en la serie "B" y "C" se está efectuando en las canchas del Court Central del Estadio Nacional el torneo de tenis Copá Consulado Argentino. Algunos resultados de la jornada de ayer fueron: Claudio Chappuzeau a Miguel Meza por 6-3 y 6-4; Rodrigo Palacios a Néstor Tapia por 2-6, 6-4 y 7-5; categoría "B" damas, Claudia Ugarte a Sonia Villafuerte por 6-1 y 6-0; Ximena López a Etelvina Villalobos 6-3 y 6-1; Serie "C" damas, Cecilia Bustamante y Hayde Rosales por 6-0 y 6-1; Ana María Yávar a Cecilia Ruiz por 6-0 y 6-0. El campeonato continuará hoy a partir de las 8.30 horas.

**EQUITACION**

Rodolfo Hinrich, seleccionado chileno de equitación, montando a "Alcahue", remató en el duodécimo lugar (12º) entre 58 competidores de 12 países, en el torneo de equitación in-

## Detonación atómica francesa

SIDNEY, 31 (ANSA).— Francia efectuó hoy su cuarta prueba nuclear de este año haciendo estallar un artefacto de 20 mil kilotonnes cerca del polígono del Atolón de Mururoa, en el Pacífico Meridional, según se informó en Sidney.

En Wellington (Nueva Zelanda) expertos del Observatorio Sismológico de Rarotonga, en la Isla de Cook, en el Pacífico Meridional creen que se trata del más importante experimento nuclear francés desde comienzos de este año.

## Arrestado dirigente polaco

VARSOVIA, 31 (AP).— Las autoridades comunistas anunciaron hoy que habían arrestado al más importante jefe clandestino de Solidaridad, Zbigniew Bujak, quien había estado fugitivo desde diciembre de 1981, cuando los militares ilegalizaron esa central sindical independiente.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo a la Agencia Oficial de Noticias Polaca PAP que "fuerzas de seguridad habían detenido a Zbigniew Bujak, presidente de la ASI llamada comisión coordinadora provisional de la central sindical en la clandestinidad.

La agencia noticiosa acusó a Bujak de "realizar actividades encaminadas a derrocar el sistema constitucional de Polonia" desde que pasó a la clandestinidad en diciembre de 1981, tras la imposición de la ley marcial.

La agencia no especificó cuándo exactamente se había producido el arresto de Bujak ni dio detalles acerca de las circunstancias del mismo.

El líder de Solidaridad Lech Walesa no tenía conocimiento del arresto de Bujak y no tenía comentarios que hacer, dijo su esposa Danuta por teléfono desde su casa en Gdansk.

## Desertó guardia de RDA

MUNICH, ALEMANIA OCCIDENTAL, 31 (AP).— Un guardia fronterizo de Alemania Oriental atravesó la frontera fuertemente custodiada de su país, y logró llegar sano y salvo a Occidente, dijo hoy la policía bávara.

Un vocero de la policía en Múnich dijo que el soldado germano-oriental, de 24 años de edad, logró atravesar ayer la frontera y penetrar en territorio del Estado de Bavaria, en Alemania Occidental.

Agregó que el soldado portaba su metralleta de servicio y 60 cargas de municiones cuando se presentó ante las autoridades germano-occidentales.

Televisión Nacional de Chile y  
Corporación de Televisión de la Universidad Católica

# UNIDOS EN EL MUNDIAL



Julio Martínez  
Alberto Fouillioux  
Milton Millas  
Javier Miranda

Sergio Livingstone  
Pedro Carcuro  
Ignacio Hernández  
Agustín Inostroza

La Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile y Televisión Nacional de Chile han unido sus esfuerzos para entregar en forma conjunta, a todo el país, las transmisiones en directo vía satélite del XIII Campeonato Mundial de Fútbol, México 86.

### CALENDARIO TRANSMISIONES PRIMERA FASE

FECHA	PARTIDO		HORA	FECHA	PARTIDO		HORA	
31 MAYO				7 JUNIO	México	Vs.	Paraguay	13:30
CEREMONIA INAUGURAL				España	Vs.	Irlanda N.	13:30	
Italia	Vs.	Bulgaria	12:30	Polonia	Vs.	Portugal	17:30	
			14:00					
1º JUNIO	Brasil	Vs.	España	8 JUNIO	Bélgica	Vs.	Irak	13:30
Francia	Vs.	Canadá	13:30	R.F.A.	Vs.	Escocia	13:30	
			17:30	Uruguay	Vs.	Dinamarca	17:30	
2 JUNIO	Argentina	Vs.	Corea S.	9 JUNIO	Francia	Vs.	Hungría	13:30
URSS	Vs.	Hungría	13:30	Canadá	Vs.	URSS	13:30	
Polonia	Vs.	Marruecos	17:30					
3 JUNIO	México	Vs.	Bélgica	10 JUNIO	Bulgaria	Vs.	Argentina	13:30
Argelia	Vs.	Irlanda N.	13:30	Italia	Vs.	Corea S.	13:30	
Portugal	Vs.	Inglaterra	17:30					
4 JUNIO	Paraguay	Vs.	Irak	11 JUNIO	México	Vs.	Irak	13:30
R.F.A.	Vs.	Uruguay	13:30	Bélgica	Vs.	Paraguay	13:30	
Escocia	Vs.	Dinamarca	17:30	Polonia	Vs.	Inglaterra	17:30	
5 JUNIO	Italia	Vs.	Argentina	Marruecos	Vs.	Portugal	17:30	
Francia	Vs.	URSS	13:30					
Bulgaria	Vs.	Corea S.	17:30					
6 JUNIO	Canadá	Vs.	Hungría	12 JUNIO	Brasil	Vs.	Irlanda N.	13:30
Brasil	Vs.	Argelia	13:30	España	Vs.	Argelia	13:30	
Marruecos	Vs.	Inglaterra	17:30					

\* Los días en que coincidan dos partidos en el mismo horario, se transmitirá íntegramente el de mayor interés, cubriendo en directo las alternativas más importantes del otro.



CORPORACIÓN DE TELEVISIÓN  
UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE



Televisión Nacional  
de Chile

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19  
inches cm

## VISTAZO AL MUNDO

## ATAQUE IRAQUI CONTRA IRAN

BAGDAD, 31 (AP).— Unidades navales iraquíes dieron hoy un barco que navegaba cerca de la terminal petrolera iraní de la isla de Kharg, en el noreste del Golfo Pérsico, según dijeron ejecutivos de salvamento marítimo.

Los ejecutivos, que hablaron con la condición de no ser identificados, dijeron creer que la nave forma parte de una flotilla que Irán ha contratado para llevar los crudos de la Isla de Kharg hasta la nueva terminal improvisada en Sirri, que se encuentra a 560 kilómetros al sur y está fuera del alcance de los aviones de guerra iraquíes.

## MAYOR SEGURIDAD NUCLEAR

BERNA, 31 (REUTER).— El Ministro de Finanzas de la República Federal Alemana, Gerhard Stoltenberg, propició hoy la "internacionalización" de la seguridad nuclear, diciendo que esa es la única forma de conjurar los temores surgidos a raíz del accidente de la central atómica soviética de Chernobyl.

## Y. BONNER CON CIENTÍFICOS

ROMA, 31 (REUTER).— La disidente soviética Yelena Bonner sostuvo hoy entrevistas en privado con miembros de dos academias científicas al aproximarse a la culminación de una visita de seis meses a Occidente.

Bonner, de 62 años de edad, regresará el lunes a la Unión Soviética para reunirse con su esposo, el físico disidente Andrei Sakharov, en la ciudad de Gorky, después de haber sido autorizada a viajar al exterior para someterse a tratamiento médico en Italia y los Estados Unidos.

## AUSTERIDAD EN BELGICA

BRUSELAS, 31 (ANSA).— Entre 100 y 150 mil personas, según diversas fuentes, manifestaron hoy en Bruselas contra la política de austeridad económica del gobierno, que prevé recortes de unos 3.500 millones de dólares en el gasto público durante dos años.

La manifestación fue convocada por el Sindicato Socialista que estima en unos 135 mil los manifestantes que recorrieron el centro de la ciudad. La policía, por su parte, afirma que, en total, "serían" unos 50 mil mientras los observadores internacionales coinciden en señalar que se trató de 100 mil.

## ENFERMO LIDER BRASILEÑO

BRASILIA, 30 (ANSA).— Se abre una gran interrogante en el futuro político del país ante la enfermedad que parece arraigarse en uno de los grandes constructores y garantía del proceso de redemocratización brasileño: Ulises Guimaraes.

## INICIAN CAMPAÑA EN ESPAÑA

MADRID, 31 (REUTER).— El partido socialista español, actualmente en el gobierno, parece prepararse para un gran triunfo electoral en los comicios generales del 22 de junio al comenzar a desarrollarse hoy la campaña iniciada ayer.

Los dirigentes del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y de las principales agrupaciones opositoras pegaron carteles de la campaña mientras camiones con altavoces difundían tonadas partidarias. Una encuesta de opinión realizada por El Diario el país que será dada a conocer mañana, otorga una acusada mayoría al Primer Ministro Felipe González.

## BAJA POPULARIDAD DE THATCHER

LONDRES, 31 (AP).— La Primera Ministra Margaret Thatcher sería desplazada de su cargo si se efectuaran elecciones en este momento, sugiere una encuesta de la Empresa Gallup.

La investigación de opinión, encargada por un programa de televisión, fue la primera de los últimos meses que atribuyó al partido laborista una mayoría de la Cámara de los Comunes en caso de que se efectuaran elecciones. Atribuye a los laboristas el 38,5 por ciento de los votos, al Partido Conservador de Thatcher el 30,6 por ciento y a la Alianza Centrista de los Partidos Social Demócrata y Liberal el 28,8 por ciento.

## MARCHAN RELIGIOSOS EN PARAGUAY

ASUNCION, 31 (AP).— Unos 700 sacerdotes y monjas marcharon anoche por las calles céntricas de esta capital, en apoyo de una iniciativa de diálogo nacional propiciada por la Iglesia Católica paraguaya, que viene siendo rechazada por el oficialismo del Partido Colorado.

Japón  
Escogen sexo de guaguas

TOKIO, 31 (REUTER).— Mediante manipulación de cromosomas, médicos japoneses pueden ofrecer a las futuras madres elegir por anticipado el sexo de sus hijos.

Los estudios de esos médicos permitieron ya a seis madres dar a luz las criaturas de sexo femenino con las que soñaban, valiéndose de inseminación artificial, informaron hoy diarios de esta ciudad.

Indicaron los rotativos que los médicos e investigadores, encabezados por el profesor Rihachi Lizuka, de la Universidad de Keio, mejoraron la separación mediante centrifugado de cromosomas "X" e "Y", que determinan el sexo de un bebé, en el semen.

Los cromosomas "Y" son asociados con los varones y los "X" con las mujeres.

Según los diarios, Lizuka declaró que la pureza del semen con sólo cromosomas "X" superó el 95 por ciento y a veces llegó al 100 por ciento.

Los diarios consignaron que las seis mujeres fueron fecundadas artificialmente con espermatozoides con cromosomas "X" tomados de sus esposos y todas dieron a luz bebés de sexo femenino desde comienzos del año pasado.

Se reúnen partidarios de Apartheid

PRETORIA, 31 (REUTER).— Unos 10.000 partidarios extremistas del Apartheid se reunieron hoy ante el monumento Voortrekker, en una colina de esta ciudad, para celebrar el 25 aniversario del nacimiento de la República Sudáficana con el compromiso de mantener el país bajo el control de los blancos.

En la fecha que hoy conmemoran se produjo el rompimiento entre Pretoria y la comunidad británica de naciones debido a la oposición de ésta a la política de segregación racial.

La muchedumbre reservó sus aplausos más entusiastas para Eugene Terreblanche, líder del movimiento de resistencia Afrikaner.

"Somos la realidad de África, estamos en África y gobernaremos solos nuestra patria", proclamó Terreblanche mientras sus partidarios agitaban banderas semejantes a las nazis.

Somos los nacionalsocialistas, cualquiera sean las connotaciones que quieran derivar de ello. Somos los verdaderos combatientes por la libertad porque estamos luchando por el honor, el autorespaldo y la soberanía de nuestra nación, de la cual Dios es el rey", agregó.



Un policía surcoreano ensaya una espectacular y cinematográfica patada de artes marciales, la que aplica contra trabajadores estadounidenses en un banco de Seúl. 16 personas fueron arrestadas (Reuter).

Proveniente de URSS

## Hallan altos niveles de contaminación en vacunos

MOSCU, 31 (AP).— Niveles de radiactividad entre seis y diez veces por encima de lo considerado normal por la comunidad de naciones europeas fueron hallados en un ternero que fue vendido en el mercado moscovita, provocando que se formularan advertencias a los extranjeros para que no ingieran carne de ternero o de cerdo, dijo hoy un diplomático francés.

El vocero de la embajada de Francia en Moscú, Ed-

mond Ponboujian, dijo a The Associated Press por teléfono que el ternero comprado en el mercado de esta ciudad hace unos diez días fue enviado a París para ser analizado y en él se encontró niveles de radiactividad que están entre seis y diez veces por encima del estándar aceptado como no perjudicial para la salud por la Comunidad Económica Europea.

El vocero no especificó cuáles eran los niveles aceptados por la CEE.

A consecuencia de ello,

los franceses residentes en Moscú recibieron advertencias de la embajada para que no compren ni ingieran carne de ternero o de cerdo, dijo Ponboujian. Agregó que estas carnes concentran el cesio en mayores cantidades que la carne de vaca.

El cesio es una de las sustancias químicas que fueron lanzadas a la atmósfera por la nube radiactiva resultante del accidente en la planta nuclear de Chernobyl, en Ucrania, el 26 de abril.



Una manifestación en el centro de Johannesburgo fue interceptada por la policía sudáficana. (Reuter).

## Renuevan Congreso en Ecuador

QUITO, 31 (AP).— El gobierno reiteró su determinación de garantizar la limpieza de las elecciones de mañana, en las que el Congreso unicameral será parcialmente renovado, se designarán autoridades provinciales y municipales y la política económica del Presidente León Febres Cordero podría estar ante una de sus pruebas más difíciles.

Las fuerzas armadas y la policía nacional fueron puestas hoy en alerta en todo el país, a fin de asegurar la normalidad del acto electoral, el quinto de dimensión nacional en este país de nueve millones de habitantes desde que se reinstaló el sistema democrático.

La cuenta electoral incluye dos segundas vueltas en otras tantas elecciones presidenciales desde que los militares dejaron el poder a los civiles en 1979, al cabo de siete años de dictadura.

Dirigentes políticos han alertado contra supuestos peligros de distorsión de los resultados de los comicios, en los que se elegirán 59 de los 71 diputados, 51 representantes provinciales y 461 municipales.

# Gestionan liberación de 8 alemanes secuestrados

SAN JOSE, 31 (ANSA).— A un "desesperado" ritmo está trabajando la embajada de Alemania en esta capital para lograr la liberación de ocho cooperantes alemanes que fueron secuestrados hace 15 días por la guerrilla "contra" en una zona selvática de la colonia Jacinto Baca, mientras colabora

ban con las brigadas campesinas nicaragüenses. El clima nuboso en el momento del secuestro no permitió identificar a los captivos, pero ANSA pudo determinar que los 8 cooperantes fueron capturados en Jacinto Baca, a unos 350 kilómetros al sur de Managua, por un comando de la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE).

Según una información obtenida en Managua, los rehenes se encuentran a unos 20 kilómetros al noreste del centro maderero Atlanta, en un campamento oculto en los vericuetos de la selva, donde tradicionalmente han operado las fuerzas del comandante Ganso de ARDE (uno de los comandantes disidentes de Edén Pastora).

## "EL TRIUNFO..."

acuerdo a la ideología que sustentan, en un afán "maniqueista". Dicen tener la clave de la felicidad terrenal y por eso es que destruyen todo y a todos los que propician la verdad real".

Para Gonzalo Ibáñez el triunfo de la ideología es "la muerte de la Universidad" y enfatiza que "ese es el combate fundamental que se libra en nuestro país en torno al futuro de la Universidad, que a su juicio, en este

(Viene de la Pág. 10)

momento, enfrenta una crisis de identidad.

### SOLUCIONES

"Con el propósito de alcanzar la solución de la problemática universitaria — prosigue — se requiere de una gran fortaleza de ánimo y particular disposición a fin de rechazar los embates que intentan reemplazar a la sabiduría".

Pone de relieve que las dos grandes virtudes del trabajo del intelecto son:

"el amor por la sabiduría y la fortaleza para no dejarse influencias ante las pasiones del momento".

"Para defender a la Universidad es preciso que los miembros de la sociedad adquieran conciencia de su misión primordial. Asimismo, deben brindársele los medios y atribuciones para desarrollar su acción y por último, que se difunda ampliamente y en todos los niveles su misión superior".

## "UNIVERSIDAD..."

destrucción, ahí, naturalmente entra el principio de la prudencia del rector o de la autoridad, para ver cómo se supera la situación. Si no existe otra manera de ponerle freno, bueno... tendría que recurrir a la fuerza pública".

### RECHAZO AL CO-GOBIERNO

En su opinión el concepto de co-gobierno es "absolutamente negativo, porque la Universidad nunca fue dirigida por los alumnos, ni menos por los administrativos".

Estoy plenamente de acuerdo en la necesidad de delegados estudiantiles, porque el alumno es parte integral de la Universidad y sin ellos ésta no tiene sentido.

El co-gobierno que se rechaza es la permanente

(Viene de la Pág. 11)

participación del alumno en la misma proporción y con el mismo poder que la autoridad académica".

Acerca del sistema de jerarquía académica estima que se está cumpliendo y funciona a través de comisiones encargadas de esa tarea. "Justamente, yo soy miembro de la comisión jerarquizadora del Instituto de Historia de la Universidad Católica. Me correspondió el año pasado calificar a alrededor de 500 profesores de la Universidad Metropolitana".

Para Julio Retamal la "Universidad comprometida" es un reflejo de la visión ideológica de la misión.

Cree que "el pragmatismo e inmediatismo no es tarea que le corresponda cumplir. Por ejemplo, jamás en su seno se ha iniciado

una reforma política, en ninguna parte. Ni siquiera en la Unión Soviética, donde las universidades no tienen nada que decir. Son mudas".

También rechaza la idea de "una Universidad para todos", lo que le parece un absoluto contrasentido. "Porque no todos pueden ni deben ir a la Universidad. Es absolutamente elitista y tiene que serlo. No todos están facultados para llegar a ese nivel".

Es muy bueno que esté abierta a todos la posibilidad de ingreso, en el sentido de que quienes tengan capacidad intelectual puedan estudiar. Visto desde esta perspectiva creo que la Universidad o es gratuita o se establece un arancel diferenciado. En otros términos, que el acceso a ella esté en directa relación con su nivel de ingresos".

## UNIVERSIDADES...

absurdo total. Eso es confundir las ideas con el territorio.

### GOBIERNO DE LOS MEJORES

Al abordar el aspecto relativo a la jerarquización académica, señala que es "de importancia absoluta", por cuanto este principio es inherente a la universidad.

Es por eso que para mí, la idea de democracia es antagonista a la idea de universidad. La democracia es un sinónimo de cantidad, de un gobierno de las masas. En la universidad no hay cabida para las masas. La universidad es elitista y hay que decirlo con todas sus letras. Es un gobierno de los mejores.

Agrega que esto también es válido para los estudiantes. Ellos no conocen el problema que implica la falta de jerarquía. Claman por mayor democracia y se organizan en forma democrática, violando los principios más sagrados de la universidad. Por ejemplo, los alumnos le asignan a un delegado de primer

(Viene de la Pág. 11)

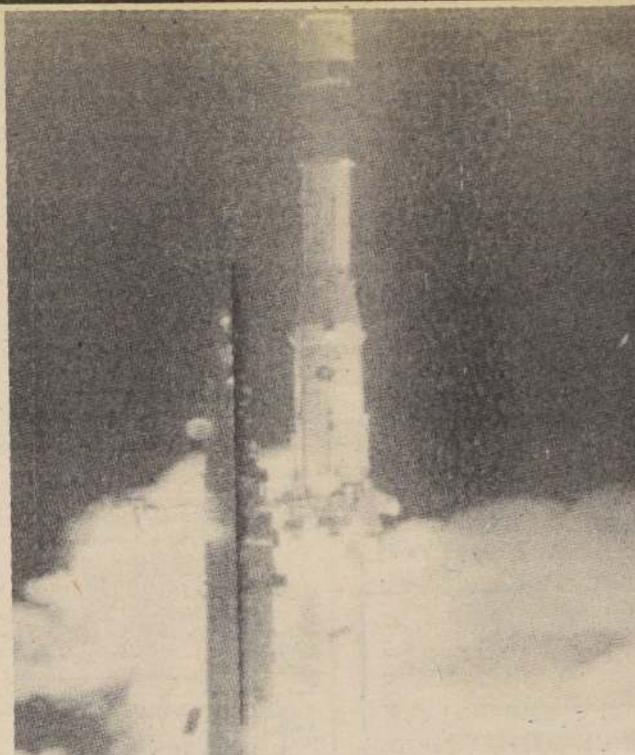
semestre igual importancia que a otro de quinto año. Eso no puede ser, es una contradicción enorme. Un joven de primer semestre no puede tener el mismo conocimiento de su universidad que un muchacho de quinto año.

En torno a la autonomía universitaria, aclara que ésta se genera por definiciones netamente académicas y bajo ningún término se puede confundir con la autonomía territorial.

Las universidades son autónomas en sus aspectos académicos, administrativos y formales.

En lo académico deben tener la capacidad de definir su investigación y sus formas de gobierno deben ser autónomas, pero jamás confundirse con el concepto territorial.

Es más, aclara finalmente, soy partidario que las universidades — como en todas partes del mundo — cuenten con servicios de seguridad internos, públicos, abiertos y transparentes, que permitan a los universitarios que están trabajando sentirse protegidos contra la violencia".



El cohete europeo Ariane 2, portador de un satélite de comunicaciones, despegó desde la plataforma de lanzamiento de Kourou, Francia. Poco después de haber sido disparado el cohete fue hecho estallar por los controladores, al registrarse problemas en la ignición de la tercera etapa. El aparato espacial y su carga habían tenido un costo de varios millones de dólares.

En Sri Lanka

## Sangriento atentado contra ferrocarril

□ Acción de la minoría tamil dejó saldo de 15 muertos y 50 heridos

COLOMBO, 31 (DPA).— La explosión de una bomba en un tren cingalés mató hoy a no menos de 15 personas y hirió a unas cincuenta.

Militantes de la minoría Tamil (independista) en Sri Lanka (ex Ceilán) están responsabilizados oficialmente del atentado, que habría estado dirigido sobre los numerosos soldados cingaleses que se encontraban en el tren, los cuales quedaron ilesos.

La explosión — en el expreso "Udaya Devi", que traslada viajeros de la ciudad de Batticaloa, en el

este de la isla, a la capital —, sacó dos coches ferroviarios de la vía y ocurrió a unos 30 kilómetros al norte de Colombo, suponiéndose que el retraso del tren, en 20 minutos, impidió que el artefacto explotase en la capital, como presuntamente habían planeado los agresores.

En otros dos atentados, cometidos ayer en Sri Lanka, aumentó hoy de 26 a 36 el número de muertos. Las bombas explotaron en Colombo y en la ciudad portuaria oriental de Tincmalee.

## Detenido dirigente del sindicato "Solidaridad"

VARSOVIA, Mayo 31 (Reuter).— La policía arrestó al fugitivo político más buscado de Polonia, Sbigniew Bujak, quien había pasado a la clandestinidad desde la implantación de la ley marcial, en 1981, según un informe de la agencia oficial de noticias PAP. El despacho no aclara cómo se había producido la detención de Bujak.

Lech Walesa, máximo dirigente de la proscripta organización sindical independiente Solidaridad, definió a Bujak como "uno de los más preclaros y valientes luchadores por los derechos de los ciudadanos y la causa de Solidaridad".

Bujak encabezó el comité provisional coordinador de Solidaridad (TKK) y se es-

tuvo ocultando en las AES desde la instauración de la ley marcial que puso al margen de la ley a esa agrupación independiente.

Era uno de los últimos altos dirigentes que había logrado eludir la acción policial.

Walesa, mediante un comunicado que leyó desde su casa, en Gdansk, dijo que la historia de Polonia ha demostrado que frecuentemente sus más grandes patriotas han sido suprimidos, vituperados y acusados de traición. "Las autoridades de Polonia tienen el poder, pero carecen de respaldo social o un programa para sacar al país de la crisis", declaró. "Ellos pueden destruir pero no construir", acotó Walesa.

## internacional 31

### Princesa afectada de cáncer

□ Versión de diario londinense afirma que Margarita de Inglaterra se encuentra en grave estado

LONDRES, 31 (ANSA).— La princesa Margarita de Inglaterra, quien fuera operada hace 16 meses por cáncer a los pulmones, se encontraría nuevamente en grave estado. Margarita tuvo que suspender su visita a Alemania Federal y regresar urgentemente a Londres por una grave infección en la garganta.

El semanario "News of the World", que cita a un "amigo íntimo" de la familia real, dijo que la princesa se somete a tratamientos, a veces con internaciones de algunos días, en el hospital Brompton.

Pese a los consejos de los médicos, la princesa no ha dejado de fumar.

Por su parte, un vocero de la casa real británica definió la noticia de "News of the World" como "una invención, una afirmación sorprendente".

Ayer, al regresar de la República Alemana Federal, la princesa estaba pálida, y fue llevada hasta el castillo real de Windsor, donde la atiende el médico de la reina, John Batten. Finalmente, el vocero puntualizó que "el tumor del que fuera operada la princesa hace 16 meses era de naturaleza benigna".

### Canciller del Perú llega hoy a Bolivia

LA PAZ, 31 (DPA).— Un intenso programa de actividades cumplirá en Bolivia el Canciller peruano Allan Wagner, quien mañana llegará a La Paz, en visita oficial.

Wagner será recibido por su colega boliviano Guillermo Bedregal y el lunes se reunirá con ministros del gobierno boliviano, además de cumplir actos protocolares.

El martes se entrevistará con el Presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, y ese mismo día firmará notas reversales con Guillermo Bedregal, sobre temas bilaterales.

Wagner regresa a Lima el miércoles de madrugada, en vuelo ordinario de la compañía Lufthansa.



## Resultados del Hipódromo Chile

1 <sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. Indice 9 al 4.	10 <sup>o</sup> (14) Reina Poly, 53, V. Rojas	70,20
1º (7) DATILER 53 por This Horse Dinamista del Stud "C.C.C."	10º (5) Ciencia, 53, E. Silva	28,50
Jinete: Sergio Vera	11º (4) Camomila, 51, L. Marín	86,10
2º (15) Fotostar 50 L. Rivera	12º (6) Explicita, 51, C. Ubillo	162,20
3º (10) Romali 50 O. P. Castillo	13º (2) Ajotada, 51, M. Figueroa	79,40
4º (6) Aéreo 52 N. Urrutia	14º (7) Gansa Trovadora, 53, Cl. Barrera	82,20
5º (9) Fiestecita 52 C. Ubillo	15º (1) Abella, 53, C. Leighthon	10,40
6º (3) Santorita 54 A. Pérez	16º (12) Pequeñuela, 53, J. Alarcón	86,50
7º (2) Teodoro 55 C. Delgado	Ganada por 3 3/4 cpos., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 3 3/4 cpos., el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 4 cpo. — Tpo.: 1.21. — Corrieron todas. — Prep.: Enrique Beukenberg. — Div.: \$ 2,70, \$ 1,20, \$ 1,30 y \$ 1,30. — Cuádruple: (3) BAJADA REAL tenía 508 vales. Nominal: \$ 3.940.	70,20
8º (14) English Girl 50 L. Marín	8 <sup>a</sup> Carrera. — 2.000 metros. — Indice: 33 e inferiores.	28,50
9º (1) Tamboril 55 R. Soto	1º (4) MANACOR, 53, por April Fool y	86,10
10º (8) Lady Rotella 53 C. Leighthon	Mariem, del stud "Haras Santa Eladia".	162,20
11º (12) Bebedora 50 J. Berrios	2º (1) Dragón II, 55, G. Barrera	79,40
12º (4) Socio 54 M. Aranda	3º (7) Abogado, 48, O. Díaz	82,20
13º (16) Palhuito 50 M. Olgún	4º (5) Bambino, 52, M. Olgún	10,40
14º (5) Solita María 54 J. Alarcón	5º (6) Dólar, 50, F. Carvajal	86,50
15º (13) En Trato 50 O. Sánchez	6º (3) Machuelo, 54, J. Castillo	70,20
Ganada por 2 cpos., el 3º a 1/2 cbza., el 4º a nar., el 5º a 3/4 cpo., el 6º a 1 1/4 cpo. Tpo. 1.14.1/5. No corrió (11) Atareada. Prep. Geraldo Georgidis. Div. \$ 4,40, \$ 1,80, \$ 2,40, \$ 3,30. Triple. Datilero tenía 1.695 vales. Enganche \$ 850.	7º (1) Prumer, 58, E. Silva	28,50
2 <sup>a</sup> Carrera. — 1.200 mts. para potrancas de tres años no ganadoras.	Ganada por 3 1/2 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 6 cpos., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 9 cpos. — Tpo.: 2.06 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Hernán Miranda. — Div.: \$ 4,20, \$ 2,40. — Dupla N° 5: \$ 9,70. Cuádruple: (4) MANACOR tenía 72 vales, \$ 22.241. Al 2º lugar lo dio (2) DRAGÓN II, con 128 vales, \$ 3.128.	28,50
1º (16) SITUACION 51 por Parisianne y Severa de la Sra. M. Paz de la Cerdá C.	Carrera "A". — 1.800 metros. — Clásico "BERNARDO ZEGERS NAVARRE".	86,10
Jinete Richard Arribé	1º (2) MILLERO Y MEDIO, 61, por Mr. Long y	162,20
2º (9) Nalita 51 C. Ubillo	Maria Blanca, del stud "El Beagle".	79,40
3º (6) Miliciada 51 V. Palma	2º (3) Pontius Pilate, 61, J. Barraza.	82,20
4º (3) Good Friend 53 J. Berrios	3º (5) Señorio, 58, S. Vásquez.	10,40
5º (15) Sal Morena 49 H. Alvarez	4º (4) Iberio, 58, G. Barrera.	86,50
6º (7) Mistra 52 A. Pérez	Ganada por 3 cpos., el 3º a 9 1/2 cpos. y el 4º a 1 cpo. — Tpo.: 1.53 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Juan Cavieres. (Sin apuestas).	70,20
7º (15) Silvana Nicole 52 R. Soto	9 <sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros. — Indice: 12 al 8.	28,50
8º (4) Janglada 53 N. Urrutia	1º (5) APPOSTA, 54, por Apollo Streak y	86,10
9º (13) Royal Baby 50 O. P. Castillo	Cepita, del stud "Colombo".	162,20
10º (8) Morenilla 52 C. Verdugo	Jinete: Orlando Sánchez	79,40
11º (10) Pochocha 51 M. Figueroa	2º (15) Canalista, 51, O. Díaz	82,20
12º (11) Reformada 51 L. Marín	3º (7) Primor Game, 54, J.R. Castillo	10,40
13º (2) Doña Gaucha 52 J. R. Castillo	4º (11) Goldita, 53, H. Berrios	86,50
14º (1) Castorina 53 J. Alarcón	5º (12) Separado, 53, J. Amestelly	70,20
15º (5) Lujuriana 53 J. C. Silva	6º (3) Con Nicotina, 54, D. Salinas	28,50
Ganada por pczo., el 3º a cbza., el 4º a 4 1/2 cpos., el 5º a 1/2 cpo. el 6º a V.P. Tpo.: 1.14.4/5. No corrió (12) Rosa. Prep. Jorge Inda M. Div. \$ 12,20, \$ 3,70, \$ 2,10, \$ 2,20. Triple: Situación tenía 114 vales. Enganche: \$ 18,490.	7º (1) Convocada, 54, C. Delgado	28,50
3 <sup>a</sup> Carrera. 1.300 mts. para potrancas de dos años ganadoras.	8º (14) Bambola, 52, V. Rojas	86,10
1º (4) ESTOCADA 53 por Domineau y Resolana del stud "Cerro Amarillo".	9º (13) Traslado, 53, R. Soto	162,20
Jinete Gustavo Barrera	10º (6) Mon Prince, 54, J. Paillamilla	79,40
2º (7) Sierra Gorda 53 E. Silva	11º (4) Platicada, 54, C. Rojas	82,20
3º (3) Berna 53 J. Amestelly	12º (10) Dancing, 53, A. Campos	10,40
4º (8) Wings 53 C. Leighthon	13º (16) Sikkim, 52, H. Reyes	86,50
5º (6) Refrescante 53 S. Vásquez	14º (2) Mocita Presti, 55, A. Gutiérrez	70,20
6º (2) Ariana 51 C. Ubillo	15º (9) Bretón, 53, M. Olgún	28,50
7º (1) Apeladiña 53 O. Sánchez	Ganada por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 4 1/4 cpos., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpo. — Tpo.: 1.13 2/5. — No corrió: (8) Trazá. — Prep.: Carlos Urbina. — Div.: \$ 24,10, \$ 3,90, \$ 2,30 y \$ 2,60. — Triple Central: (5) APPOSTA tenía 382 vales. Enganche: \$ 5.910.	28,50
Ganada por 3/4 cpo., el 3º a 7 cpos. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a pzo. el 6º a 4 1/2 cpos. Tpo.: 1.20.2/5. No corrió (5) Noche Gitana. Prep. Gerardo Silva. Div. \$ 1,80, \$ 1,30, \$ 2,20. Div. Triple Inicial: al primer lugar con 49 vales acertados \$ 26.889. Al segundo lugar con 12 vales acertados \$ 27.450.	10 <sup>a</sup> Carrera. — 1.600 mts. Indice 43 e inferiores.	28,50
4 <sup>a</sup> Carrera. 1.300 mts. para potrancas de dos años no ganadoras.	1º (5) MUNDO 52 por El Oriental y Minerva del Stud "Curiche".	86,10
1º (13) SET QUEEN 53 Settlement Day y Pura del stud "Figurón".	Jinete: Miguel Olgún	162,20
Jinete Gustavo Barrera	2º (4) Panecillo 55 D. Salinas	79,40
2º (14) Signa 53 S. Vera	3º (8) Llaverizo 48 M. Aranda	82,20
3º (2) Arquita 51 J. Poblete	4º (2) Socorrido 55 R. Pérez	10,40
4º (3) Bailada 53 R. Pérez	5º (1) Paillahue 56 G. Pardo	86,50
5º (10) Ponderación 53 H. Berrios	6º (6) Mont Blue 51 R. Soto	70,20
6º (15) Song Of Songs 53 S. Vásquez	7º (7) Tumulto 59 J. Paillamilla	28,50
7º (11) Quinta Región 53 R. Chamorro	Ganada por 1 1/2 cpo., el 3º a 5 cpos., el 4º a pczo., el 5º a 1 1/4 cpo., el 6º a 2 cpos. Tpo.: 1.37.2/5. No corrió: (3) Akelarre. Prep. Guillermo Romero. Div. \$ 5,40, \$ 3,00, \$ 2,70. Triple: Mundo tenía 53 vales. Enganche \$ 56.270.	28,50
8º (1) El Final 53 C. Leighthon	11 <sup>a</sup> Carrera. — 1.400 mts. Indice 29 al 20.	28,50
9º (7) Katty Grace 53 D. Salinas	1º (7) MENDICANTE 52 por Musketeer y Palmeta del Stud "El Rosario".	86,10
10º (8) Mar Boa 53 G. Valencia	Jinete: Manuel Santos	162,20
11º (4) Cau 53 J. C. Silva	2º (1) Dulcero 57 C. Leighthon	79,40
12º (12) Sembradura 53 O. Díaz	3º (2) Bocadoro 55 H. Berrios	82,20
13º (5) Dedicación 53 F. Carvajal	4º (12) Megaterio 49 H. López	10,40
14º (9) Moza Pícaro 53 J. Ubillo	5º (4) Flore 54 J. Ubillo	86,50
Ganada por 4/1.2 cpos. el 3º a 2 cpos. el 4º a cza. el 5º a 1.1/2 cpo. el 6º a 3 cpos. Tpo.: 1.20.4/5. No corrió (6) Diala. Prep. Jorge Inda M. Div. \$ 1,80, \$ 1,60, \$ 3,70 y \$ 4,90.	6º (6) Frugal 52 G. Barrera	70,20
5 <sup>a</sup> Carrera. — 1.400 metros. — Indice: 19 a inferiores.	7º (3) Don't Be 54 M. Aranda	28,50
1º (2) NIF NAF, 55, por Mediatrix y Nafita, del stud "Manguito".	8º (10) Mal Negocio 49 O. Díaz	82,20
Jinete: Carlo Delgado	9º (11) Mayordomo 48 H. Burgos	10,40
2º (6) Buli, 54, J. Castillo	10º (5) Mar Azul 54 A. Gutiérrez	86,50
3º (15) Fallon, 49, R. Chamorro	Ganada por 1 1/2 cpo., el 3º a 1 1/2 cpo., el 4º a 2 3/4 cpos., el 5º a 3/4 cpo., el 6º a 1 cpo. Tpo.: 1.25.4/5. No corrieron: (8) Crescente, (9) Macuco. Prep. Marcelo Sepúlveda. Div. \$ 5,90, \$ 3,00, \$ 3,60. Div. Triple Central: al primer lugar con 8 vales acertados \$ 237.266. Al segundo lugar con 1 vale acertado \$ 474.533.	70,20
4º (1) Minto, 56, L. Muñoz	11 <sup>a</sup> Carrera. — 1.400 mts. Indice 29 al 20.	28,50
5º (4) Malandro, 54, V. Rojas	1º (7) MENDICANTE 52 por Musketeer y Palmeta del Stud "El Rosario".	86,10
6º (13) Marlenia, 50, J. Berrios	Jinete: Manuel Santos	162,20
7º (8) Sereno, 53, D. Salinas	2º (1) Dulcero 57 C. Leighthon	79,40
8º (3) Luna Mía, 53, S. Suárez	3º (2) Bocadoro 55 H. Berrios	82,20
9º (14) Avanti Limeño, 49, F. Carvajal	4º (12) Megaterio 49 H. López	10,40
10º (5) Pedalera, 54, G. Barrera	5º (4) Flore 54 J. Ubillo	86,50
11º (10) Mi Dote, 58, N. Urrutia	6º (6) Frugal 52 G. Barrera	70,20
12º (11) Susurro, 51, M. Santos	7º (3) Don't Be 54 M. Aranda	28,50
13º (9) Nénésis, 52, G. Pezoa	8º (10) Mal Negocio 49 O. Díaz	82,20
Ganada por cbza., el 3º a pczo., el 4º a 1/2 pczo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 4 cpos. — Tpo.: 1.27. — No corrieron: (7) Portole, (12) Troyanazo y (16) Ojos Lindos. — Prep.: Ernesto Pinochet. — Div.: \$ 2,40, \$ 2,10 y \$ 2,30. — Cuádruple: NIF NAF tenía 2.742 vales. Enganche: \$ 530.	9º (11) Mayordomo 48 H. Burgos	10,40
6 <sup>a</sup> Carrera. — 1.500 metros. — Clásico "REVISTA VEA".	10º (5) Mar Azul 54 A. Gutiérrez	86,50
1º (5) PADRINO, 53, por Mr. Long y Peruana, del stud "Philadelphia".	Ganada por 1/2 cpo., el 3º a 3 1/2 cpos., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 6 cpos. y el 6º a 1 cpo. — Tpo.: 1.32.2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Alvaro Breque. — Div.: \$ 2,50, Div. Dupla N° 10: \$ 8,70. — Cuádruple: PADRINO tenía 1.323 vales. Enganche: \$ 1.730.	70,20
7 <sup>a</sup> Carrera. — 1.300 metros. — Para potrancas de dos años no ganadoras.	11 <sup>a</sup> Carrera. — 1.400 metros. — Indice: 19 a inferiores.	28,50
1º (3) BAJADA REAL, 53, por Bajativo y Chapilca, del stud "Eni".	1º (1) PETIT JEUNE, por Le Petit Navire y Jovita, del stud "Norte y Sur".	86,10
Jinete: Gustavo Barrera	Jinete: Juan Amestelly	162,20
2º (15) Simplista, 53, S. Vera	2º (12) Sícopata, 55 M. Santos	79,40
3º (10) Negra Puntual, 53, S. Vásquez	3º (5) Macofia, 51, C. Delgado	82,20
4º (16) Sombreadera, 52, J.R. Castillo	4º (12) Chief Yoyo, 52, A. Pérez	10,40
5º (1) Pachorra, 53, A. Campos	5º (6) Emir, 54, O. Sánchez	86,50
6º (9) Junquilla, 53, R. Pérez	6º (5) Dijon, 54, J. Ubillo	70,20
7º (13) Plata Dulce, 53, H. Berrios	7º (10) Esbozada, 51, G. Barrera	28,50
8º (8) Janfina, 53, G. Valencia	8º (4) Entrometido, 51, S. Vera	82,20
Ganada por 1 1/2 cpo., el 3º a 3 1/2 cpos., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a 6 cpos. y el 6º a 1 cpo. — Tpo.: 1.32.2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Alvaro Breque. — Div.: \$ 2,50, Div. Dupla N° 10: \$ 8,70. — Cuádruple: PADRINO tenía 1.323 vales. Enganche: \$ 1.730.	9º (16) Saratoga Princess, 51, F. Carvajal	10,40
7 <sup>a</sup> Carrera. — 1.300 metros. — Para potrancas de dos años no ganadoras.	10º (3) Arrebolado, 54, M. Olgún	86,50
1º (3) BAJADA REAL, 53, por Bajativo y Chapilca, del stud "Eni".	11º (9) Alemán, 53, C. Ubillo	70,20
Jinete: Gustavo Barrera	12º (14) Senara, 52, G. Lizama	28,50
2º (15) Simplista, 53, S. Vera	13º (11) Mocita Juana, 53, D. Salinas	82,20
3º (10) Negra Puntual, 53, S. Vásquez	14º (13) Saratoga Princess, 51, F. Carv	

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, por resolución N° 080 de 30 de marzo 1986 acogió solicitud don Agustín Valenzuela Contreras, mecánico, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle La Frontera N° 2880, comuna Quinta Normal, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 197,00 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Margarita Deva, en 32,00 metros; este: Calle La Frontera, en 7,50 metros; Sur: Carlos Rolando Fernández Ríos, en 31,50 metros; y Oeste: David Donoso, en 7,50 metros. Amparado por inscripción fs. 3.256, N° 6.545, 1946. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fijense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 3º del D.L. N° 2.695. 15-1º

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial de Bienes Nacionales, por resolución N° 081 de 30 de marzo 1986 acogió solicitud don Carlos Rolando Fernández Ríos, Mueblista, para inscripción propiedad urbana ubicada en calle La Frontera N° 2878, comuna Quinta Normal, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 195,00 mts. cuadrados, y que deslinda: Norte: Agustín Valenzuela, parte St. N° 13 en 31,50 metros; Este: Calle La Frontera, en 7,50 metros; Sur: Ana Miranda, en 31,00 metros; y Oeste: José Dinamarca St. N° 15, en 3,00 mts.; y David Donoso St. N° 14, en 4,50 metros. Amparado por inscripción fs. 3.256, N° 6.545, 1946. Conforme D.L. 2.695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor del solicitante. Resolución: Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico y jurídico, el D.L. N° 2.695 y su Reglamento, se declara: Acéptase la solicitud, efectúense publicaciones legales en el diario "La Nación" días primero y quince y fijense en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el Art. 11º inciso 30 del D.L. N° 2.695. 15-1º

POR robo nulos cheques serie C-21 N°s 0622416 - 0622417 - 0622421 Cta. Cte. 21-25654-0 Bco. Nacional casa matriz. 1-2-3

NULOS por extravío títulos N° 3893 - 3894 - 3896 - 4205 - 5056 - 5779 - 6313 - 6388 - 6921 - 7669 - por 1.900, 2.400, 1.300, 950, 301, 288, 709, 1.800, 300, 494, acciones, serie C - B - C - B - C - C - B - C respectivamente de Pesquera Coloso a nombre de Héctor Fdo. Concha Marambio. 1º

NOTIFICACION. Secretario Regional Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s, 191 a la 208 de 1986, acogió solicitudes sobre regularización de posesión de inmuebles que se indican, a nombre de siguientes personas: SARA ROSA BRA-

VO RECABARREN.— Avenida México N° 63, San Bernardo. Superficie: 627,02 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Avenida México; Este, Gran Avenida José Miguel Carrera; Sur, Carlos Mardones Araya; Oeste, Julio Gangas Barrera. REINALDO DE LOS ANGELES PINTO NAVIA.— Calle Serrano s/n, sitio 15, Paine. Superficie: 346,58 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Sucesión Gárate; Este, Luis Román; Sur, Calle Serrano; Oeste, Luis Oyarzún. Inscripción: 54-67-1971, CBR Buin. ANTONIO ROBERTO ACEVEDO PONCE.— Pasaje Luis Enrique Montt 1138, Independencia. Superficie: 88,50 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Pasaje Luis Enrique Montt; Este, Eduardo Rodríguez; Sur, María Lastarria de Errázuriz y Guido Ramírez; Oeste, Sucesión Barahona Belmar. Inscripción: 1109-1255-1963, CBR Santiago. SAMUEL PEDRO VERGARA NAVIA.— Pasaje El Tejo 1586, Cerro Navia. Superficie: 164,70 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Manuel Cortés Moreno; Este, Pasaje El Tejo; Sur, Dina Baeza Baeza; Oeste, Norberto Diocares Manríquez. Inscripción: 2709-2712-1980, CBR Santiago. UNIDAD VECINAL N° 67, EX 20-B.— Avenida Nahuelbuta N° 1616, Conchalí. Superficie: 168,20 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Avenida Nahuelbuta; Este, Víctor Rodríguez Zúñiga; Sur, Fidel Donoso y María Martínez; Oeste, José Briones Ibarra. Inscripción: 5019-9246-1950, CBR Santiago. MARIA ISIDORA ALARCON SEGURA.— Calle San José N° 0211, San Bernardo. Superficie: 799,89 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle San José; Este, Víctor Sepúlveda Astorga; Sur, Sucesión Cuevas Olivares; Oeste: Humberto Pérez Arratia y Luis Pérez Monreal. GERMAN SEGUNDO VALDES RAMIREZ.— Calle Los Damascos 12475, San Bernardo. Superficie: 178,44 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Mario Bravo Maulme; Este, Calle Los Damascos; Sur, Manuel Miranda Miranda; Oeste, Roberto Acevedo. Inscripción: 1368-2907-1983, CBR San Bernardo.

SILA ADRIANA, DANILO LIONEL, NANCY ADRIANA Y LEONEL ADRIAN PIGNAC RIBOT.— Calle San Gerardo 637, Recoleta. Superficie: 538,20 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Renato Onetto y Cia. Ltda.; Este, Otro Propietario y George Richamgu B.; Sur, Calle San Gerardo; Oeste, Angela Arellano Fernández. Inscripción: 205-375-1924, CBR Santiago. BETSABE IRIS GARCIA ZAMORA.— Calle Quillota 6488, Cerro Navia. Superficie: 105,47 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Quillota; Este, María Martínez Valenzuela; Sur, Salvador Abarzúa Muñoz; Oeste, Juan Carlos Jorquera. Inscripción: 10140-17096-1948, CBR Santiago. GRACIELA DEL CARMEN GUTIERREZ VENEGAS, HERNAN GUILLERMO Y RITA ELVIRA ESPINOZA GUTIERREZ.— Calle Teresa Vial 2610, Pedro Aguirre Cerda. Superficie: 270,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Teresa Vial; Este, Pasaje Corinto; Sur, Julio Moreno Herrera; Oeste: José M. Galdames. LUIS BELISARIO NUÑEZ MARTINEZ.— Calle 12 de Febrero 6035, Maipú. Superficie: 236,55 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Eduardo Castillo Miranda; Este, Calle 12 de Febrero; Sur, Juana Jara Reyes; Oeste, Otro Propietario. EDGARDO ANTONIO URRUTIA ZUÑIGA.— Calle Sánchez Colchero 3394, San Joaquín. Superficie: 83,95 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Heriberto Torres; Este, Oscar Utrera y

Alfredo Moreno; Sur, Isabel Vega Calderón; Oeste, Calle Sánchez Colchero. Inscripción: 4261-6508-1967, CBR San Miguel. HECTOR DANIEL CASTRO RODRIGUEZ.— El Arrayán, Parcela 32, Falda Larga, Lo Barnechea. Superficie: 0,97 Há. Deslindes: Norte, Judith Cox Vergara; Este, Judith Cox Vergara y Judith Cox Vergara; Sur, Judith Cox Vergara; Oeste, Camino Público de Falda Larga a Lomas Suaves. Inscripción: 1243-1653-1981, CBR Santiago. MARTA ELENA BRAVO BRAVO.— Pasaje Santa Silvia 3631, Recoleta. Superficie: 158,76 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Ida Bustos Bastías; Este, Otro Propietario; Sur, Juana Rosa Muñoz Milo; Oeste, Pasaje Santa Silvia. Inscripción: 6871-9134-1970, CBR Santiago. JOSE MANUEL ZAMORA TAPIA.— Calle Bolivia 3390, Lote E, Recoleta. Superficie: 185,57 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Manuel Cortés Moreno; Este, Pasaje El Tejo; Sur, Dina Baeza Baeza; Oeste, Norberto Diocares Manríquez. Inscripción: 2709-2712-1980, CBR Santiago.

PATRICIO OPAZO ORTIZ Y ELVINA RALLIMAN MELÍNIR.— 18 de Marzo 6950, Cerro Navia. Superficie: 163,91 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle 18 de Marzo; Este, Calle Los Urales; Sur, Gabriel Espinoza Ossandon; Oeste, Marta Torres González. Inscripción: 31068-35875-1979, CBR Santiago. JUAN CARLOS JORQUERA CACERES.— Calle Ramón Angel Jara 1765, Cerro Navia. Superficie: 108,33 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Quillota; Este, Betsabé García Zamora; Sur, Salvador Abarzúa Muñoz; Oeste, Calle Ramón Angel Jara. Inscripción: 8735-11519-1959, CBR Santiago.

ANISSY TERESA HAGGAR GONZALEZ, MARIA LORENA, JUAN MIGUEL ANDRES, ANDRES SEBASTIAN Y MARIE ROSE DEL CARMEN PINOCHET HAGGAR.— Calle Vicuña Mackenna 559, La Cisterna. Superficie: 1.000,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Vicuña Mackenna; Este, Otro Propietario; Sur, Daniel Cortés; Oeste, Pedro Araya Baeza. Inscripción: 460-603-1979, CBR San Miguel.

Conforme D.L. terceros interesados tienen plazo de 30 días hábiles contados desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento de ordenar inscripción de dominio en favor del solicitante. DOMINIUM LIMITADA. 1º-15

NOTIFICACION.— Secretario Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s 130 y 131, de la 133 a la 137, 142 y 143 y de la 153 a la 155 de 1986, acogió solicitudes sobre regularización de posesión de inmuebles ubicados en comuna de Calera de Tango, Villa San Agustín, inscritos a fs. 423 N° 710 de 1977, CBR San Bernardo, a nombre de siguientes personas: ROSA SYLVIA CASTRO PAVEZ.— Calle Los Cipreses, sitio 109, Manzana 6. Superficie: 276,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Los Cipreses; Este, Norma Castro Pavez; Sur, Rearol Torres Adasme; Oeste, Lucinda Sánchez.

FERNANDO PATRICIO C A S A S - C O R D E R O PEREZ.— Calle Manuel Rodríguez, sitio 94, Manzana 6. Superficie: 282,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Armando Aguilera; Este, Campamento 21 de Mayo; Sur, Calle Manuel Rodríguez; Oeste, Manuel Soto.

EDGARDO ANTONIO URRUTIA ZUÑIGA.— Calle Sánchez Colchero 3394, San Joaquín. Superficie: 83,95 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Heriberto Torres; Este, Oscar Utrera y

Alfredo Moreno; Sur, Isabel Vega Calderón; Oeste, Calle Sánchez Colchero. Inscripción: 4261-6508-1967, CBR San Miguel. HECTOR DANIEL CASTRO RODRIGUEZ.— El Arrayán, Parcela 32, Falda Larga, Lo Barnechea. Superficie: 0,97 Há. Deslindes: Norte, Judith Cox Vergara; Este, Judith Cox Vergara y Judith Cox Vergara; Sur, Judith Cox Vergara; Oeste, Camino Público de Falda Larga a Lomas Suaves. Inscripción: 1243-1653-1981, CBR Santiago. MARTA ELENA BRAVO BRAVO.— Pasaje Santa Silvia 3631, Recoleta. Superficie: 158,76 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Ida Bustos Bastías; Este, Otro Propietario; Sur, Juana Rosa Muñoz Milo; Oeste, Pasaje Santa Silvia. Inscripción: 6871-9134-1970, CBR Santiago. JOSE MANUEL ZAMORA TAPIA.— Calle Bolivia 3390, Lote E, Recoleta. Superficie: 185,57 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Manuel Cortés Moreno; Este, Pasaje El Tejo; Sur, Dina Baeza Baeza; Oeste, Norberto Diocares Manríquez. Inscripción: 2709-2712-1980, CBR Santiago.

PATRICIO OPAZO ORTIZ Y ELVINA RALLIMAN MELÍNIR.— 18 de Marzo 6950, Cerro Navia. Superficie: 163,91 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle 18 de Marzo; Este, Calle Los Urales; Sur, Gabriel Espinoza Ossandon; Oeste, Marta Torres González. Inscripción: 31068-35875-1979, CBR Santiago.

JUAN CARLOS JORQUERA CACERES.— Calle Ramón Angel Jara 1765, Cerro Navia. Superficie: 108,33 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Quillota; Este, Betsabé García Zamora; Sur, Salvador Abarzúa Muñoz; Oeste, Calle Ramón Angel Jara. Inscripción: 8735-11519-1959, CBR Santiago.

ANISSY TERESA HAGGAR GONZALEZ, MARIA LORENA, JUAN MIGUEL ANDRES, ANDRES SEBASTIAN Y MARIE ROSE DEL CARMEN PINOCHET HAGGAR.— Calle Vicuña Mackenna 559, La Cisterna. Superficie: 1.000,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Vicuña Mackenna; Este, Otro Propietario; Sur, Daniel Cortés; Oeste, Pedro Araya Baeza. Inscripción: 460-603-1979, CBR San Miguel.

Conforme D.L. terceros interesados tienen plazo de 30 días hábiles contados desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento de ordenar inscripción de dominio en favor del solicitante. DOMINIUM LIMITADA. 1º-15

NOTIFICACION.— Secretario Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s 130 y 131, de la 133 a la 137, 142 y 143 y de la 153 a la 155 de 1986, acogió solicitudes sobre regularización de posesión de inmuebles ubicados en comuna de Calera de Tango, Villa San Agustín, inscritos a fs. 423 N° 710 de 1977, CBR San Bernardo, a nombre de siguientes personas: ROSA SYLVIA CASTRO PAVEZ.— Calle Los Cipreses, sitio 109, Manzana 6. Superficie: 276,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Los Cipreses; Este, Norma Castro Pavez; Sur, Rearol Torres Adasme; Oeste, Lucinda Sánchez.

FERNANDO PATRICIO C A S A S - C O R D E R O PEREZ.— Calle Manuel Rodríguez, sitio 94, Manzana 6. Superficie: 282,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Armando Aguilera; Este, Campamento 21 de Mayo; Sur, Calle Manuel Rodríguez; Oeste, Manuel Soto.

EDGARDO ANTONIO URRUTIA ZUÑIGA.— Calle Sánchez Colchero 3394, San Joaquín. Superficie: 83,95 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Heriberto Torres; Este, Oscar Utrera y

Alfredo Moreno; Sur, Isabel Vega Calderón; Oeste, Calle Sánchez Colchero. Inscripción: 4261-6508-1967, CBR San Miguel. HECTOR DANIEL CASTRO RODRIGUEZ.— El Arrayán, Parcela 32, Falda Larga, Lo Barnechea. Superficie: 0,97 Há. Deslindes: Norte, Judith Cox Vergara; Este, Judith Cox Vergara y Judith Cox Vergara; Sur, Judith Cox Vergara; Oeste, Camino Público de Falda Larga a Lomas Suaves. Inscripción: 1243-1653-1981, CBR Santiago.

MARTA ELENA BRAVO BRAVO.— Pasaje Santa Silvia 3631, Recoleta. Superficie: 158,76 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Ida Bustos Bastías; Este, Otro Propietario; Sur, Juana Rosa Muñoz Milo; Oeste, Pasaje Santa Silvia. Inscripción: 6871-9134-1970, CBR Santiago. JOSE MANUEL ZAMORA TAPIA.— Calle Bolivia 3390, Lote E, Recoleta. Superficie: 185,57 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Manuel Cortés Moreno; Este, Pasaje El Tejo; Sur, Dina Baeza Baeza; Oeste, Norberto Diocares Manríquez. Inscripción: 2709-2712-1980, CBR Santiago.

PATRICIO OPAZO ORTIZ Y ELVINA RALLIMAN MELÍNIR.— 18 de Marzo 6950, Cerro Navia. Superficie: 163,91 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle 18 de Marzo; Este, Calle Los Urales; Sur, Gabriel Espinoza Ossandon; Oeste, Marta Torres González. Inscripción: 31068-35875-1979, CBR Santiago.

JUAN CARLOS JORQUERA CACERES.— Calle Ramón Angel Jara 1765, Cerro Navia. Superficie: 108,33 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Quillota; Este, Betsabé García Zamora; Sur, Salvador Abarzúa Muñoz; Oeste, Calle Ramón Angel Jara. Inscripción: 8735-11519-1959, CBR Santiago.

ANISSY TERESA HAGGAR GONZALEZ, MARIA LORENA, JUAN MIGUEL ANDRES, ANDRES SEBASTIAN Y MARIE ROSE DEL CARMEN PINOCHET HAGGAR.— Calle Vicuña Mackenna 559, La Cisterna. Superficie: 1.000,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Vicuña Mackenna; Este, Otro Propietario; Sur, Daniel Cortés; Oeste, Pedro Araya Baeza. Inscripción: 460-603-1979, CBR San Miguel.

Conforme D.L. terceros interesados tienen plazo de 30 días hábiles contados desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento de ordenar inscripción de dominio en favor del solicitante. DOMINIUM LIMITADA. 1º-15

NOTIFICACION.— Secretario Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s 130 y 131, de la 133 a la 137, 142 y 143 y de la 153 a la 155 de 1986, acogió solicitudes sobre regularización de posesión de inmuebles ubicados en comuna de Calera de Tango, Villa San Agustín, inscritos a fs. 423 N° 710 de 1977, CBR San Bernardo, a nombre de siguientes personas: ROSA SYLVIA CASTRO PAVEZ.— Calle Los Cipreses, sitio 109, Manzana 6. Superficie: 276,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Calle Los Cipreses; Este, Norma Castro Pavez; Sur, Rearol Torres Adasme; Oeste, Lucinda Sánchez.

FERNANDO PATRICIO C A S A S - C O R D E R O PEREZ.— Calle Manuel Rodríguez, sitio 94, Manzana 6. Superficie: 282,00 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Armando Aguilera; Este, Campamento 21 de Mayo; Sur, Calle Manuel Rodríguez; Oeste, Manuel Soto.

EDGARDO ANTONIO URRUTIA ZUÑIGA.— Calle Sánchez Colchero 3394, San Joaquín. Superficie: 83,95 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Heriberto Torres; Este, Oscar Utrera y

Alfredo Moreno; Sur, Isabel Vega Calderón; Oeste, Calle Sánchez Colchero. Inscripción: 4261-6508-1967, CBR San Miguel. HECTOR DANIEL CASTRO RODRIGUEZ.— El Arrayán, Parcela 32, Falda Larga, Lo Barnechea. Superficie: 0,97 Há. Deslindes: Norte, Judith Cox Vergara; Este, Judith Cox Vergara y Judith Cox Vergara; Sur, Judith Cox Vergara; Oeste, Camino Público de Falda Larga a Lomas Suaves. Inscripción: 1243-1653-1981, CBR Santiago.

MARTA ELENA BRAVO BRAVO.— Pasaje Santa Silvia 3631, Recoleta. Superficie: 158,76 m<sup>2</sup>. Deslindes: Norte, Ida Bustos Bastías; Este, Otro Propietario; Sur, Juana Rosa Muñoz Milo; Oeste, Pasaje Santa Silvia. Inscripción: 6871-9134-1970, CBR Santiago. JOSE MANUEL ZAMORA TAPIA.— Calle Bolivia 3390, Lote E, Recoleta. Superficie: 18

# Antonio Smith y la naturaleza romántica

Durante los primeros cincuenta años de pintura en el Chile republicano, tomando como punto de partida a Gil de Castro y el proceso de emancipación, la visión del paisaje como asunto o tema está valorado exactamente igual que en Europa: actúa y está presente sólo como marco referencial, tanto para indicar la presencia del hombre en él, como para dar la idea de volumen y profundidad en la perspectiva óptica. En otras palabras, hasta la irrupción del Romanticismo y del Realismo, a mediados del siglo 19, el paisaje no es considerado como tema autónomo. Es en esa fecha, años más, años menos, cuando se va a valorar, en Francia por

primera vez, la visión de la naturaleza sin estar sujeta o inserta a la temática histórica o a la presencia humana. Corot, Dupré, Díaz de la Peña, Theodore Rousseau y otros, captan la realidad inmediata de bosques, praderas y campiñas, convirtiéndose en un hito destacado para el desarrollo del arte moderno.

En Chile, Antonio Smith es quien, dejando de lado las normas impuestas por la Academia de Pintura, basadas en postulados clásicos y en asuntos narrativos, va a desarrollar el interés por el paisaje como motivo de arte y belleza, de manera absoluta.

Pero Smith no capta el paisaje desde una óptica real,

ni busca la imitación de esa naturaleza como fin último de su obra; tampoco es una búsqueda de carácter científico de los efectos lumínicos o atmosféricos que inciden en la configuración o en el colorido de ese tema. El paisaje de Smith es simplemente la visión idealizada y subjetiva de realidad. La recreación de esa realidad la realiza con una pincelada suelta, suave y lamida, en la que apenas se perciben ni el paso ni el trazo del pincel sobre la tela y en la que no sobresalen los empastes del óleo; pero donde explota su estilo convirtiéndolo en un magnífico exponente del Romanticismo tardío, es en la estructuración de sus obras

por Marcelo RODRIGUEZ

por medio de grandes diagonales que implican una tensión dinámica y es en la presentación de dos mundos contrastantes: la fuente de luminosidad desde un segundo plano hacia el fondo y la masa oscura, en un primer plano. Esa manera de hacer y ese ideario estético se traducen en paisajes idealizados y tremendamente irreales. Es ahí donde late el espíritu melancólico, misterioso y sobreocogedor del Romanticismo, idea que refuerza al utilizar los tonos dorados, ocres, sienas y rosas como atmósfera dominante y son los que

crean esa luminosidad difusa y casi mágica de sus paisajes de Chile.

El mérito de Antonio Smith en la pintura nacional, junto con ser el primero en valorar el paisaje, no es otro que el lograr la unidad de dos criterios, que al menos en su época estaban divorciados, forma y contenido. El pintor de los ríos cordilleranos estructura y compone la obra ra-

cional y objetivamente, cargándola al mismo tiempo de sentimientos espirituales y subjetivos.

Su obra, a 109 años de su muerte, un día 24 de mayo de 1877, es un buen ejemplo de la unidad en el arte: la síntesis entre oficio e idea, entre apariencia y fondo. Por eso, bien puede ser considerado como un valioso aporte al arte moderno en Chile.



Paisaje de cordillera. Antonio Smith 1874.

**MB** MINISTERIO  
DE BIENES  
NACIONALES  
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL  
REGION METROPOLITANA

NOTIFICACION: Secretario Regional Ministerial Metropolitano de Bienes Nacionales, por resoluciones N°s. 161, 170 a 190 y 209, de 1986, acogió solicitudes inscripción dominio inmueble a nombre siguientes personas:

**TITULO DE DOMINIO**  
**velasquez y cia.**

MAC IVER 376, OF. 23 - FONO: 384901

## PRIMERA PUBLICACION

### COMUNA MELIPILLA

BERNABE DE LOS ANGELES FARIAS JIMENEZ: Avda. Conde de Manso 926; 347,00 M2; Norte: Elias Céspedes y Daniel Reyes; Este: Luis G. Fariás; Sur: Avda. Conde de Manso; Oeste: Suc. Arevalo. Fs. 379 N° 529 de 1963.  
PEDRO ANTONIO DONOSO CESPEDES: Hj. 2 Cerco 3, Mallarauco "San Bernardo"; 0,62 Hás. Norte: Errol Frist; Este: otro propietario; Sur: Cam. Püb. Peñaflor-Mallarauco; Oeste: Hugo C. Maldonado.  
GERTRUDIS ROSA GROSE MENESSES: Hj. 3 Cerco 6, Mallarauco "San Bernardo"; 1.376,20 M2., Norte: Errol Frist; Este: Arturo Vera V.; Sur: Cam. Püb. Peñaflor-Mallarauco; Oeste: Eduardo Gutiérrez.  
HUGO DEL CARMEN CORNEJO MALDONADO: Hj. 2 Cerco 2, Mallarauco "San Bernardo"; 0,44 Hás.; Norte: Errol Frist; Este: Pedro D. Céspedes; Sur: Cam. Püb. Peñaflor-Mallarauco; Oeste: Justo Z. Martínez.  
ARTURO EFRAIN VERA VEGA: Hj. 3 Cerco 7, Mallarauco "San Bernardo"; 1.566,25 M2., Norte: Errol Frist y Sindic. Unión y Esfuerzo; Este: Patricia Molla; Sur: Cam. Püb. Peñaflor-Mallarauco; Oeste: Gertrudis G. Meneses.  
JUSTO RENE ZAMORA MARTINEZ: Hj. 2 Cerco 1, Mallarauco "San Bernardo"; 0,35 Hás.; Norte: Manuel Cornejo; Este: Hugo Cornejo M.; Sur: Cam. Püb. Peñaflor-Mallarauco; Oeste: Francisco Astorga.  
EDUARDO GUTIERREZ: Hj. 3 Cerco 5, Mallarauco "San Bernardo"; 0,46 Hás.; Norte: Errol Frist; Este: Errol Frist; Gertrudis G. Meneses; Sur: Cam. Püb. Peñaflor-Mallarauco; Oeste: Otro Propietario.

### COMUNA SAN PEDRO

DELFIN CERDA CATALAN: Hj. "El Peral" El Yali; 29,50 Hás.; Norte: Pedro Jerez; Este: Antonio Carrasco; Sur: Moisés Bustos y Alfonso Herrada; Deste: Alfonso Herrada; Oeste: Heriberto Armijo C.; Sur-Este: Juan Armijo C.; Sur-Oeste: Cam. Püb. La Pataguilla-Melipilla; Nor-Oeste: Heriberto Armijo C. Lote "a"; 17,80 Hás.; Nor-Este: Cam. Püb. La Pataguilla-Melipilla; Sur-Este: Juan Armijo C.; Sur-Oeste: Sabas Armijo C.; Sur-Deste: Heriberto Armijo C. y Domingo Carrasco F.  
JUAN IGNACIO BUSTOS ARMIJO: El Prado; 17,98 Hás.; Lote "a"; 0,38 Hás.; Norte: Heriberto Armijo C.; Sur-Este: Juan Armijo C.; Sur-Oeste: Cam. Püb. La Pataguilla-Melipilla; Nor-Oeste: Heriberto Armijo C. Lote "b"; 17,80 Hás.; Nor-Este: Cam. Püb. La Pataguilla-Melipilla; Sur-Este: Juan Armijo C.; Sur-Oeste: Sabas Armijo C.; Sur-Deste: Heriberto Armijo C. y Domingo Carrasco F.  
Rufino Tapia, Marco F. Tapia, Fabio Tapia, Viviana Carrasco y Osvaldo Carrasco; Sur: Cam. Püb. La Pataguilla-Melipilla y Teresa C. Allende; Oeste: Cam. Püb. Loyca Bajo-Melipilla.  
EZEQUIEL PEÑA: Hj. Puro Alto-Las Plazuelas, Quincuque; 32,10 Hás.; Norte: Río Maipo; Este: Estero Quincuque que lo separa de Meliton Quiro y de Cam. Püb. Codigna-Sn. Pedro Sur: Diomedina Cabezas S.; Oeste: Elias Huerta.  
HUGO ABEL LAVANDEROS FUENTES: San Bonifacio, Loyca Arriba; 44,62 Hás.; Lote "a"; 44,40 Hás.; Norte: Geraldino Alvarez; Este: Lote "b"; y Suc. Custodio Alvarez; Sur: Juan V. Nuñez; Oeste: Fdo. Los Quillayes y Juan Tapia; Lote "b"; 0,22 Hás.; Norte: Suc. Manuel Armijo; Este: Suc. Custodio Alvarez; Sur: Suc. Custodio Alvarez; Oeste: Lote "a"; Fs. 245 N° 346 de 1938; Fs. 329 N° 506 de 1936 y Fs. 237 N° 372 de 1937.  
JUAN ANTONIO VALDENEGRO NUÑEZ: Hj. San Bonifacio-Loyca Arriba; 35,80 Hás.; Norte: Hugo L. Fuentes; Este: Suc. Custodio Alvarez; Sur: Melania V. Nuñez; Oeste: Fdo. Los Quillayes; Fs. 245 N° 346 de 1938; Fs. 329 N° 506 de 1936 y Fs. 237 N° 372 de 1937.  
MELANIA DEL CARMEN VALDENEGRO NUÑEZ: Hj. Porvenir, San Pedro; 9,25 Hás.; Nor-Este: Cam. Püb. San Pedro-Melipilla; Sur: Hugo L. Fuentes; Oeste: Suc. Martinez Guzmán y Suc. Valdenegro. Fs. 245 N° 346 de 1938; Fs. 329 N° 506 de 1936 y Fs. 237 N° 372 de 1937.

### COMUNA SANTIAGO

AIDA DEL CARMEN CORDOVA GUTIERREZ: Calle Carmen 1910 esq. Gral. Gana 490; 240,00 M2.; Norte: Calle Gral. Gana; Este: Irma Muñoz; Sur: Carlos Gáñiga; Deste: Calle Carmen; Fs. 9,246 N° 11,232 de 1974.  
RICARDO MINGUEZ QUEZADA: Calle Gral. Gana 1148; 111,80 M2.; Norte: Calle Gral. Gana; Este: Jaime Becker; Sur: Manuel Pizarro; Oeste: Sara Carrasco R. Fs. 5,061 N° 5,407 de 1968.  
MARIA SYLVIA CUBILLOS VILCHES: San Francisco 1969 casa E; 83,90 M2.; Norte: Emilia Arap Y Pie; Acceso: Este: Gil Jinay; Sur: Esperanza Llona; Oeste: otro propietario; Fs. 3563 N° 3856 de 1967.  
ADOLFO ROBERTO EUGENIO GOMEZ EBNER: Calle Monjas 879 Depo. 516 Edif. Plaza de Armas; 72,76 M2.; Deslindes Grales: Norte: Calle Sto. Domingo; Este: Vicente Izquierdo; Sur: Ramiro Vicuña; Oeste: Calle 21 de Mayo; Deslindes particulares: Norte:

Calle Sto. Domingo; Este: Edmundo Acuña R.; Sur: Adelaida Contreras; Oeste: Calle 21 de mayo.

HERNAN ENRIQUE LOPEZ DONOSO: Calle San Rafael 925; 360,00 M2.; Norte: otro propietario; Este: Calle Sn. Rafael; Sur: Angela Ricci B.; Oeste: Ema Rodriguez A. y Fernando de Diego. Fs. 7310 N° 14,650 de 1947.

### COMUNA PUENTE ALTO

LUZMELIA AGUILAR ORELLANA: Las Madreselvas 0155, Casas Viejas; 3,000,00 M2.; Norte: Pedro Quezada; Este: Calle Las Madreselvas; Sur: Sergio Lozano C.; Oeste: Juan Piñeda B. y Roberto Piñeda G.

### COMUNA LA FLORIDA

SANTIAGO ROJAS LARENAS: Calle Tres N° 38 St. 34 Mz. 4, Coop. 21 de mayo Ltda.; 428,75 M2.; Norte: Julio Carrasco G.; Este: Juan Blavi C.; Sur: Calle Tres; Oeste: María A. del Canto; Fs. 22,765 N° 26,455 de 1967.

### COMUNA CONCHALI

INES DEL CARMEN CURAQUEO VASQUEZ: Calle Mons. Muller 3774 Pob. Copacabana; 136,10 M2.; Norte: Luis H. Santana; Este: Calle Mons. Muller; Sur: Gerardo Nuñez; Oeste: Pje. Cabo de Hornos.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI: Carretera Panamericana Norte 4231; 5,005,60 M2.; Norte: Empresa Const. Ingas; Este: Calle Carlos Saías; Sur: Pje. Unión; Oeste: Carret. Panam. Norte.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI: Calle Papa Juan XXIII 920; 2,565,00 M2.; Norte: Calle Papa Juan XXIII; Este: Alberto Guzmán; Sur: Alberto Guzmán; Oeste: Calle Rio Laucia.

### COMUNA RECOLETA

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONCHALI: Calle Lincoln 0815 Pob. Franklin D. Roosevelt; 957,50 M2. Norte: Calle Lincoln; Este: Enrique Diaz V. y Albertina Pinto L.; Sur: Calle Gral. Patton Oeste: Avda. Lincoln. Fs. 3506 N° 3788 de 1955 y Fs. 3547 N° 3832 de 1965.

### COMUNA CALERA DE TANGO

AURORA ALFONSINA LOBOS ULLOA: Bajos de San Agustín; 738,36 M2.; Norte: Avda. Calera de Tango; Este: Ema Lobos Ulloa; Sur: Luis Lobos y otros; Oeste: Calle Carrera Pinto; Fs. 709 vta. N° 994 de 1948 y Fs. 2 N° 3 de 1967.

NORMA INES FERNANDEZ LOBOS: Bajos de San Agustín; 1,020,60 M2.; Norte: María Lobos S.; Este: Callejón Los Olivos; Sur: María Rosales P.; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto; Fs. 709 N° 993 de 1949 y Fs. 2 N° 2 de 1967.

MARIA DE LA LUZ LOBOS SALVATIERRA: Bajos de San Agustín; 1,019,74 M2.; Norte: Luis Lobos y otros; Este: Callejón Los Olivos; Sur: Norma Fernández Lobos; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto. Fs. 709 N° 993 de 1948 y Fs. 2 N° 2 de 1967.

MARIA ROSA ROSALES PAVEZ: Bajos de San Agustín; 1,009,14 M2.; Norte: Norma Fernández L.; Este: Suc. Martínez; Sur: Suc. López Jera; Oeste: Calle Cap. Carrera Pinto; Fs. 975 vta. N° 1,611 de 1954 y Fs. 2 N° 2 de 1967.

### COMUNA SAN MIGUEL

ROSA NELLY, GUSTAVO FERNANDO, MARIO ALFONSO, FRANCISCA NORA, HUMBERTO PATRICIO y FRANCISCO SEGUNDO FLORES LEYTON: Calle Michelson 540; 169,13 M2.; Norte: Calle Michelson; Este: Rosa Flores L. y otros; Sur: Ester Echague C. y Suc. Mercedes Soto P.; Oeste: Rosa Flores L.

BERNARDO SEGUNDO ATABALES ESPINOLA: Calle Llico 365 St. 20 Mz. C Pob. Musas; 304,85 M2.; Norte: Luis Muñoz V.; Este: José Chávez G.; Sur: Calle Llico; Oeste: Calle Martín Enríquez; Fs. 8527 N° 10,875 de 1955.

### COMUNA COLINA

ROBERTO ENRIQUE PUGA MENA: Calle Hnos. Carrera 0643 St. 8 Mz. F. Pob. Héroes de Anca; 99,71 M2.; Norte: Alfonso Aranda; Este: Calle Hnos. Carrera; Sur: Viviana Varga; Oeste: Luz Silva C.

### COMUNA QUINTA NORMAL

NANCY ORFELINA CABEZAS: Pje. Roxana 6227 Mz. B St. 22 Pob. Fanaloza; 162,00 M2.; Norte: Pedro Villagra G.; Este: Doris Morales S.; Sur: Pje. Roxana; Oeste: Guadalupe Ovalle D. y Luis Valenzuela S. Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.

MARIA ELENA LOPEZ MANDIOLA: pje. Andrea 2241 Mz. F St. 60 Pob. Fanaloza; 180,00 M2.; Norte: Marcial Jarpa F. y Mariano Tobas C.; Este: Raúl Muñoz M.; Sur: Gladys Manríquez L. Oeste: Pje. Andrea; Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.

JOSE ALIRO CALISTO MENDEZ: Avda. Neptuno 2255 Mz.D St. 41 Pob. Fanaloza; 177,75 M2.; Norte: Pje. Fabiola; Este: Miguel Aguilera S.; Sur: José Hernández M.; Oeste: Avda. Neptuno; Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.

ALBERTO LEON ACEITUNO PARRA: Avda. Carrascal 6214 Mz.A St. 2 Pob. Fanaloza; 180,00 M2.; Norte: Avda. Carrascal; Este: Luis Morales N.; Sur: José Rodríguez A.; Oeste: Avda. Neptuno; Fs. 8,841 N° 9,627 de 1979.

POB. LUIS DE CAMBIAS: F. 8831 N° 9615 de 1979; Fs. 23755 N° 29,177 y Fs. 23,756 N° 29,178, AMBAS DE 1984, parcialmente respecto de cada expediente.

MARIA VIOLETA DOMINGA GUAJARDO CHIRINO: Calle Henry Ford 2275 St. 4; 159,30 M2.; Norte: Alda Yáñez D.; Este: Adolfo Sixter; Sur: María Aceituno M.; Oeste: Calle Henry Ford.

REBECA EUGENIA DEL CARMEN PIZARRO NIETO: Calle Henry Ford 2263 St. 10; 159,30 M2.; Norte: Luis Rebollo S.; Este: María Diaz N.; Sur: Luzmira Reyez S.; Oeste: Calle Henry Ford.

ORLANDO CARCAMO: Pje. Ciroen 2263 St. 15; 234,00 M2.; Norte: Adolfo Sixter; Este: Pje. Villa Viña; Sur: Carmen González B. y Pje. Ciroen; Oeste: Adriana González B.

HERIBERTO DEL CARMEN ENCINA QUIROZ: Calle Henry Ford 2268 St. 90; 162,00 M2.; Norte: Milton Vargas S.; Este: Calle Henry Ford; Sur: Juan A. Olivares; Oeste: Filomena Fuentealba.

VICTOR MANUEL GARRIDO ALCAINO: Calle Fiat 2265 St. 128; 162,00 M2.; Norte: Enrique Navarro; Este: Juan González V.; Sur: Raúl Gutiérrez R.; Oeste: Calle Fiat.

LAURA NURIS LEIVA VARGAS: Calle Fiat 2276 St. 142; 159,30 M2.; Norte: Eduardo Opazo I.; Este: Calle Fiat; Sur: Cecilia Opazo I.; Oeste: Escuela Esp. Galvarino de Padua.

MARIA ANGELICA DIAZ NEGRETE: Calle Luis de Cambiaire 6080 St. 12; 160,00 M2.; Norte: Adolfo Sixter; Este: Ernesto Palacios A.; Sur: Calle Luis de Cambiaire; Este: Luzmira Reyes S.; Rebeca Pizarro N. y Luis Rebollo S.

DOMINGA DE MERCEDES LLANCA IBACACHE: Pje. Luis de Cambiaire 2252 St. 66; 160,00 M2.; Norte: María Cuadra V.; Este: Pje. Luis de Cambiaire

# Sobre la Galería Arte Actual

## María A. Baeza y Consuelo Orb

Patricia Ready, María Luisa Geisse, María Eugenia Ossa y María Elena Comandari, las dueñas de Galería Arte Actual, situada en la Plaza Mulato Gil, han venido en los últimos cinco años presentando una lista apreciable de exposiciones de artistas jóvenes, muchos bastante conocidos, y de varios que han traído desde fuera, tanto de Uruguay, como de Bolivia, Perú y Guatemala. Se podría decir que tienen "ojos" para vislumbrar los talentos nacientes y capacidad de organización y convencimiento para seducir al pintor extranjero ya establecido. Clever Lara, por ejemplo, de Montevideo, que exhibiera en Arte Actual hace tres años, representará a su país en la próxima Bienal de Venecia. Elmar Rojas, guatemalteco y pintor de vuelo que Arte Actual exhibiera hace dos años, es ahora Ministro de la Cultura en Guatemala. Y no hablamos de Fernando de Syzlos, el peruano que ya ha venido dos veces a Arte Actual y quien en Europa está considerado entre los cinco primeros de Latinoamérica, junto con Matta, Soto, Cruz Diez y Botero.

Ahora tres del cuarteto de Arte Actual han viajado a Buenos Aires en pos de dos metas: Primero, traer una muestra de arte joven porteño y concretar la ya coor-

dinada venida de Rogelio Polesello, quien últimamente ha saltado de la tela y la pequeña escultura a obras que cuelgan desde el techo, siempre dentro de su estilo cinético, ya marca de fábrica. Segundo, ver qué pintura chilena se puede llevar a Buenos Aires.

Por otra parte, Arte Actual continúa becando a seis jóvenes por año, dando así la oportunidad al que comienza, de salir adelante sin una primordial angustia por el pan de cada día. Este año han becado a Gonzalo Ilabaca, que continúa en España; a Felipe Carrión, de pintura entre figurativa y conceptual; a Omar Gatica, pintor de óleos aún no por completo definidos; a Patricio Rojas, escultor que se ha presentado hasta ahora como fotógrafo; a Cristián Abelli, pintor, y Rodrigo Vega, también pintor.

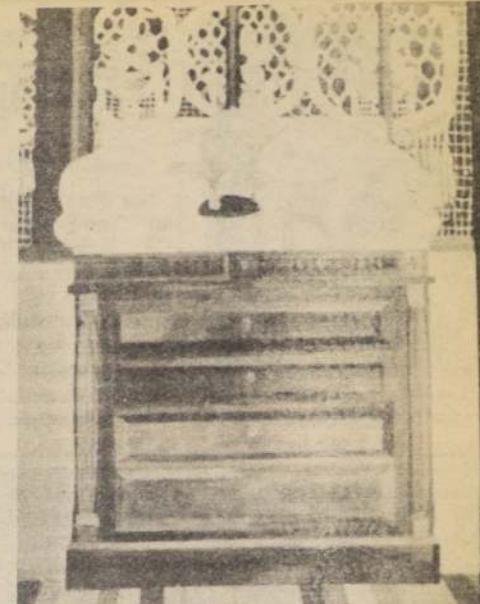
Y no se detienen las exposiciones. A la vista están las pinturas de Consuelo Orb y las de María Angélica Baeza. Las de Consuelo son pura fantasía dentro del marco naïf. Fantasía y dicha de vivir. Un goce visual frente a los colores, todos vivos, entre los que fluye el naranja y el rosado, el violento azul y el verde. Y los Blancos, siempre presentes subrayando algún importante aspecto.

de la narrativa —porque la mayoría de sus pinturas relatan algún encantador momento de vivir del niño, de algún característico adulto, de pajarillos y hasta del sillón solitario o acompañado. Consuelo abigarró los ambientes con el papel mural o la alfombra plenos de motivos. Pintura siempre frontal, apegada a la geometría, a planos que no buscan perspectivas.

Maria Angélica, de mucho menos recorrido ("Ahora la vemos por fin expresarse desde la pintura con su propia voz" escribe en el catálogo Roser Bru) no deja de poseer humor dentro de la mirada analítica que posa sobre La Pareja. En contra tiene colores ácidos, semi muertos, nada de puros, lo que contrasta con el virginal candor de los tonos de Consuelo Orb. Tampoco la ayudan ciertas deficiencias, notorias, en el dibujo. Pero María Angélica logra en parte contrarrestar sus limitaciones con la expresividad que logra en rostros y la temática, también narrativa, que evoca de alguna manera escenarios que circundan el Río La Plata. El de seres de esos contornos que se aman, que bailan, que juegan; el ayer y el hoy, la charla, la cita, el beso, el a media luz los dos.



M. A. Baeza: A media luz los dos.



Consuelo Orb: El Lirio.



M. A. Baeza: Antes.



Consuelo Orb: El Salón.

## Testimonios y recuerdos de un personaje extraordinario

□ Exposición que se realiza en la Biblioteca Nacional con ocasión del centenario de la muerte de Benjamín Vicuña Mackenna, destaca la increíble obra de este ilustre hombre público y escritor

su cultura afrancesada y cosmopolita.

### EL SANTA LUCIA

Su vertiente histórica queda de manifiesto en sus primeros títulos. En 1856, escribe "El ostracismo de los Carrera". En 1860, "El ostracismo del General don Bernardo O'Higgins". Pronto le seguirán las publicaciones de "Historia de los diez años de la Administración de don Manuel Montt, 1862-1863" y "La guerra a muerte. Memoria sobre las últimas campañas de la Independencia de Chile. 1819, 1824, 1868".

Como hombre público e intendente de Santiago, don Benjamín decide en 1872, al volver de su tercer viaje a Europa, remodelar el rocoso cerro Santa Lucía, que en esa fecha presentaba un aspecto poco lucido, según se comprueba al examinar fotografías de época. Inspirado en los parques y jardines europeos, hace construir escalinatas, fuentes de agua, estatuas de mármol, el famoso Paseo del Ferrocarril, los torre-

ones del Fuerte Hidalgo, y plantar nuestros árboles

por Manuel Peña Muñoz



Benjamín Vicuña Mackenna: retrato del magnífico hombre público y escritor múltiple que se conserva en el Museo Nacional.

autóctonos: pataguas, araucarias, boldos, litres y canelos.

Con mucha gracia, ingenio y dosis de imaginación, Vicuña Mackenna transformó el cerro en su obra urbanística principal. Hermosos daguerrotipos de época dan cuenta de ello en el libro "Album de Santa Lucía", de 1874, del que es autor. En sus páginas lo vemos retratado junto a sus colaboradores en la llamada Roca Tarpeya, en lo alto del cerro.

Es la época de Errázuriz Zañartu, el Presidente chileno que hizo atravesar al país por una racha de esplendor económico y cultural. Vicuña Mackenna continúa escribiendo. Los periódicos y revistas más importantes publican sus artículos sobre los más variados temas, que reflejan su multifacética personalidad. En 1877 publica "Los Lispergues y la Quintrala". Ese mismo año escribe un

ensayo histórico sobre el clima de Chile y un libro que titula "Los médicos de antaño en el Reino de Chile".

Con extraordinaria fuerza sigue abriéndose paso como político y hombre de letras. Es ahora la época de la Guerra del Pacífico y Vicuña Mackenna alcanza toda su dimensión humana y literaria defendiendo al país, tanto activamente, fiscalizando celosamente la conducción de las operaciones, como desde su escritorio, escribiendo "sobre la marcha", la historia de las campañas de Tarapacá, de Tacna, de Arica y de Lima.

### MERECIDO DESCANSO

Nuevos libros jalónan su extensa bibliografía: "La edad del oro en Chile", en 1881. Un año más tarde, "El libro de la plata". En 1883, publica "El libro del cobre y del carbón de piedra en Chile".

No descuida, entretanto su vida personal. Se ha casado en 1867 con Victoria Subercaseaux, con quien tiene ocho hijos, tres de los cuales fallecen prematuramente.

Con el correr del tiempo, Vicuña Mackenna continúa escribiendo sin reposo. Sus últimos libros son: "Seis años de Senado en Chile", de 1884 y "Al Galope", en 1885. Son los años del descanso final en la hacienda de Santa Rosa de Colmo, donde se ha retirado a contemplar la naturaleza, a plantar con sus propias manos bellos árboles, y a escri-

bir sus memorias. Así lo sorprendió la muerte una mañana de verano de 1886, hace un siglo.

Por esos años, un escritor nicaragüense visita Chile y se dedica a recorrer los cerros de Valparaíso. Es Rubén Darío que se entusiasma también con la capital, asistiendo a tertulias y aspirando los vagos aromas de un exótico modernismo. Sentado en un sillón tapizado con piel de leopardo, Rubén Darío exclama: "¿Qué es Vicuña Mackenna? Mejor dicho... ¿qué no es Vicuña Mackenna?"

Hoy, cuando se cumple el primer centenario de la muerte de don Benjamín Vicuña Mackenna, la Biblioteca Nacional y el Museo Vicuña Mackenna, han decidido organizar esta importante exposición que permite apreciar esta magna obra.

La Biblioteca Nacional, en conjunto con la Editorial Universitaria, han publicado una recopilación de las mejores páginas del ilustre personaje titulada "Benjamín Vicuña Mackenna. Página escogidas". A través de todos estos documentos, fotografías personales, objetos, libros traspasados de tiempo y reliquias de otra época, nos podemos formar una idea actualizada de este importante escritor, que, como viajero incansable y agudo visionario de nuestra historia, supo interpretar en su tiempo y con proyecciones futuras, los sucesos más destacados y trascendentales de nuestro país.





La soprano Myriam Singer.

El "Stabat Mater"

## Obra maestra de Pergolesi ofrecerá la Filarmónica

□ El miércoles 4, jueves 5 y sábado 7 de junio en el Teatro Municipal

La quinta presentación de su Temporada Oficial de Conciertos 1986 ofrecerá la Orquesta Filarmónica de Santiago, bajo la batuta de su director titular Juan Pablo Izquierdo los días 4, 5 y 7 de junio, a las 19.00 horas, en el Teatro Municipal. El programa contempla el "Stabat

Mater" de G. Pergolesi, con la participación de Myriam Singer (soprano), Carmen Luisa Letelier (contralto); y la Sinfonía en Re Menor de C. Franck.

El "Stabat Mater" de G. Pergolesi, que da inicio al concierto de la Orquesta Filarmónica, fue escrito por el

compositor muy poco antes de morir, en su retiro de Pozzuoli, por encargo de la hermandad de la Iglesia de San Luigi di Palazzo en Nápoles. La idea era que esta nueva creación, substituyera el Stabat de Alessandro Scarlatti que se cantaba, por esa época, en las solemnidades

anuales del Viernes Santo. La obra consta de 12 piezas para soprano y contralto, con acompañamiento de cuarteto y órgano, y en el momento de su creación tuvo la mejor acogida, ganando muy pronto toda Europa, por su gran belleza y estilo.

La Sinfonía en Re Menor (1886-1888) de César Franck (1822-1890) fue una obra

muy especial para su tiempo, ya que consta de sólo tres movimientos. Estos nos hacen asistir al habitual diálogo franciano entre la violencia apasionada y sombría y la explosión luminosa. La obra, realmente ornamentada, es notable por su vehemencia apasionada y por ciertos hallazgos orquestales del allegro madiano.

Juan Pablo Izquierdo, quien dirigirá este quinto programa 1986 de la Orquesta Filarmónica, asegura que el repertorio que mostrarán es de gran exigencia para los músicos, "especialmente la obra de Pergolesi que requiere de perfección en el sonido y de una gran expresividad".

Dice Juan Pablo Izquierdo del "Stabat Mater" de Pergolesi: "Esta es una obra de gran profundidad y que tuvo una significación muy especial en la época. El propio Bach tomó el Stabat Mater de Pergolesi e hizo una obra basada en su creación, lo que es notable pues hay que recordar que Pergolesi es menor que Bach y murió a los 26 años de edad. Bach conservó la estructura de la obra, pero hay una ornamentación y cambio de texto. Esto es un ejemplo más de la importancia que tuvo esta pieza. El Stabat Mater expresa maravillosamente el texto de Jacopone de Todi, del siglo XIV, compuesto para voces femeninas, dos solistas, soprano y contralto y coro femenino", dice, haciendo hincapié de que se trata de una obra muy íntima y de una gran expresividad.

Agrega que "cada nota de esta obra tiene una significación muy grande, en la expresión del texto, por ejemplo: la figura de la cruz, la figura del dolor, todo está expresado en la música, en la orquesta, de una forma maravillosa". "En este sentido es una pieza característica del barroco, en lo que se refiere a la simbología, y una obra que, en este sentido, hereda lo que se mostraba en Italia en la época de los madrigalistas".

Señala que sin duda "se trata de una obra maestra, que consta de doce movimientos, en los cuales se alternan arias, duos y números corales, que van poco a poco mostrando el camino de la cruz. Al comienzo, se muestra la reflexión de la Madre, María, sobre el cuerpo de su Hijo crucificado. Todo esto va gradualmente pasando a una Alegría, en el sentido de que se comprende la necesidad del paso (según la tradición católica) por la Cruz. Por ello los textos, al final, se refieren a la Luz. Esta es una pieza que sigue las distintas etapas de la mística católica, para llegar al final al Paraíso y terminar con el Amén, el punto final de la obra", cuenta, enfatizando que existe en este "Stabat Mater, una trayectoria, en la que se va pasando por los distintos momentos que vivió María, y el significado de estos, después de la muerte de su Hijo".

## TELEVISION NACIONAL YA ESTA EN LA CANCHA



## PATRICIO YAÑEZ INTEGRA EL EQUIPO

Patricio Yáñez, astro chileno que triunfa en España, debutó como comentarista junto a Manuel Pellegrini, seleccionado nacional, en el programa "EL MUNDIAL EN 60 MINUTOS" conducido por Juan Guillermo Vivado.

Diariamente usted podrá conocer todo lo insólito, lo espectacular y novedoso que ocurre en torno al mundial. Entrevistas, reportajes y despachos instantáneos realizados por un completo equipo de periodistas que se encuentran en México y comentarios de estos dos grandes astros del fútbol chileno, lo mantendrán permanentemente informado de todos los detalles.

Participe en el sorteo diario de televisores en color.

SOMOS LOS PRIMEROS EN MEXICO '86



EL MUNDIAL en  
60 MINUTOS

Conducen: Juan Guillermo Vivado en Santiago  
y Pedro Carcuro desde México

TODOS LOS DIAS,  
A LAS 22:30 HRS.



Televisión Nacional  
de Chile

## “Yerma” de García Lorca estrena el Teatro Nacional

□ El 26 y 27 de junio en el Teatro Antonio Varas. La obra sigue a la controvertida pieza “El Jardín de Suspiros” de Remberto Latorre

“Yerma”, una de las obras capitales de Federico García Lorca, será el segundo estreno del Teatro Nacional Chileno, que bajo la dirección de Eugenio Guzmán conmemora sus 45 años de vida y rinde un homenaje al gran poeta español al cumplirse 50 años de su muerte. El debut se realizará los días 26 y 27 de junio en el Teatro Antonio Varas, a las 19 horas.

En el rol protagónico estará la actriz Virginia Fischer junto a Sergio Aguirre, Humberto Duvauchelle, Silvia Piñeiro, Mónica Carrasco, Cora Díaz, Margarita Barón, Jacqueline Boudon, Pamela Fernández, Norma Ortiz, Isabel Quinteros, Rodrigo Alvares, Alberto Chacón y otros. “Es un reparto de lujo”, según el director, Eugenio Guzmán, porque tiene la dimensión de los grandes elencos que hubo en el Teatro en su tradición de los 45 años: una gran obra con el gran reparto de papeles pequeños servidos por actores de peso y de gran trayectoria.

“Yerma” es un poema trágico concebido por Federico García Lorca en seis cuadros y dos intermedios. “Yo utilicé sólo un intermedio, respetando los seis lugares de acción y dividiendo la obra, en la primera parte, en cuatro cuadros, y en la segunda en dos”, dice Eugenio Guzmán, quien ha intentado hacer una versión cinematográfica en el espacio y en el tiempo. “Yo he procurado la continuidad cinematográfica del montaje, cosa que en la época de García Lorca, por los recursos técnicos, por la concepción cinematográfica, no tenían la dinámica que tienen hoy día nuestros planteamientos. La obra fluye sin cortinas, sin entreactos entre cuadro y otro, fluyen como el montaje de un cine”.

“Yerma” narra el caso de una mujer que no es fértil, a la angustia, a la obsesión de no ser madre, porque de algún modo el amor que ella ha encontrado es el amor impuesto por la tradición campesina. “Este desencuentro inicial entre el instinto y la razón, que es motivado por el entorno social, es lo que determina la conducta obsesiva de Yerma, quien debe enfrentar la única opción de la mujer de aquella época: ser madre. Se da la tragedia de una mujer plena de sensibilidad, plena de pasión, de imaginación que debe recurrir al papel de madre como única opción, como única alternativa en su desarrollo personal”, explica su director.

“La pieza no plantea el caso de Yerma —mujer no-fértil por razones de un matrimonio que no es de amor, sino el caso de una sociedad que no es fértil cuando no se da la mano el instinto y la razón, cuando hay una desarmonía entre el amor desencantado, en el trabajo que no es gozoso y que no es pleno, porque está restringido por una concepción social”.

Eugenio Guzmán destaca que junto a la música de Ciri-

lo Vila, el talento de Juan Carlos Castillo que tiene a su cargo el dispositivo escénico, con el diseño del vestuario de Pablo Núñez y las coreografías de Daniel Asin y José

Núñez “hemos ido descubriendo el espacio para el color, la emoción, la pasión, el sonido y la música que nos propone García Lorca”.



Virginia Fischer encarnará a “Yerma”.

## espectáculos 37

### Especiales en F.M.

En radio Infinita se transmitirá hoy entre las 13 a las 15.00 horas el programa de recuerdos con los mejores éxitos de los años 50, 60 y 70. Luego, de 16.00 a 17.00 horas, los mejores éxitos de Dianne Warwick y Barry Manilow, juntos durante una hora. Finalmente, entre 22.00 y 23.00 horas, para el adulto joven, los mejores éxitos de Shirley Bassey.

Hoy, a las 18.00 horas, ra-

dio Tiempo F.M. ofrecerá “Música a otro nivel”, con el grupo “Destructor” y su álbum “Destruction Maximun. Después, a las 22.00 horas, una selección de temas grabados por “East of Eden” entre los años 1969 y 1971.

En radio Pudahuel se emitirá hoy a las 12.00 horas el especial de Julio Iglesias, titulado “Julio con Amor”, que fue grabado íntegramente en la casa del artista hispano en Las Bahamas.

**DE UNA SOLA VEZ**

# CHARLES BRONSON en OPERACION TELEFON

**ACCION, ESPIONAJE  
Y SUSPENSO**

- Un grupo de agentes suicidas de la KGB ingresa a los EE.UU.
- Basta una clave telefónica para activarlos y desatar una guerra.
- Charles Bronson, un superagente, debe desactivar esta monstruosa operación.

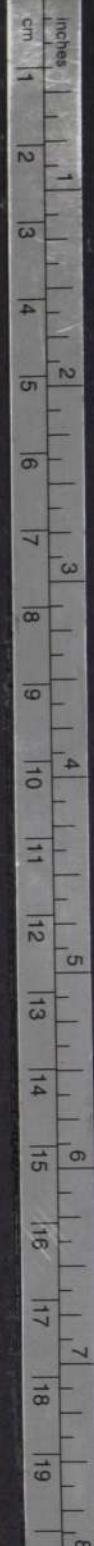
Esta noche en los Grandes Eventos de Canal 13.

**CHARLES BRONSON  
LEE REMICK  
DONALD PLEASANCE**

**ESTA NOCHE • 21:30 HRS. • CANAL 13**

**tv**

CORPORACION DE TELEVISION  
UNIVERSIDAD CATOLICA  
DE CHILE

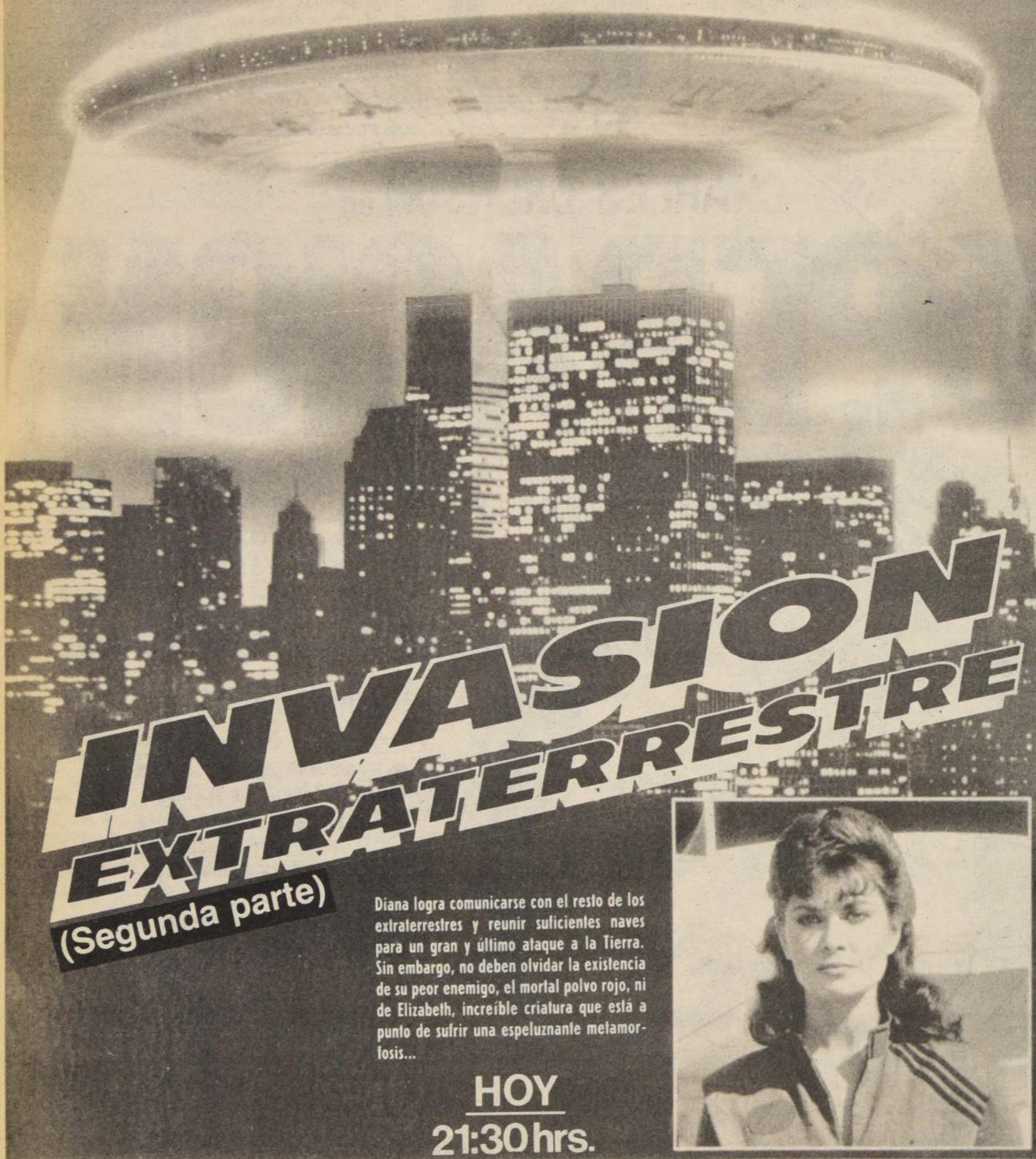


38 espectáculos

Santiago de Chile,  
Domingo 1º de Junio de 1986

LA NACION

IMPACTANTE RETORNO DE...



Diana logra comunicarse con el resto de los extraterrestres y reunir suficientes naves para un gran y último ataque a la Tierra. Sin embargo, no deben olvidar la existencia de su peor enemigo, el mortal polvo rojo, ni de Elizabeth, increíble criatura que está a punto de sufrir una espeluznante metamorfosis...

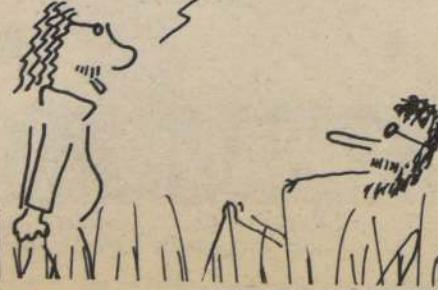
HOY  
21:30 hrs.



Televisión Nacional de Chile

Jota Q' cosas

KREME, ¿SABES TU  
QUE TOMAN LOS ATLETAS  
CUANDO LES DUELE LA CABEZA?



NO, ¿QUÉ?



¡ABDOMINALES!



L. Richie y  
Stevie Wonder  
fueron  
premiados

BEVERLY HILLS, CALIFORNIA (AP).— Lionel Richie, compositor de "Say you, say me" y otras melodías de éxito, fue nombrado compositor del año por la Sociedad Nacional de Autores Musicales, al tiempo que la canción de Stevie Wonder "I just called to say I love you" fue seleccionada como el tema del año por el mismo grupo.

Unos 500 intérpretes y figuras notables de la industria asistieron a la ceremonia de entrega de los premios pop, equivalente a la entrega de los Oscar de la Academia de Hollywood.

Entre los asistentes figuraron Barbra Streisand, Prince, Donny Osmond y el grupo Los Comodores.

La sociedad norteamericana de compositores, autores y editores musicales (ASCAP) honra cada uno a los creadores de las melodías más populares del año precedente.



Lionel Richie.

Comenzaron finales  
Concurso  
nacional  
de cueca

ARICA (Especial para "La Nación").— Se inició anoche en el estadio Carlos Dittborn la versión N° 18 del Concurso Nacional de Cueca. El certamen, con participación de parejas de todo el país, se realiza tradicionalmente en esta ciudad y en esta fecha como homenaje a la infantería chilena con ocasión del aniversario del Asalto y Toma del Morro de Arica.

Las 14 parejas participantes, que representan a todas las regiones, además de dirigentes e invitados, fueron objeto de una cordial recepción en la mañana de ayer. Una gran caravana de vehículos recibió a los visitantes acompañándolos hasta la Villa Olímpica donde quedaron albergados.

El certamen se inició de manera brillante por la tarde, en el estadio local. Para los próximos días el programa elaborado consulta las etapas del concurso, visitas a lugares de atracción turística y actividades recreativas.

ASTRO SUELTI



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Superiores enérgicos le favorecerán aunque le resulten molestos. La tarde es buena para tratar negocios con personas influyentes que se movilizan detrás de bastidores.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Lo profesional y social continuarán siendo importante en este día. Ideal para solicitar entrevistas de negocios con personas influyentes. Está en condiciones de aventajar a ciertos competidores.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Circunstancias ajenas a su control favorecerán negocios del matrimonio o sociedades comerciales. Quizá note un mayor deseo por la búsqueda de placeres en su esposo(a). Plaifique lo que hará después.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto  
Mercurio transitando por su signo le brinda una agudeza mental superior a la acostumbrada por estos días. Es probable que logre control sobre asuntos familiares.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Excelente para reorganizar su tiempo de trabajo y descanso. También para comenzar un régimen dietético con la finalidad de adelgazar o desintoxicarse. Los avances laborales dependen



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Amistades íntimas le darán buenas ideas para vencer a competidores u oponentes declarados. Las últimas horas son buenas para concurrir a espectáculos públicos.



ESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Algun familiar puede brindarle un beneficio imprevisto. Lo sentimental está favorecido en las últimas horas. En los negocios, aclare bien los factores de mutua conveniencia para evitar dificultades posteriores.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

La mañana es mejor para impulsar intereses que han entrado recientemente a su vida. Exito en estudios, asuntos prácticos y en comunicaciones u otros escritos.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Valiosos intercambios de opiniones con amistades íntimas. Parientes cercanos o vecinos le ayudarán a mantener la fe en uno de sus propósitos. Satisfacciones para integrantes de sociedades espiritualistas.



AQUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Conocidos de su trabajo o vida social le acercarán a propósitos abrigados en secreto. El día es bueno para los estudios de perfeccionamiento o las decisiones relacionadas con ellos.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

La segunda parte del día es mejor para abordar asuntos profesionales y entrevistarse con personas de relieve. Algunos nativos deben impedir que una buena amistad se transforme en un mal amor.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5



18.20 SANTA MISA. El Oficio Religioso se transmite en directo desde nuestros estudios  
18.50 HOLI NIÑOS  
18.55 YAM YAM. Un genio embotellado sale a la vida cuando su compañero estornuda  
19.15 PIRIPAO  
19.45 PACHI  
20.30 FANTASMA  
20.40 RATON DE 2.000 AÑOS  
21.20 VIDEO GOL. S. Morning y U. de Chile. Año 1982  
21.25 SUCESOS MUSICALES  
22.00 LA CULTURA DEL MUNDO. "La Historia del Sudáfrica"  
22.30 CHINA DE HOY. "Seda bordada en Colores"

CANAL 7



09.30 SANTA MISA  
10.30 G.I. JOE. Dibujos animados  
11.00 LOS PITUFOS. Dibujos animados  
12.00 CACHUREOS. Programa infantil  
13.00 HULK EL INCREIBLE. Serie de dibujos animados con las aventuras del Hombre Increíble  
13.30 FUTBOL INTERNACIONAL. Transmisión en directo desde México, del partido Brasil-España. Comentarios y despachos de nuestros enviados especiales  
16.15 LOS DUKES DE HAZARD  
17.00 EL SEÑOR SMITH. Serie norteamericana  
17.50 FUTBOL INTERNACIONAL. Transmisión en directo desde México con el partido que juegan las selecciones de Francia con Canadá. Comentarios de nuestros enviados especiales a México  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias  
21.30 BEST SELLER. "INVASION EXTRATERRESTRE II". Con Jane Badler, Jennifer Cocke, Robert England. Continuación de esta serie de ciencia ficción  
22.30 SESENTA MINUTOS EN EL MUNDIAL  
23.30 CINE NOCTURNO. "EL REGRESO DE LA PANTERA ROSA". Con Peter Sellers, Christopher Plummer

CANAL 11



12.40 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados  
14.00 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO 86. En directo el partido entre Brasil y España  
16.30 CINE COMEDIA. "La fuente del deseo". Con Clifton Webb, Louis Jourdan y Dorothy McGuire  
18.30 GO SHOW. Hoy: "Snow de caballos".  
19.00 SEPTIMO ARTE. Conducción de Luz María Vargas. Hoy: Reportaje a Paul Mazursky, director cinematográfico, condujo "Un loco suelto en Beverly Hills"; en los musicales las bandas de los filmes "La joya del Nilo" y "El amor de un ídolo"  
20.30 PANORAMA. Noticias. Comentarios deportivos con Sergio Brotfeld  
21.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL MEXICO 86. Transmisión de un partido de fútbol  
23.30 GOLES Y RESULTADOS. Conduce Francisco Ortún

CANAL 13



09.45 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa  
10.30 CREACIONES.  
12.00 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA  
13.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL. Vía satélite desde el Estadio Jalisco, de Guadalajara. Hoy: Brasil vs. España  
16.10 RIPLEY, AUNQUE UD. NO LO CREA. Con la animación de Jack Palance  
16.45 HUMOR DE REYES. Con la animación de Zalo Reyes, además "La Familia Valverde", "El Garage", "Mino Valdés y su Compañía"  
17.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL, vía satélite desde el Estadio Nuevo Campo de León, Hoy: Francia vs. Canadá  
20.30 TELETELCE. Noticias  
21.30 GRANDES EVENTOS. "OPERACION TELEFON". Con Charles Bronson, Lee Remick, Tyne Daly.  
23.40 LO MEJOR DEL MUNDIAL. Completo resumen con los acontecimientos del Mundial de Fútbol de México '86  
00.40 CUENTOS DE MISTERIO. "QUIEN TIENE LA PINTURA?"

ENTRE LOS DOS PARTIDOS  
DEL MUNDIAL

humor de  
Reyes...  
con Zalo

TODOS LOS DIAS • 16.15 HRS. CANAL 13



CORPORACION DE TELEVISION  
UNIVERSIDAD CATOLICA  
DE CHILE

LOS MAS  
ENTRETENIDOS  
SKETCHES  
Y GAGS  
HUMORISTICOS  
DE LOS  
ULTIMOS TIEMPOS

- LOS VALVERDE
- EL GARAGE CON LA TIA TUTE Y ESTELITA
- MINO VALDES Y SU COMPAÑIA

CONDUCCION: ZALO REYES  
UN PROGRAMA PREPARADO  
POR EDUARDO DOMINGUEZ



inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
5  
6  
7  
8

# En el mes de los santos las flores sacan de apuro

Ya estamos en el mes de los santos. Para muchos, hay compromisos ineludibles. Otros piensan que a bajo costo pueden ser gentiles. Regalar una prenda resulta problemático. Sobre todo cuando se desconoce el número de la talla que usa la persona que está próxima a celebrar su onomástico. O su cumpleaños. O decide contraer nupcias.

El hombre frente a esta alternativa, es práctico. En reiteradas ocasiones utiliza un recurso que no le va a

acarrear problemas. Por el contrario, su gesto puede ser considerado como romántico. Y hasta elegante.

De allí entonces que nadie pueda extrañar que las flores, los arreglos o sencillamente ramos, surjan como alternativa frente a todas las interrogantes que puede plantearse quien debe cumplir con uno de esos compromisos.

Para los comerciantes en este rubro, junio y julio son meses claves. Y la temporada recién iniciada, se

prolonga hasta el mes de diciembre. Esto es, antes que la gente salga de vacaciones a veranear. O los jardines particulares comiencen también a cubrirse de flores de los más variados matices.

Karmel Zavala es propietaria de un jardín situado en pleno corazón de nuestra capital. Las flores de su establecimiento asoman en variados arreglos y estilos a escasos metros del centro motor fi-

nanciero del país: la Bolsa de Comercio.

Más de 28 años trabajando en el rubro le dan autoridad al propietario de ese jardín para marcar verdaderos hitos en la comercialización de las flores.

Son flores que en esta temporada llegan de Quillota, La Serena y La Cruz. Hay rosas que proceden de Buin. Y copiuhes que por breve lapso viajan desde Temuco para integrarse a esta verdadera cadena de colorido.

Preferencias? Claro que sí. En este tiempo las inclinaciones de la demanda se vuelcan en favor de las rosas. Le siguen gladiolos y camelias. En los jardines céntricos también hay orquídeas, pero ellas son palabras mayores. Están reservadas para ceremonias especiales. O para presupuestos generosos.

Constantes? Y también hay caballeros que recorren en forma permanente a las flores como obsequios o presentes. Ello tiene una

justificación: resulta mucho más fácil llamar por teléfono, solicitar el ramo que desea, entregar la dirección a la que debe enviarse y luego aguardar la llegada de la factura.

Ese es el mundo de las flores. Un mundo pleno de fragancia. De colorido. Flores con su ternura muchas veces hacen abrigar una esperanza. Y en pocas oportunidades contribuyen a sacar de apuro a quién tiene que hacer un obsequio...

## UN SINCERO SALUDO A TODAS LAS OPERADORAS TELEFONICAS DEL PAIS



COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE S.A.  
EMPRESA FILIAL CORFO



1º DE JUNIO DIA DE LA OPERADORA TELEFONICA



El invierno se encuentra en pleno apogeo con sus temporales de lluvia y viento, pero la primavera como que hubiera llegado con sus flores. En este mes de los santos, un hermoso presente es un ramo de color.

## Fin a erradicación de "Las Higueras"

■ "De acuerdo a las instrucciones impartidas por el Presidente de la República, 201 familias de este campamento en tránsito, resolvieron su problema habitacional, que se arrastraba por más de dos años

En un día más se prolongó el traslado de las últimas familias del campamento Las Higueras del sector Cuebrada de Macul, que fueron favorecidas con viviendas definitivas por instrucciones del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

El hermoso día de ayer, fue el mejor aliciente para continuar la tarea impuesta por las autoridades, con el fin de resolver en forma definitiva el problema habitacional de 201 familias que habitaron en ese campamento, más de dos años, soportando las consecuencias de la lluvia, el viento, las inundaciones y el hacinamiento.

Ya instalados en sus nuevos hogares, departamentos situados en el conjunto habitacional "Los Quillayes" de La Florida y "Angelmó" de San Bernardo, los beneficiados con la medida presidencial exteriorizaron su conformidad y alegría de tener un techo seguro donde protegerse de las inclemencias de la naturaleza, que debieron padecer por dos largos años.

Miriam Marcich, madre de seis niños, expresó que "es un honor para mí que el propio Presidente de la República se haya preocupado de nosotros, nunca pensamos verlo personalmente en el al-

bergue, afectado por nuestra situación. Ahora podré esperar un futuro mejor para mi larga familia".

"Un departamento a lo mejor no va a ser una solución definitiva para familias numerosas. Para mí lo es íntegramente ya que tengo un niño y conseguirlo ha sido para mí como un sueño, ya que jamás me imaginé lograr esa meta tan humana, tan natural para una familia que desea progresar", expresó Amanda Gerardo.

El resto de los nuevos vecinos de Los Quillayes, coincidieron con las entrevistadas, pero hicieron algunos alcances relativos a la destrucción de servicios y puertas, ventanas o techumbres que apreciaron al llegar a sus nuevas residencias.

Las casas asignadas a este grupo de personas tienen un costo de 180 UF, con un subsidio del 75%, por lo tanto deberán pagar un dividendo mensual de más o menos \$ 900.

El Ministro de Vivienda Miguel Ángel Poduje y el alcalde de La Florida, Walton Ojeda, inspeccionaron en terreno el cumplimiento de las disposiciones presidenciales y visitaron las nuevas condiciones habitacionales en que vivirán desde este fin de semana, los beneficiados.